



# CURSO INTENSIVO DE VERANO

CLASES DE REPASO PARA LOS SUSPENDIDOS  
AULAS CON AIRE ACONDICIONADO

Academia Cots

San Felio, 7

Tel. 212567  
210451  
210452

COMERCIO - IDIOMAS - BANCA - SECRETARIADO

## Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL P. M. - 1958 Palma de Mallorca, martes, 1 de Julio de 1969

AÑO XXXI - N.º 9.955  
PRECIO: 3- PTAS.

EDITADO POR "Prensa y Radio del Movimiento"  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

### Aniversario de la coronación de Pablo VI



## CUMPLE 30 AÑOS

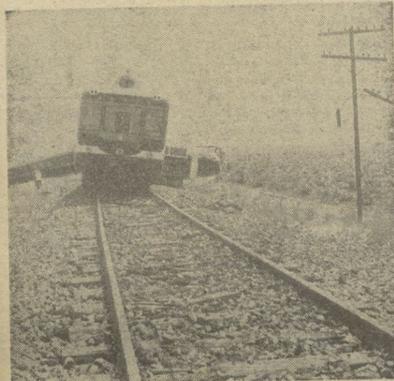
CONTINUAN LOS PREPARATIVOS DE LOS ACTOS CONMEMORATIVOS DEL XXX ANIVERSARIO DE NUESTRO PERIODICO. UNA SEMANA ENTERA. DESDE EL DOMINGO 6 HASTA EL DOMINGO 13, FECHA EXACTA DE LA APARICION DE 'BALEARES', EN 1939.

NOS SIGUEN LLEGANDO NOTICIAS DE OFRECIMIENTOS Y HOMENAJES DE ENTIDADES, FEDERACIONES DEPORTIVAS, EMPRESAS, ETC. SOSPECHAMOS QUE NUESTRO CAPITULO DE GRACIAS SERA INTERMINABLE. DE LO QUE ESTAMOS SEGUROS ES DE QUE ES SINCERO, CON EL ALMA.

Y NUESTRO NUMERO EXTRAORDINARIO ESTA TAMBIEN EN MARCHA. APARECERA SI DIOS QUIERE EL REPETIDO DIA 13 DE JULIO, DOMINGO.



CIUDAD DEL VATICANO. — S. S. Pablo VI es llevado en su silla gestatoria después de la celebración de la misa en la Basílica de San Pedro, en el día de la festividad de este santo y del de San Pablo, y sexto aniversario de su coronación como Sumo Pontífice. — (Telefoto Upi Cifra.)



### DESCARRILO EL TER: 10 HERIDOS

VALDEPEÑAS (Ciudad Real). — Diez heridos ha ocasionado el descarrilamiento del Ter, Madrid-Málaga, a tres kilómetros de la estación de Valdepeñas. El accidente se produjo al atravesarse un camión cargado de arena en la vía. (Foto Cifra.)

GUADARRAMA. — Los Alféreces Provisionales de la provincia de Madrid se han reunido en esta villa para celebrar su asamblea anual, presidida por el Ministro Sr. Solís. Se ofició una Misa de campaña y se fupusieron las Estrellas de Alféreces Provisionales, negra y verde, a los hijos y familiares. (Foto Cifra.)

### ALFERECES PROVISIONALES



### LLEGARON A MADRID 28 FUNCIONARIOS

### DE PAISES MIEMBROS DEL MERCADO COMUN

### ESTUDIARAN LAS REALIZACIONES DEL DESARROLLO ECONOMICO ESPAÑOL

### Tshombe ha muerto

### SUFRIÓ UN ATAQUE AL CORAZON

ARGEL, 30. El Ex-Presidente del Congo, Moïse Tshombe, que se encontraba prisionero en Argelia desde hace dos años, murió ayer de un ataque al corazón, según ha anunciado a primeras horas de hoy el servicio oficial argelino de Prensa.

El anuncio de su muerte ha sido hecho en un parte facultativo oficial, firmado por once profesores o médicos argelinos.

En él se dice que «la muerte se produjo al parecer repentinamente durante el sueño».

(Efe-Upi)



MADRID, 30. (Cifra). — Un grupo de 28 funcionarios de los países miembros del Mercado Común, que en la actualidad trabajan en los servicios de la Comisión de la C.E.E., se han desplazado a España con objeto de estudiar las realizaciones del desarrollo económico español. La visita organizada por el Ministerio de Asuntos Exteriores en colaboración con el Instituto de Desarrollo Económico, comenzará en Madrid y continuará en Zaragoza, donde visitarán el Polo de Desarrollo Industrial y Barcelona, donde tendrán ocasión de conocer los complejos de la industria aeronáutica y textil.

En la capital de España y en el Instituto de Desarrollo Económico de Alcalá de Henares, se ha explicado al referido Grupo las líneas generales del Segundo Plan de Desarrollo. Posteriormente, visitaron la exposición del I.N.I., donde se les mostró el funcionamiento del Instituto. En la mañana de hoy y en el curso de una conferencia en el Banco de España, se les ha expuesto el momento coyuntural de la economía española. Mañana, visitarán las instalaciones de la RENFE en Villaverde, así como el nuevo centro electrónico de reserva de billetes. Por la tarde, saldrán en el Talgo camino de Zaragoza.

PAGINA 3:

## PLENO DE LAS CORTES ESPAÑOLAS

### POR SOLO 400 PTAS. AL MES

RESUELVA SU PROBLEMA DE APARCAMIENTO Y CUSTODIA EN EL CENTRO DE LA CIUDAD.  
GARAJE SANTA CATALINA DE SENA  
Calle SAN MIGUEL (junto iglesia Sta. Catalina de Sena)  
LIMPIEZA - ENGRASE - CAMBIO ACEITE...

### NOVIOS

CON DIEZ MIL PESETAS EN EFECTIVO OBSEQUIAMOS A TODOS LOS NOVIOS QUE NOS ENCARGUEN SU LISTA DE BODAS

Casa José Buades, s.a.

PLAZA ROSARIO, 3

ESPECIALIZADOS EN LISTA DE BODAS

# CURSO INTENSIVO DE VERANO

AULAS CON AIRE ACONDICIONADO

CLASES DE REPASO PARA LOS SUSPENDIDOS

Academia Cots

San Felio. 7

Tel. { 212567  
210451  
210452

COMERCIO - IDIOMAS - BANCA - SECRETARIADO



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL P. M. - 1958

Palma de Mallorca, martes, 1 de Julio de 1969

AÑO XXXI :- N.º 9.955  
PRECIO: 3- PTAS.

EDITADO POR "Prensa y Radio del Movimiento"  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

## Aniversario de la coronación de Pablo VI

**Baleares**  
Diario de más circulación en el Archipiélago

### CUMPLE 30 AÑOS

CONTINUAN LOS PREPARATIVOS DE LOS ACTOS CONMEMORATIVOS DEL XXX ANIVERSARIO DE NUESTRO PERIODICO. UNA SEMANA ENTERA. DESDE EL DOMINGO 6 HASTA EL DOMINGO 13, FECHA EXACTA DE LA APARICION DE «BALEARES», EN 1939.

NOS SIGUEN LLEGANDO NOTICIAS DE OFRECIMIENTOS Y HOMENAJES DE ENTIDADES, FEDERACIONES DEPORTIVAS, EMPRESAS, ETC. SOSPECHAMOS QUE NUESTRO CAPITULO DE GRACIAS SERA INTERMINABLE. DE LO QUE ESTAMOS SEGUROS ES DE QUE ES SINCERO, CON EL ALMA.

Y NUESTRO NUMERO EXTRAORDINARIO ESTA TAMBIEN EN MARCHA. APARECERA SI DIOS QUIERE EL REPETIDO DIA 13 DE JULIO, DOMINGO.



CIUDAD DEL VATICANO. — S. S. Pablo VI es llevado en su silla gestatoria después de la celebración de la misa en la Basílica de San Pedro, en el día de la festividad de este santo y del de San Pablo, y sexto aniversario de su coronación como Sumo Pontífice. — (Telefoto Upi Cifra.)

GUADARRAMA. — Los Alfereces Provisionales de la provincia de Madrid se han reunido en esta villa para celebrar su asamblea anual, presidida por el Ministro Sr. Solís. Se ofició una Misa de campaña y se impulsaron las Estrellas de Alfereces Provisionales, negra y verde, a los hijos y familiares. (Foto Cifra.)

## ALFERECES PROVISIONALES



## LLEGARON A MADRID 28 FUNCIONARIOS

## DE PAISES MIEMBROS DEL MERCADO COMUN

## ESTUDIARAN LAS REALIZACIONES DEL DESARROLLO ECONOMICO ESPAÑOL

MADRID, 30. (Cifra). — Un grupo de 28 funcionarios de los países miembros del Mercado Común, que en la actualidad trabajan en los servicios de la Comisión de la C.E.E., se han desplazado a España con objeto de estudiar las realizaciones del desarrollo económico español. La visita organizada por el Ministerio de Asuntos Exteriores en colaboración con el Instituto de Desarrollo Económico, comenzará en Madrid y continuará en Zaragoza, donde visitará el Polo de Desarrollo Industrial, y Barcelona, donde tendrán ocasión de conocer los complejos de la industria automovilística y textil.

En la capital de España y en el Instituto de Desarrollo Económico de Alcalá de Henares, se ha explicado al referido Grupo las líneas generales del Segundo Plan de Desarrollo. Posteriormente, visitaron la exposición del I.N.I., donde se les mostró el funcionamiento del Instituto. En la mañana de hoy y en el curso de una conferencia en el Banco de España, se les ha expuesto el momento coyuntural de la economía española. Mañana, visitarán las instalaciones de la RENFE en Villaverde, así como el nuevo centro electrónico de reserva de billetes. Por la tarde, saldrán en el Talgo camino de Zaragoza.

## Tshombe ha muerto

## SUFRIÓ UN ATAQUE AL CORAZÓN

ARGEL, 30. El Ex-Presidente del Congo, Moisés Tshombe, que se encontraba prisionero en Argelia desde hace dos años, murió ayer de un ataque al corazón, según ha anunciado a primeras horas de hoy el servicio oficial argelino de Prensa.

El anuncio de su muerte ha sido hecho en un parte facultativo oficial, firmado por once profesores o médicos argelinos.

En él se dice que «la muerte se produjo al parecer repentinamente durante el sueño». (Efe - Upi)

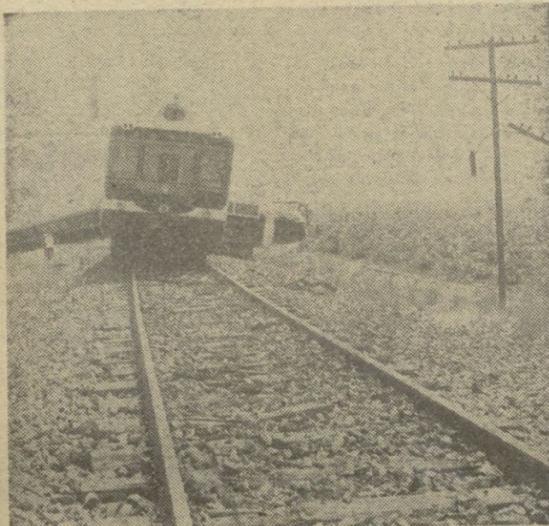
(INFORMACION EN PAGINA 5.)



## DESCARRILO EL TER: 10 HERIDOS



VALDEPEÑAS (Ciudad Real). — Diez heridos ha ocasionado el descarrilamiento del Ter, Madrid-Málaga, a tres kilómetros de la estación de Valdepeñas. El accidente se produjo al atravesarse un camión cargado de arena en la vía. (Foto Cifra.)



## POR SOLO 400 PTAS. AL MES

RESUELVA SU PROBLEMA DE APARCAMIENTO Y CUSTODIA EN EL CENTRO DE LA CIUDAD.  
GARAJE SANTA CATALINA DE SENA  
Calle SAN MIGUEL (junto iglesia Sta. Catalina de Sena)  
LIMPIEZA - ENGRASE - CAMBIO ACEITE...

PAGINA 3:

## PLENO DE LAS CORTES ESPAÑOLAS

## NOVIOS

CON DIEZ MIL PESETAS EN EFECTIVO OBSEQUIAMOS A TODOS LOS NOVIOS QUE NOS ENCARGUEN SU LISTA DE BODAS

Casa José Budes, s.a.

PLAZA ROSARIO, 3

ESPECIALIZADOS EN LISTA DE BODAS

AQUÍ HOY

DIÁ DEL PAPA

El pasado domingo -- festividad del primer Sumo Pontífice de la Iglesia -- España celebró el "Día del Papa", para conmemorar el sexto aniversario de la coronación de Pablo VI. Los actos religiosos celebrados dentro de los contornos de la geografía hispana y los documentos pastorales, inspirados en aquel motivo, constituyen una demostración clara y firme de lo que la devoción al Papa ha significado siempre dentro de nuestro catolicismo. El Obispo de Cádiz - Ceuta ha mostrado a su pueblo un Papa que nos da un testimonio ejemplar de servicio humilde a todos los hombres. El Cardenal Arriba y Castro ha dicho a sus diócesanos que "sus discursos y mensajes a las muchedumbres que le aclaman en Roma y fuera de Roma, son luz que brilla en las tinieblas del confesionario actual".

En otros documentos episcopales -- que han corrido de molde con motivo del "Día del Papa" de 1969 -- se contienen referencias muy matizadas a sus viajes pastorales a Jerusalén, Bombay, Nueva York, Estambul, Fátima, Bogotá y Ginebra, y hasta al próximo a Kampala, en Uganda. También, se ha recordado a los fieles que Pablo VI es el Papa del "Credo del pueblo de Dios" y de la encíclica "Humanae vitae".

Todo esto era oportuno y, por consiguiente, vivamente pastoral. Hay que llevar la presencia del Papa al pensamiento de los fieles; lo mismo que tributarle el obsequio del debido acatamiento y de la sincera adhesión a sus enseñanzas.

Sin embargo, la nota peculiar de nuestro "Día del Papa" era que se constituía en un verdadero tornavoz del párrafo pronunciado sobre España y para los españoles, dentro de un largo y complejo discurso de Pablo VI.

Porque lo que no puede ni debe echarse en olvido, es que el Papa ha hablado de España, en ocasión singularmente solemne y con palabras muy medidas. "Deseamos de verdad a este noble país -- ha dicho -- un ordenado y pacífico progreso y para ello anhelamos que no falte una inteligente valentía en la promoción de la justicia social... Así, pues, rogamos a los obispos -- de quienes nos consta su laudable empeño en el anuncio fiel del Evangelio -- que realicen también una incansable acción de paz y distensión... La presencia activa de los pastores, en medio del pueblo -- y deseamos ardientemente que esta presencia activa de los pastores, en medio del pueblo -- y deseamos ardientemente que esta presencia pueda darse también pronto en las diócesis vacantes -- y su acción, siempre inconfundible, de hombres de Iglesia lograrán evitar la repetición de episodios dolorosos, y conducirán -- estamos seguros -- por el camino recto, las buenas aspiraciones, especialmente del clero y, sobre todo, de los sacerdotes jóvenes.

Enviamos a todos los sacerdotes nuestra paternal bendición, junto con una palabra de estímulo, de aliento, de cordial felicitación, expresando el deseo de que tengan siempre nítida ante sus ojos la visión de sus primordiales deberes y de que actúen en estrecha unión con sus obispos".

Tan cierto es que, para la recta interpretación de las palabras del Papa -- tan claras y precisas -- no hace falta dotar a los lectores de un tratado de hermenéutica, como que no fueron pronunciadas para servir de temas polémicos.

Lo que a todos -- sin excepción alguna -- hace falta es humildad suficiente

EN LOS PUEBLOS ESTA LA VERDAD

MUCHAS veces reducimos nuestro horizonte a la proximidad, a lo que sobresale y resplandece en las grandes ciudades. Ello contiene un doble peligro: por un lado el crear el espejismo de que solamente es en ellas donde se toma el pulso del país; por el otro, hacer nacer en quienes no tienen una alta capacidad de discernimiento la inquietud de la emigración, de la búsqueda de otra tierra prometida, que resulta falsa. El Vicesecretario General del Movimiento ha recordado en Marchena cómo los grandes pensadores contemporáneos -- Ortega, que tendía sobre ellos su aguda mirada de observador; Costa, que soñó con redimirlos; Azorín, que los cantó con su estilo noble y escueto; y José Antonio, que sacó a la luz sus valores más ocultos, y por ellos murió -- pusieron en los pueblos su esperanza, seguros de que constituían la España auténtica, frente a la artificial de las grandes aglomeraciones urbanas.

Por eso con la entrada en vigor de las nuevas normas que regulan el Movimiento Nacional ha llegado la más clara ocasión para que nuestros pueblos entrañables, tantas veces injustamente olvidados, se convirtan en lo que necesariamente han de ser: unidades de convivencia nacional, de las que ha de partir de abajo hacia arriba la savia nueva que alumbre constantes realizaciones. Todo ello como expresión de una real democracia de base, ya que han de ser los propios vecinos los que elijan libremente a sus representantes. Así los pueblos recobrarán su sentido tradicional, volverán a ser lo que fueron

y nadie los buscará por motivos egoístas o inconcebibles. Muchas veces los agoreros de las ciudades presentan oscuros panoramas que convienen a sus ambiciones. Olvidan que la esencia de una doctrina con anchas perspectivas de porvenir campea en los pueblos como algo consustancial. Que a sus moradores ya no se les engaña con retórica hueca, que saben donde les aprietta el zapato y conocen a la legua a quienes intentan sorprender su buena fe. Los Consejos Locales, las Hermandades, los Sindicatos, las futuras Asociaciones potenciarán a los núcleos rurales y harán que brille el fuego de la verdad, porque en ellos viven, trabajan, trabajan y piensan a diario millones de personas capaces de los mayores sacrificios. Gente que por nada del mundo se dejarían arrebatar lo que ya han conseguido en el paisaje de la transformación nacional ni los anhelos que albergan en el camino de su perfección.

Que no se equivoquen los profesionales del cubilete, los pescadores de río revuelto. La España serena, pero no silenciosa; tranquila, pero en marcha, que Rodríguez de Valcárcel reclama, parte de los pueblos para extenderse por todo el ámbito nacional. Sin particularismos, resultante, en las comarcas, en las regiones, en los municipios más lejanos, que tanto saben de trabajos y de angustias de la semilla fragante y sólida, segura, de la convivencia nacional. Con nuevas estructuras y logros materiales tan intensos como merecen quienes hasta en la última aldea conservan el espíritu fino y la mirada alerta, sin nada que la enturbie.

FALTA EJECUTAR LA SENTENCIA DE LA ONU SOBRE GIBRALTAR

"ES ANALOGO QUE EUROPA TENGA EN SI MISMA UNA COLONIA CUYA EXCLUSIVA FINALIDAD ES FAVORECER PROPOSITOS BELICOS, AUNQUE SEAN POTENCIALES". "EL PENON CARRECE DE APTITUD GEOGRAFICA Y DEMOGRAFICA PARA SER UNA NACION". -- DECLARACIONES DEL EMBAJADOR PERMANENTE DE URUGUAY ANTE LAS NACIONES UNIDAS.

MIENTRAS la Gran Bretaña monta sus tinglados de la farsa sobre la Roca de Calpe, a la que quiere transformar en artificiosa nación satélite, en claro perjuicio de España y del Derecho, he aquí la voz fraterna de un representante hispanoamericano, el de la democracia uruguaya, clama, y no en desierto, en defensa de la justicia internacional y del anticolonialismo.

Abundando en su dura argumentación, Don Pedro Berro, el representante uruguayo cuyo nombre habrá que recordar, afirmó categóricamente que el principio de libre determinación, tan respetable como aceptado, "solo lo pueden ejercer los naturales de un territorio, pero jamás, -- recalco -- ni los soldados ni los pocos servidores de una base militar"; precedente, agregamos nosotros, que haría imposible toda alianza, toda relación amistosa entre países embarcados en una empresa común, puesto que, pasada la circunstancia de la alianza, uno de ellos podría hacer suyas las bases que le fueran cedidas temporalmente, haciendo que los circunstanciales habitantes de ellas, los soldados y sus familias, por ejemplo, se constituyeran en nación artificial contra toda lógica y derecho.

Pero, por otra parte, dejando a un lado todas esas interpretaciones de la realidad y del derecho, el Sr. Berro, en tanto miembros de las Naciones Unidas y en su calidad de Embajador permanente ante las mismas, puso muchos puntos sobre muchas íes al afirmar categóricamente que había una sentencia de la ONU, a la que pertenece la Gran Bretaña, que la usa cuando le conviene, y que esa sentencia había que ejecutarla, si se quiere, y esto es de importancia general, que las resoluciones de la Organización internacional, universal, sean algo más que papel mojado que la desprestigien.

Sobre nuestras indiscutibles razones y derechos a la recuperación de la Roca peninsular, que remataría la unidad de España, es muy emocionante y alentador ver como las naciones libres nos apoyan abiertamente, antes con sus votos aprobatorios y ahora con sus protestas, y en esa corriente de adhesiones y simpatías habrá que destacar las energías y cordiales de la Hispanidad, que sin titubeos alza ahora sus voces y sus banderas, en favor de la justicia que a España se le debe.

VIAJE A MADRID Y ANDALUCIA

SEVILLA, MALAGA y GRANADA en autopullman SALIDA de PALMA en avión: 16 de julio REGRESO a PALMA en avión: 23 de julio PRECIO: 6.700 Ptas. - Hotel 2.ª, habitación baño PRECIO: 8.750 Ptas. - Hotel 1.ª, habitación baño

Reserve su plaza en:

VIAJES CEVASA

Avenida JAIME III, núms. 8 y 10 Tels.: 227246, 221265 y 210407.

para leer, con espíritu de pecadores arrepentidos, las enseñanzas papales sobre las exigencias de la justicia social y del respeto a los derechos de la persona humana, sobre las actitudes del clero y sobre la acción pastoral de los obispos.

El único Padre de la tie-

rra -- cuyo nombre se escribirá con mayúscula -- ha hablado de España y para los españoles. A los que nos profesamos sus hijos, corresponde escuchar y obedecer; cuando dicta una encíclica, como la "Humanae vitae", y ahora.

G. P.

Y DE LA REVOLUCION NACIONAL. ¿QUE?

Por JESUS SUEVOS

LA pregunta de Blanco Tobío en estas mismas páginas, "¿Qué hacemos con los ultras?", ha suscitado toda una serie de réplicas de las que no es difícil deducir otra interrogación no menos importante: "¿Y qué van a hacer los ultras con los que presumen que no lo son?". Porque, si nos dejamos de tocar los violones filantropicos de los convencionalismos de moda, no cabe duda de que siempre y en todas partes han sido los ultras los que han hecho la historia no dejando para los neutros y neutrales más que breves periodos en que se depauperan las creaciones positivas y negativas -- porque de todo hay en la vida del Señor -- de las ultranzas. Sin salir de la época que vivimos, nos encontramos con que no solo Hitler y Mussolini, Lenin y Stalin fueron ultras de sus ideologías propias, sino que lo fueron también -- y hasta qué punto -- hombres que presumieron de liberales, como Wilson, Lloyd George, Clemenceau, Roosevelt y Churchill, que implacablemente llevaron sus filias y fobias hasta sus últimas consecuencias. Todo el que cree de verdad en algo es naturalmente ultra y sólo caen en los desfallecimientos de los compromisos y las componendas los que ya no creen en nada. Cuando se dice que España es un país extremoso en donde todo se encuentra y complica por la pasión de sus habitantes, se repite fantomáticamente uno de los tópicos con que más gustan de flagelarse los masoquistas españoles que pretenden disimular su impotencia o su indolencia personales con imaginarios defectos colectivos. Pero la verdad es que en España sucede lo que en todas partes: los que creen de veras están dispuestos a sacrificarse y, si es preciso, a morir por sus ideales. Los demás se conforman con ver los toros desde la barrera mientras dura la corrida para repartirse después las orejas y el rabo. En eso España tampoco ha sido una excepción.

Ahora, al parecer, los "progresistas", "aperturaistas" y "futuristas" de toda clase y condición, tratan de elaborar una serie de sutiles y más bien esotéricas fórmulas con las que intentar el milagro de ser y no ser al mismo tiempo un régimen unitario y un régimen pluralizante. Según se nos asegura, el pueblo español está impaciente por dividirse en grupos y grupitos que le permitan desfogar sus preocupaciones y dudas sobre los más complicados temas institucionales y administrativos sin cuyo planteamiento y debate no le es posible vivir ni disfrutar de la elevación del nivel de vida, el pleno empleo, la seguridad social, y la democratización de la enseñanza en que paulatinamente se ha metido por la sola y simple asociación de todos los españoles. Pero esto, que acaso pueda satisfacer a los ignorantes, no

les gusta a los exquisitos que leen los periódicos extranjeros y quieren vestirse con las últimas modas de Nueva York o París. Lo malo es que si se pasa de la lectura de los periódicos a la interrogación directa de las gentes del pueblo -- taxistas, conserjes, camareros, empleados y trabajadores sencillos -- nos encontramos con que no parecen tener las "preocupaciones políticas" que les achacan los portavoces burgueses. Lo que les preocupa es tener un buen trabajo y vivir mejor. Y, a menudo, puede observarse en ellos una cierta nostalgia por las viejas consignas con que se hizo la guerra y se superó el cerco internacional. No hace muchos días un modesto empleado de una importante empresa madrileña nos dijo: "Señor Suevos, ¿y de la Revolución nacional de que tanto se nos ha hablado, qué? No pudimos menos de contestarle un poco sorprendidos: "Pero, hombre de Dios, ¿de qué habla? Sin duda es usted un reaccionario, un inmovilista y un ultra de como yo, cuando se atreve a hablar de cosas tan antiguadas. Ahora lo que le debe importar a usted y a todos los españoles no es una posible revolución que transforme a fondo las estructuras socio-económicas de nuestro país, sino organizar algo así como una cadena de clubs y casinos donde pueda discurrir sobre el sexo de los ángeles o si son galgos o podencos los que ladran y enseñan los colmillos en torno a los calabacines del régimen. Que no se le ocurra preguntar otra vez sobre la revolución nacional pendiente, porque eso ya no se lleva". No olvide que ahora ser revolucionario es reaccionario. Y que sólo se es progresista si se avanza hacia atrás". Nuestro interlocutor, que no es muy duro de ironías, lanzó un rotundo ta-co. Que no es una respuesta muy literaria, pero perfectamente popular y, según nos parece, bastante adecuada.

Así que la cosa no ofrece dudas: si queremos pasar por progresistas y hombres "con futuro" no tenemos más que hacer coro a los trujamanes de los grupos de presión y el "establishment" capitalista o neocapitalista. Nada de hablar de la reforma del campo o de la empresa, de la municipalización del suelo urbano o de la nacionalización de la Banca. Todo eso es inmovilismo, terquedad reaccionaria, vocación de ultra. Dejemos que los negociantes se las arreglen con los negocios. El pueblo a lo suyo; a dividirse, a discutir, a votar sobre todo lo divino y lo humano. Hay que ser libres, señores. Aunque nos cueste el dinero, la ilusión y la esperanza. Aunque destruyamos los cimentamientos sobre los que todavía -- mejor dicho, más que nunca -- es posible hacer una verdadera revolución.

(De «Arriba»)



CASA PLANAS, entrega a don Bartolomé Verd Vich, en su stand de la Feria de Muestras, el equipo «Kodak Instamatic» con que resultó premiado su boleto n.º 2.861.

EL LIBRO QUE TODOS LOS HOMBRES Y MUJERES DEBEN CONOCER El Libro de la Vida Sexual



Bajo la dirección del eminente Dr. LOPEZ IBOR, un selecto equipo de médicos y sociólogos nos ofrecen una obra exhaustiva sobre los trascendentes problemas sexuales.

- INDICE: Antropología sexual. - Evolución histórica del comportamiento sexual. - Nuestra formación e información en materia sexual. - La sexualidad en los tiempos actuales. - Sociología del tema sexual. - Desarrollo psicofisiológico. - Constitución y sexualidad en el hombre y en la mujer. - La conducta sexual. - Anomalías sexuales.

Una obra objetiva y científica, imprescindible para los que proyectan contraer matrimonio; los esposos que desean la perfección en su estado conyugal; el educador, el médico, el jurista, el sacerdote... y para todo el que aspire a estar plenamente informado sobre temas de tanta trascendencia.

Lujoso volumen 17 X 24 cms., de 650 páginas, encuadernado en tela, con estampaciones en oro. Bello estuche. Centenares de sugerentes ilustraciones en negro y color.

Formularios for ordering the book, including fields for name, address, and payment details. Includes a small table with pricing information.

RESOLUCION DE LA JUNTA CENTRAL DE ACUARTELAMIENTO, DECLARANDO ABIERTA LA SUBASTA DE UNA FINCA

De conformidad a cuanto se dispone en el Artículo 137 del Reglamento para la aplicación de la Ley del Patrimonio del Estado se anuncia que la subasta celebrada en Palma de Mallorca el día 10 de junio de 1969, para la venta de la propiedad del Estado, Ramo del Ejército, denominada "Rocas Castellets" (Antiguo Campo de Tiro), en Manacor (Balears), que resultó desierta, por tratarse del cuarto remate ha sido declarada "SUBASTA ABIERTA" por última vez, por lo que a partir de la publicación del presente anuncio se recibirá cualquier proposición que por escrito se presente en la Capitanía General de Baleares, en Palma de Mallorca, y en la Gerencia de la Junta Central de Acuarlamento, calle Alcaí 120, Madrid, para la nueva subasta que sobre la base de la mejor oferta recibida se anuncie si así conviene a los intereses del Estado.

Palma de Mallorca, 26 de junio de 1969.



ASIENTOS VENTILADOS PARA AUTOMOVIL NUEVO MODELO CON RESORTES APLANADOS

EVITAN EL CONTACTO CON LAS TAPIERAS CALIENTES SE COLOCAN AL INSTANTE EN TODOS LOS COCHES PIDA Don Fresco EN LAS TIENDAS DE ACCESORIOS

MADRID, 30. (Pyresa). — La tercera sesión plenaria del año en curso de las Cortes Españolas —y novena de la actual legislatura— comenzó esta mañana, a las once menos diez, bajo la presidencia de don Antonio Iturmendi Bañales.

En el estrado se encontraban también los Vicepresidentes primero y segundo de la Cámara, don Dionisio Martín Sanz y el Conde de Mayalde, respectivamente; Secretarios, señores Romero, Zamánillo, Dávila y Lapiedra; y el Oficial Mayor, señor de la Rica.

En el banco azul se encontraban la totalidad de los miembros del Gobierno, y en los escaños inmediatos los Presidentes de las distintas Comisiones de la Cámara.

El primer Secretario, don Tomás Romojaro, dio lectura al acta de la sesión anterior, a las excusas de asistencia de los procuradores y a las modificaciones a las listas de éstos, por fallecimientos o ceses.

A continuación, y con la solemnidad de costumbre juraron sus cargos los procuradores siguientes: don Fernando Abril Martorell, Presidente de la Diputación Provincial de Segovia; don José Luis Álvarez de Castro, de la de Cuenca; don Angel Casas Carnicero, de la de Palencia; y don Fernández Gutiérrez Martí, de la de Cáceres.

Seguidamente, el Presidente de las Cortes, don Antonio Iturmendi Bañales, dijo:

—Una vez más he de traer a la consideración de la Cámara este tema palpitante y de permanente actualidad para la conciencia española que es la reintegración a España de la plaza de Gibraltar.

En esta ocasión motiva mis palabras la llamada Constitución para Gibraltar del Gobierno británico que, como todos sabemos y se ha hecho público "supone un desconocimiento de las recomendaciones de la Asamblea General de las Naciones Unidas, un reforzamiento de la situación colonial gibraltareña, una vulneración del artículo 10 del Tratado de Utrecht y la creación de un instrumento político artificial al servicio exclusivo de los intereses británicos".

Ya la sensibilidad de las Cortes, a través de una moción dirigida al Gobierno, suscitada en la Comisión de Hacienda y tomada en consideración por ésta, moción suscrita por un elevado número de señores procuradores, en la que figura como primer firmante don Roberto Reyes Morales, denuncia el propósito de la expresada decisión del Gobierno británico como medio de perpetuar la situación colonial de la plaza, no obstante "conculcar el Tratado de Utrecht y las resoluciones reiteradamente adoptadas por las Naciones Unidas, últimamente en su resolución del 18 de diciembre de 1968, en la que la Asamblea General declaró que el mantenimiento de la situación colonial de Gibraltar es contrario a los principios y propósitos de la carta de la ONU y, consecuentemente, que la potencia administradora ha de poner término a la misma antes del día primero de octubre de 1969, requiriendo a tales efectos al Gobierno del Reino Unido para que inicie sin demora, con nuestro Gobierno, las negociaciones previstas".

Esa moción, que interpreta con fidelidad la entraña y el vigoroso clamor de nuestro pueblo se solidariza plenamente con la justicia de nuestra acción reivindicadora y la legitimidad de las medidas últimamente adoptadas por el Gobierno, y tiende a facilitar su ejecución, incluso en las justas compensaciones laborales y económicas que de ellas se derivan.

Es por ello, que esta presidencia proponga al pleno de las Cortes el acuerdo de su compenetración con esas legítimas y necesarias medidas de nuestro Gobierno, ante una Constitución que encubre una actitud imperialista y frente a la cual debemos dar, una prueba más, en nombre de nuestro pueblo, de nuestra identificación con la justicia de nuestra causa, en relación con nuestros legítimos derechos a la recuperación de Gibraltar. Derechos que por justicia reconocida y declarada por el más alto organismo internacional, han de acabar con la situación colonial gibraltareña que las Naciones Unidas vienen pidiendo desde 1964, restableciéndose así nuestra soberanía sobre la plaza y con ella la unidad nacional y la integridad territorial española.

¿Lo acuerda así la Cámara? El Pleno manifestó rotundamente su adhesión aplaudiendo con calor las palabras del Presidente.

Se refirió luego el señor Iturmendi al dolor que había embargado a España con motivo de la reciente catástrofe ocurrida en "Los Angeles de San Rafael" y agradeció el apoyo prestado por el personal civil y militar a las víctimas y familiares, poniendo de manifiesto su dolor o con pruebas de solidaridad o, finalmente interviniendo en el rescate y traslado de las víctimas.

### Modificaciones parciales de preceptos impositivos

Seguidamente se pasó a dar cuenta del dictamen de la Comi-

## La Cámara manifestó su rotunda adhesión a las medidas adoptadas por el Gobierno respecto a Gibraltar

### EL MINISTRO DE HACIENDA ANUNCIO LA PREPARACION DE UN INFORME SOBRE LA REALIDAD DEL SISTEMA FISCAL ESPAÑOL

### Se aprobó el proyecto de Ley de alumbramiento de aguas subterráneas en la isla de Mallorca

sión de Hacienda sobre el proyecto de Ley por el que se modifican parcialmente algunos preceptos impositivos.

Hizo en primer lugar uso de la palabra el miembro de dicha Comisión, señor Gómez Picazo, que habló en defensa de dicho informe.

Se refiere en sus palabras a la situación de la "Cuota proporcional" en la contribución rústica y dice que, dada la situación, en 1966 sólo se recaudaron por este concepto veinticinco millones de los quinientos programados y que de los seiscientos treinta presupuestados para 1967 todavía no se ha recaudado nada. Añade que el Gobierno, ante esta situación, había decidido suprimir la "Cuota proporcional", pero que la Comisión se había mostrado contraria a ello por lo que se había arbitrado la fórmula que hoy viene al pleno:

1.º — Mantenimiento de las dos cuotas de la Contribución Territorial Rústica y Pecuaría, la fija y la proporcional.

2.º — Introducción de tres modificaciones importantes:  
a) Añadir con carácter preceptivo a las Juntas Mixtas al Jefe del Servicio Provincial del Catastro o un Ingeniero de dicho Servicio, en quien aquel delegue, a quien corresponderá la presidencia de la Junta. Se introduce, así, un funcionario técnico, especializado en materia agropecuaria de gran utilidad para el funcionamiento de las Juntas.

b) Se prevé, para caso de no recaer acuerdo en el seno de las Juntas, o de declaración de incompetencia de los Jurados de la práctica de una liquidación cautelar. Con ello, se trata de evitar el estrangulamiento de la recaudación que se produce ahora en dichos supuestos.

c) Facultar al Ministro de Hacienda para que de acuerdo con normas objetivas y con la antelación debida pueda disponer de la exclusión del régimen de estimación objetiva, de aquellas explotaciones agrícolas, forestales, ganaderas o mixtas, cuya base imponible por cuota fija supere el límite de 400.000 pesetas.

El señor Gómez Picazo terminó su intervención con estas palabras: "Estamos haciendo una Ley. Una Ley que desde luego no es perfecta. ¿Cómo podría serlo, siendo humana? Pero que tampoco es imperfecta. No es un parche. O sí lo fue, dejó de serlo. Terminada la intervención del señor Gómez Picazo en defensa del proyecto de Ley que modifica parcialmente algunos preceptos impositivos, interviene a continuación el Ministro de Hacienda el señor Espinosa San Martín.

### INTERVENCION DEL MINISTRO DE HACIENDA

Después de dar las gracias a los procuradores de la Comisión de Hacienda y ponencia que, con sus valiosas aportaciones, han contribuido a mejorar sensiblemente el proyecto, el Sr. Espinosa expuso las finalidades de este que son fundamentalmente recaudatorias. Urgía obtener más recursos para atender a nuevos gastos y ya que nuestro actual sistema fiscal no era capaz de producirlos, se hacía necesario retrocarlo.

No pretendimos —continuó diciendo el Ministro de Hacienda— en ningún momento abordar una nueva reforma tributaria si bien se aprovechó la ocasión para rectificar algunas disposiciones vigentes.

### LA HACIENDA Y EL CAMPO

La Cuota Proporcional de la Contribución Rústica, pese a los buenos deseos del legislador de 1964, no había producido el fruto esperado, y, de hecho, su aplicación se había convertido en un semillero de discordias entre la Administración y los agricultores. El proyecto enviado por el Gobierno optó por suprimirla, inclinándose por un sistema, a nuestro juicio más simple y práctico, que se elaboró previa consulta con el Ministro de Agricultura y el Presidente de la Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos. Sin embargo, al percibir en la Comisión de Hacienda un estado de opinión poco favorable al cambio por parte de varios procuradores notoriamente vinculados al campo, quisimos dejar claro —dijo el Sr. Espinosa— que el Ministerio de Hacienda en la reforma de la Contribución Rústica no tenía móviles recaudatorios, sino el deseo de resolver una situación que se venía haciendo a

### LAS DISPONIBILIDADES ESTARAN MUY EQUILIBRADAS CON LA DEMANDA EN 1980, LO QUE URGE EVITAR PERDIDAS

### Otros dictámenes aprobados: Modificaciones parciales de algunos preceptos impositivos; reestructuración de los Cuerpos Sanitarios Locales y sobre funcionarios de la Guinea Ecuatorial

todas luces, y cada vez más, insostenible.

En ningún momento se podía admitir que por erróneas interpretaciones, algunos pudieran pensar que el Gobierno se enfrentaba con el campo español. No se pretendía un aumento de la presión fiscal sobre nuestra agricultura, ni mucho menos adoptar medidas que pudieran perturbar el proceso de desarrollo de las explotaciones agrarias. Por el contrario, el campo constituye atención preferente del Gobierno y de ello se están dando continuas pruebas. El Ministro dio a continuación dos cifras que estimó significativas: en 1968, la recaudación por Contribución Territorial Rústica fue sólo de 926 millones de pesetas, mientras que la bonificación en el precio del gas-oil para el campo en dicho año ascendió a 4.449 millones de pesetas.

Lo que importaba sobre todo al Ministerio de Hacienda era que los grandes propietarios tributarán por Impuesto General sobre la Renta mediante estimación directa, y no porque con sus cuotas se espere resolver ningún problema fundamental del presupuesto del Estado sino por un elemental principio de justicia distributiva.

La Comisión deliberó ampliamente y optó por conservar la Cuota Proporcional si bien establecido en 400.000 pesetas de base imponible el límite a partir del cual se puede estar sometido en esta contribución a estimación directa cuyo resultado servirá de base en el Impuesto General sobre la Renta. Con ello, aunque por otro camino, se alcanzara también la finalidad propuesta. La introducción de liquidaciones cautelares asegurará un funcionamiento más perfecto de este impuesto y evitará los considerables retrasos que hoy se vienen produciendo en el pago de las cuotas.

### OTRAS MODIFICACIONES DE LA LEY

Seguidamente el Sr. Espinosa dijo que, en el mismo orden de aproximación cada vez más a la realidad la base del Impuesto General sobre la Renta, se establece ahora la posibilidad de que, en el impuesto a cuenta sobre los rendimientos del trabajo personal, se puedan fijar también por estimación directa las bases correspondientes a los profesionales a partir de determinados niveles de ingresos. Estas medidas representan un paso importante y permitirán fortalecer la eficacia de la imposición directa.

El Ministro continuó diciendo que con la misma finalidad de conseguir un reparto más equitativo de la carga fiscal, se ha procurado que la obtención de los nuevos ingresos que se necesitan para la nivelación del presupuesto, se efectúen a través de una elevación selectiva de tipos del Impuesto sobre el Lujo e Impuestos Especiales sobre consumos menos necesarios.

Es importante subrayar que el proyecto ha reforzado los medios legales de que dispone la Administración para luchar contra el fraude al modificar dos artículos de la Ley General Tributaria que afectan a responsabilidades y sanciones. Cuando el fraude fiscal —dijo el señor Espinosa— puede ser privilegio de unos pocos; cuando se aprovechan más del fraude quienes han resultado también más favorecidos en la distribución de rentas y riquezas; cuando las llamadas a la solidaridad social y a la moral individual no resultan suficientes, nuestro deber primordial es reforzar el marco legal que permita eliminar este cáncer que afecta a nuestra estabilidad económica al funcionamiento de los

servicios públicos, a la financiación de nuestro desarrollo y sobre todo, a la justicia. Se ha invocado en este punto el principio de seguridad jurídica para defender la intangibilidad de la Ley General Tributaria, pero por favor, señores, dijo el Ministro no confundamos nunca la seguridad jurídica que nos merece siempre el máximo respeto con el inmovilismo jurídico.

### UN INFORME SOBRE EL SISTEMA FISCAL

Los impuestos no pueden ser estructuras anquilosadas, sino instituciones vivas adaptadas a la variación del tiempo.

No nos podemos conformar —prosiguió diciendo el señor Espinosa— con seguir atentamente la evolución de esta cambiante realidad, sino que es preciso prepararla, anticiparnos a ella condicionarla desde ahora. Se trata de pensar más lejos. Quizás sea utópico presentar todas las soluciones terminadas para todos los problemas previsibles, pero no lo es el ir madurando la problemática fiscal que va a presentarse a esta sociedad renovada industrialmente en desarrollo y socialmente equilibrada que intentamos construir cada día.

Para hacer compartir al país esta preocupación que siento he encargado al Instituto de Estudios Fiscales la preparación de un informe completo sobre la realidad del sistema fiscal español y sus perspectivas de futuro, que será ampliamente difundido y espero que vosotros, que lo conocéis en primer término, me ayudeis a crear un estado de opinión y a preparar una conciencia fiscal más responsable. Os pido ya vuestra atención para este informe, así como vuestra crítica y vuestro juicio.

No se trata de elaborar un proyecto de reforma fiscal. Creemos sinceramente que la evolución futura de nuestro sistema está marcada por las líneas maestras de la Ley de 1964.

No nos mueve un afán reformista —indicó a continuación el señor Espinosa— pero tampoco podemos considerar intocables unas Leyes que, en sí mismas, contienen y declaran el principio de su evolución.

El informe que acabo de anunciar, no será una exposición dogmática, ya que, en definitiva, si los problemas son únicos, las soluciones son múltiples. Tampoco contendrá un recetario de propuestas legislativas. Lo que pretende ante todo es crear un estado de opinión debidamente sensibilizado que prepare el camino hacia posibles modificaciones. Será fundamentalmente una reflexión hecha en voz alta sobre el futuro de nuestro sistema fiscal. Y en este sentido quiero hoy anunciaros que las puertas del Instituto de Estudios Fiscales están abiertas de par en par para vosotros.

Termino, volviendo al proyecto de Ley —dijo el Ministro— conozco vuestra altura de miras que hace prevalecer siempre el bien común sobre los intereses afectados. Me que pueden quedar algunos que conste la comprensión que siempre habeis demostrado por ayudar al Gobierno en la obtención de los recursos precisos para atender a los gastos públicos de la nación. Sé por eso que acogeréis de manera afirmativa la petición que, en nombre del Gobierno, os hago ahora: La aprobación de este proyecto de Ley.

### VOTACION DEL DICTAMEN

Terminada la intervención del señor Espinosa San Martín, se sometió a votación el dictamen de

la Comisión de Hacienda, votación que se hace nominalmente, a petición del señor Vilalta-Caralt, y otros veinticuatro procuradores. A la una de la tarde finalizó la votación nominal. El balance de la misma fue este: votos a favor 352; votos en contra, 53; abstenciones, una. Por tanto quedó aprobado el dictamen del proyecto de Ley sobre motivación parcial en algunos conceptos impositivos.

### Reestructuración de los Cuerpos Sanitarios Locales

Recordó al comenzar sus palabras las deliberaciones en el seno de la Comisión y las intervenciones de los procuradores, para enumerar seguidamente las características técnicas del proyecto de Ley de reestructuración de los Cuerpos de Sanitarios Locales:

Después de afirmar que "esta Ley no puede ser considerada aisladamente como una norma que persigue objetivos concretos y determinados", el señor de La Mata explicó los principales caracteres de la situación preexistente.

Finalizada la intervención del señor de La Mata Gorostizaga, el Presidente sometió a votación el dictamen del proyecto sobre reestructuración de los Cuerpos Sanitarios Locales que obtuvo la aprobación con un solo voto en contra.

### Régimen jurídico de alumbramientos de aguas en la isla de Mallorca

Posteriormente el Secretario de las Cortes Españolas, señor Lapiedra de Federico, dio lectura a un resumen del dictamen del "Régimen jurídico de los alumbramientos de aguas subterráneas en la isla de Mallorca", que fue seguidamente defendido por don Pedro Figar Alvarez.

Al presentar ante el Pleno de las Cortes el proyecto sobre "Régimen jurídico de los alumbramientos de aguas subterráneas en la isla de Mallorca", don Pedro Figar Alvarez pronunció un discurso en el que dijo entre otras cosas:

—"Por sus características geográficas y geológicas, la isla de Mallorca no cuenta con corrientes continuas de aguas superficiales, basándose su economía hidráulica en los nueve mil pozos existentes, que han de atender a las necesidades de abastecimiento de poblaciones, y a los de riego en su fértil zona cultivable y que por el crecimiento vertiginoso de su índice de población, debido principalmente al desarrollo turístico que aumenta enormemente las cifras de consumo, hace que en determinadas épocas de año se presenten situaciones de grave escasez con peligro para la salubridad e higiene de la población, y de gran riesgo para esa industria del turismo que con tanto éxito han sabido montar los mallorquines.

Las demandas de agua totales, para agricultores y servicios, que en 1970 se prevé en ciento cuarenta y nueve millones de metros cúbicos, pasará en 1980 a ciento setenta y cinco millones de metros cúbicos. Las disponibilidades de agua estarán muy equilibradas con la demanda en 1980, por lo que es necesario y urgente evitar pérdidas, reteniendo con embalses ya iniciados, las aguas superficiales de cabecera y reconociendo de nuevos mantos acuíferos con sondeos profundos que han revelado ya unos primeros resultados altamente esperanzadores.

El problema se ha agravado en los últimos tiempos, pues al intensificar los alumbramientos y las extracciones de aguas subterráneas en los mantos acuíferos conocidos, se ha generado una penetración de agua marina que ha ocasionado su progresiva salinización, muy grave en algunos casos. Los hechos han conducido a la Administración a tomar posición con urgencia para paliar en lo posible el grave problema. Los estudios hidro-geológicos que venían realizándose en la isla por organismos especializados permitían ya fijar la amplitud y magnitud de un estudio regional de recursos hídricos totales de la

isla, que al no poder realizarse sino con la prohibición por un plazo muy superior al fijado en el Decreto-Ley, hacía necesaria la promulgación de la presente Ley. El proyecto de Ley constaba de seis artículos y tres disposiciones finales y al mismo presentaron enmiendas once señores procuradores que introdujeron en total treinta y una modificaciones en el articulado.

Finalizado el estudio del proyecto de Ley, la Comisión aprobaba dos mociones: Una propuesta —del Sr. Anguera— solicitando que por el Instituto Nacional de Industria y con carácter de urgencia, se instale en Palma de Mallorca una planta potabilizadora de agua de mar y que la construcción de embalses superficiales para almacenamiento de agua en Baleares sea financiada por el Estado. La segunda moción —la del procurador que os habla—, propuso a la Comisión que el Gobierno remita a las Cortes con la mayor urgencia el proyecto de Ley de Aguas Subterráneas, dado que los modernos sistemas de prospección, investigación explotación plantean nuevas situaciones que exigen soluciones congruentes con los avances de la técnica y que no pueden continuar rigiéndose por la Ley vigente hoy.

...La Ley que vais a votar, es una Ley positiva y eficaz, para la que yo, en nombre de la Comisión me atrevo a solicitar nuestro voto favorable.

El dictamen sobre el proyecto Ley de alumbramiento de aguas subterráneas en la isla de Mallorca fue aprobado por unanimidad.

### Ley de ordenación marisquera

Finalmente se pasó al último punto del orden del día, referente a la Comisión de Comercio sobre el proyecto de Ley de ordenación marisquera.

Defendió el dictamen don Agustín Barcenás Reus, que dijo entre otras cosas:

La Administración pesquera venía ocupándose hace años de la necesidad de sustituir la vieja legislación por otra que permitiera restringir de alguna manera el uso abusivo de los recursos naturales, y que al mismo tiempo no lesionarse los intereses de los marisqueros que viven de la mar. Esta necesidad se convirtió en necesidad urgente al constituirse el Consejo Económico Sindical interprovincial de Noroeste de España. Es en este momento cuando se constituye una Comisión Interministerial y de la Organización Sindical al objeto de preparar el proyecto de Ley que recoge la posibilidad, no solamente de la explotación racional de marisco, sino la facultad de aprobación de planes semejantes al aludido.

En el proyecto se han tenido en cuenta por considerarlo también principio básico de la ordenación, diversos problemas relacionados todos ellos con la población de aguas de mar, que venía siendo, y sobre todo, podía ser en el porvenir, un grave peligro para las actividades pesqueras...

El señor Barcenás, terminó su disertación con estas palabras: —"Quiero decir que los pescadores españoles y principalmente los gallegos, esperan con ilusión y con fe la aprobación de este proyecto de Ley, estos hombres y las entidades sindicales que los encuadran saben de la responsabilidad que contraen pero están con auténtica fe.

Por unanimidad fue aprobado también el dictamen defendido por el señor Barcenás Reus.

A continuación, el Presidente de la Cámara se refirió al fallecimiento de dos procuradores, los señores don Angel Goicoechea Reclusa, Alcalde de Pamplona, y don José Castán Tobeñas, ex-Presidente del Tribunal Supremo.

Seguidamente el Secretario de las Cortes, don Sancho Dávila, dio lectura a los dictámenes de los dos proyectos de Ley que no habían sido defendidos en el pleno. Son estos: enajenación de una finca situada en los números 16 y 18 de la calle de Marqués de Mondejar, y el dictamen de incorporación de los funcionarios de las Corporaciones de la Guinea Ecuatorial a la Administración Local española. Ambos proyectos fueron aprobados por unanimidad.

Se levanta la sesión. A las dos y media de la tarde, el Presidente, don Antonio Iturmendi, levantó la sesión.

### ENTREGA DEL DISTINTIVO

MADRID, 30. (Pyresa). — Por vez primera, la totalidad de los procuradores en Cortes han lucido en la solapa de sus chaquetas un distintivo circular de su calidad de "padres de la patria". La citada insignia, de forma circular, lleva en vertical el trazado y los colores de la bandera y el escudo nacional, con la leyenda de "Procurador en Cortes". Aprovechando el pleno celebrado hoy en el Palacio de las Cortes, les ha sido entregada a todos y cada uno de los procuradores asistentes su correspondiente insignia, labrada en oro.

BUENOS AIRES

VANDOR, ASESINADO

El secretario del Sindicato Metalúrgico no se había adherido a la huelga

BUENOS AIRES, 30. (Efe). — Augusto Timoteo Vandor, Secretario del Sindicato Metalúrgico de Argentina, ha sido asesinado.

Un grupo de individuos armados penetró en la sede de la Unión Obrera Metalúrgica, situada en un zona céntrica de esta ciudad, y después de expulsar a las personas que se hallaban en el local dispararon repetidamente contra el conocido dirigente sindical peronista.

Augusto Vandor, que se hallaba al frente de la llamada CGT ortodoxa no se había adherido al movimiento de huelga acordado para mañana por la central obrera opositora que dirige Raimundo Ongaro.

ACTUACION PERSONAS

BUENOS AIRES, 30. (Efe). — El atentado del que fue víctima mortal el dirigente metalúrgico Augusto Timoteo Vandor, fue perpetrado por cinco individuos que irrumpieron en el local sindical simulando ser miembros de coordinación federal.

Armados de metralletas y pistolas exigieron la identificación de los empleados que trabajaban en el Sindicato y luego irrumpieron en las oficinas donde se encontraba Vandor con otros dirigentes sindicales.

Fueron puestos de cara a la pared y luego les dispararon una ráfaga cerrada de ametralladora.

Antes de retirarse advirtieron a los empleados que aun se encontraban en el Sindicato, sobre la colocación de dos bombas en el interior del edificio y que se hallaban prontas a estallar.

Los empleados huyeron rápidamente, refugiándose en fincas vecinas y al poco tiempo se escuchó una poderosa explosión.

El comando terrorista aprovechó la confusión del momento y desapareció.

Una información posterior suministrada por la agencia oficial «Telam» consigna que en el espectacular atentado habían muerto dos personas.

Los cadáveres de las víctimas, una de ellas del dirigente Vandor fueron restacados de entre los escombros causados por la tremenda explosión y trasladados hasta un hospital situado en las inmediaciones.

Vandor además de ser el caudillo sindical que controlaba a los obreros de la industria metalúrgica, era además dirigente de la «CGT» ortodoxa que en la semana pasada resolvió no adherirse al paro nacional dispuesto por la otra central obrera y algunos gremios del interior del país.

En el ámbito gremial se manifestó que probablemente el atentado se debió a una venganza de carácter sindical a raíz de la profunda discrepancia que existe entre las dos centrales obreras.

SE SERVIAN DE DOCUMENTACION FALSA PARA DEJAR IMPUNES SUS HECHOS DELICTIVOS

Una pareja, que se decía matrimonio, descubierta y detenida por la B.I.C.

Han tenido que ser Inspectores de la Brigada de Investigación Criminal palmesana los que consiguieran desenmascarar a una pareja de delincuentes, hombre y mujer que se hacían pasar por matrimonio, quienes se valían de abundante y variada documentación falsa para ir cometiendo múltiples estafas, hurtos y robos que iban quedando impunes. Poco les importaba facilitar datos personales a sus víctimas propiciatorias ya que, aparte de la fotografía, ninguno les delataría luego porque no les correspondían.

Arrancó la investigación el pasado día 25. Una denuncia por el robo de alhajas realizado en un domicilio particular. La inspección ocular permitió conocer que se había empleado una llave falsa. Las indagaciones en busca del «espaldista» daban como sospechoso a un matrimonio que en calidad de huéspedes se habían alojado en aquella casa unas semanas antes. Se supo, únicamente, que se llamaban Pepe y Antonia Pérez. Sin embargo bastaría para localizar a la mujer en el lugar donde estaba empleada y a continuación al que

pasaba por su marido. Y en el nuevo domicilio, en su equipaje, les fueron halladas las joyas denunciadas y un sin fin más de objetos cuya procedencia resultó ser también ilegal.

A la hora de la identificación de la pareja se armó el guirigay. Sallieron Documentos Nacionales de Identidad con sus fotografías pero a muy distintos nombres y apellidos. Hasta pasaportes falsificados.

Después de mucho preguntar y responder se consiguió la filiación verdadera: Antonio Moreno Moreno, nacido el tres de mayo de 1931 en Hellín, Alicante, con antecedentes penales, detenido y procesado en distintas ocasiones y desertor del Ejército. A su nombre y a los muy diversos que ha venido utilizando resulta estar reclamado por Juzgados de Yecla, Albacete, Ibiza, Alicante...

Ella es Josefina Serrano Arques, nacida en Elche el 18 de diciembre de 1914, soltera, también reclamada.

Son autores de hurtos, sustracciones, estafas, etc. etc. Las documentación falsas proceden de otros tantos hurtos, alterando en ellas aquellos datos que no enca-



JOSEFA SERRANO ARQUES



ANTONIO MORENO MORENO

Jaban con los suyos y colocando sus fotografías en sustitución a las del titular.

Con las diligencias instruidas pasaron a disposición judicial ingresando en prisión.

UNA AZAFATA MUERTA Y DOS HERIDOS GRAVES AL COLISIONAR UN TURISMO CON UN CAMION

A mediodía de ayer, en la carretera de Valldemosa

Una joven muerta, azafata de «Spantax»; un herido muy grave, piloto civil de la misma Compañía y otro herido de pronóstico menos grave, es el lamentable balance de un accidente de circulación registrado a mediodía de ayer en el kilómetro nueve de la carretera de Palma a Valldemosa.

En dirección a Esporlas circulaba un camión «Barreiros» y tras él, a considerable distancia el turismo «M.G.» matrícula Madrid 649.912 conducido por el Comandante Piloto de la Compañía «Spantax» don Constantino Rubio Lorenzo, de 38 años de edad, soltero, natural de Santa Cruz de Tenerife, llevando en calidad de pasajeros a la señorita María Angeles Macías Cid, de 24 años de edad, soltera, azafata de la citada Compañía de Aviación, natural de Madrid con domicilio en Palma y a don Angel García Oliveros, de 31 años de edad, casado, industrial nacido en Santa Cruz de Tenerife y también ascendido en nuestra ciudad.

Al aproximarse al lugar del accidente, tramo de la carretera recto donde la visibilidad es perfecta, la calzada se estrecha bastante. El conductor del «Barreiros», porque en dirección opuesta se acercaba otro camión redujo su marcha para evitar cualquier riesgo en el cruce y apenas había reemprendido la aceleración, sintió un fortísimo golpe en la parte posterior de su vehículo. Se detuvo de inmediato y descen-

dió para conocer que había sucedido. El espectáculo era sobrecogedor. En el centro de la calzada había un turismo el «M.G.», matricialmente deshecho en la parte delantera llegando los destrozos al techo. En el interior, una señorita y dos jóvenes visiblemente malheridos. Sin pérdida de tiempo fueron estos auxiliados y trasladados a la Clínica de la Cruz Roja en donde a poco de ingresar dejó de existir la señorita María Angeles Macías Cid y quedaron ingresados dado su gravísimo estado los señores Rubio y García.

Sobre el firme de la calzada dejó el turismo una huella de frenada que arranca desde algo más de treinta metros antes del punto del choque y que va en línea recta.

MOTORISTA CONTRA

AUTOBUS Gregorio Aibar Monje, conductor de la moto V-149.092, bajaba desde «Las Rafeletas» al Paseo Marítimo. En el cruce, ante el «stop» se hallaba detenido un autocar. El motorista parece ser que quiso adelantarlo, sin darse cuenta de la llegada, en dirección a Puerto Pi, del autobús PM-113.856 y dió con gran violencia contra éste, resultando herido de consideración. En Son Dureta, donde fue asistido, se le apreció fractura de femur izquierdo, conmoción cerebral y diversas heridas en la cara.

EN PLENA PLAZA GOMILA NACIO «BARBARELA»

Su lema: «NO HAY MAL QUE DURE...»

Su autor: CARLOS ROLANDO DE BARCELONA

Ayer por la noche se eligió, entre más de trescientas obras, el «poster» que represente e identifique en todo el mundo a la nueva Discoteca palmesana «Barbarela».

La velada se inició con un aperitivo, seguido de una cena de auténtico «gourmet», servida por Antonio en su local de la Plaza Gomila y, acto seguido, el Jurado se trasladó al mismo centro de la citada Plaza, en donde se habían expuesto las ocho obras finalistas, procediéndose a las consiguientes votaciones.

El Jurado estaba formado por los señores José Roses, Bernardo Ferrer, Coll Barolet, Tous Barberán, Parietti, Planas, y Regás. Dió fe del acto el notario don Manuel García Mayor.

Después de la primera ronda eliminatoria, quedaron finalistas el «poster» 153 y el numerado con el 39, juntamente con el que había de resultar vencedor con el 245 bajo el lema «No hay mal que dure...»

Una vez proclamado el vencedor, se procedió a la apertura de

la plica que resultó venir firmada por Carlos Rolando, domiciliado en Barcelona, Avda. Generalísimo Franco, 608.

Reproducimos la fotografía de la obra premiada, ya que el pasado 28 de Julio, quizá por intuición, ya se publicó en nuestro periódico. Como ven, sobre un fondo negro (posiblemente, el autor quiso representar la noche) se perfila como brillando con luz propia una figura femenina, cuyo ombligo aparece en el centro de un rectángulo de un tono más fuerte.

Su interpretación o significado es quizá un poco difícil. A nosotros nos parece, más bien, algo así como el triunfo de la diversión sobre las tinieblas de la noche.

El próximo lunes se hará entrega del premio al Sr. Rolando, en una fiesta que se celebrará en Palma Nova, y cuya indumentaria obligatoria será ir vestido con pantalones vaqueros.

Ya tenemos, pues, «poster» para el inminente nacimiento de «Barbarela» que tendrá efecto dentro de esta primera quincena

El falso empleado de la «POOL» ha sido detenido por la Policía

ES LA TERCERA VEZ QUE UTILIZA EL MEDIO PARA CONSEGUIR UNAS PESETAS



José A. Muntaner Serrano

Aunque ninguna denuncia en firme había sido presentada en los departamentos policiales de la ciudad, hasta ellos había llegado la especie de que un desatrapado se personaba en domicilios particulares y diciendo ser empleado de «Pool» ofrecía la recogida del cubo de la basura a la puerta del piso mediante la entrega de pequeñas cantidades. Se había establecido que estas aportaciones osci-

laban entre 50 y 150 pesetas. Muchos fueron los vecinos que por no precisar de tan extraordinario servicio o por no inspirarles confianza el desconocido rechazaron el ofrecimiento. Pero no pocos cayeron en la trampa y entregaron sus dineros.

Era preciso desenmascarar al estafador y puestos a ello no tardaba la Policía en descubrirle. Resultaría ser un vago habitual, incorregible estafador de poca monta, archiconocido por sus raterías: José Antonio Muntaner Serrano, natural y vecino de Palma, de 41 años de edad.

Se da el caso de que es la tercera vez, con esta de ahora, que el detenido se ha hecho pasar por empleado de «Pool» para obtener unas pesetas. La primera en el año 1967, luego en 1968. En su haber tiene el haberse dedicado en ocasiones a la mendicidad, el solicitar dádivas para obras piadosas y, en Binisalem, recibir ser empleado de «Pool» ofrecía la recogida del cubo de la basura a la puerta del piso mediante la entrega de pequeñas cantidades. Se había establecido que estas aportaciones osci-

NUEVO RITO EN LAS BODAS CATOLICAS

ENTRA EN VIGOR HOY

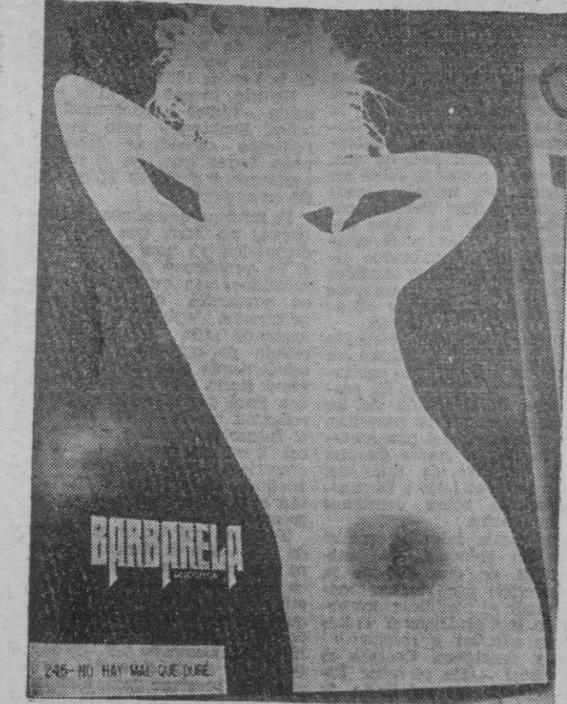
Madrid, 30. (Pyresa). — Mañana, primero de julio, entra en vigor el decreto promulgado por la Sagrada Congregación de Ritos del 19 de marzo pasado, que regula el nuevo rito de las bodas católicas.

El nuevo rito fue experimentado en el Congreso eucarístico Internacional de Bogotá por veinticuatro matrimonios.

El criterio de dicho decreto es de gran flexibilidad, respetando las costumbres locales que a juicio de las conferencias episcopales deban mantenerse.

La fórmula fundamental que hasta ahora decían los novios como ministros del Sacramento cobra mayor solemnidad, «Yo, N.N. te tomo por legítimo esposo (esposa) y prometo serte fiel en la prosperidad y en la adversidad, en la enfermedad y en la salud, para amarte y honrarte todos los días de mi vida».

Y bendecidos los anillos por el sacerdote, los nuevos esposos se los ponen diciendo: «Recibe este anillo, símbolo de mi amor y de mi fidelidad, en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo».



PRESTAMOS

Hasta 300.000 Ptas. para compra de vivienda en cualquier lugar de España. Y hasta 5.000.000 a pequeñas y medianas empresas industriales, comerciales, agrícolas o ganaderas. Interés legal y a devolver en 10 años. Apartado 1.222.

de Julio recién estrenado. Felicitaciones a «Nuevo Antonio» por su excelente mesa, cosa ya sabida. A Teresa, relaciones públicas de la Discoteca «Barbarela», y como no, PROMALLORCA, Consejeros de Relaciones Públicas, S.L., que llevaron el peso de la organización de esta elección con todo lujo de detalles. Realmente admirable su trabajo. MIGUEL VIVES

800 POLICIAS ARMADOS, CON 97.000 Ptas.

Además, trienios, ayuda familiar, etc. Se ha convocado oposición libre para cubrir 800 plazas de Policías Armados, MAS VACANTES. No se exige ningún título. Edad 21 años cumplidos y 30 no cumplidos el 1 de enero de 1970. Talla, 1,70 metros. Servicio Militar cumplido o que lo cumplan antes del 1 de enero de 1970. La admisión de instancias termina el 19 de julio y esta fecha es absolutamente inprorrogable.

Ejercicios sencillísimos: Dictado, cuatro reglas y temas, que PUEDE PREPARAR EN SU PROPIO DOMICILIO. En todas las oposiciones obtenemos MUCHISIMAS PLAZAS.

SOLICITE URGENTEMENTE (HOY MISMO), instrucciones, programa completo, con relación de nuestros aprobados, y modelo oficial de instancia para rellenar, acompañando diez pesetas en sellos de Correos. Diríjase a la ACADEMIA CABALLERO, Calle Santa Bárbara, 4. Apartado 4.087. MADRID. Aproveche esta extraordinaria oportunidad.

¡¡NUEVO!!

Advertisement for 'LAVE SU COCHE SIN AGUA' by VALENTINE WASH-CAR. Includes text 'pidalo en droguerías' and a small illustration of a car.

NUEVA YORK, 30. (Del corresponsal de Pyresa, GUY BUENO). — Tan impulsiva fue la decisión del Presidente Nixon de emprender esa larga gira asiática anunciada el sábado y que ha de concluir con una visita a Rumania, que la Casa Blanca y el Departamento de Estado no parecen haber medido del todo sus posibles consecuencias...

LA «IMPROVISADA» VISITA DE NIXON A RUMANIA

ES POSIBLE QUE ORIGINE PROBLEMAS CON RUSIA

Se insiste ahora así en que la etapa de Rumanía fue incluida a última hora cuando se planeó el viaje de regreso desde Pakistán y se comprobó la necesidad de tener que hacer un alto en el camino. Se asegura que al otear el horizonte de eventuales escalas, se llegó a tomar en consideración a Turquía, Israel, Túnez y España, descubriéndose por lo visto «dificultades» en cada uno de los países mencionados...

La conclusión de que la iniciativa del Presidente Nixon deba ser considerada como un «acto hostil», no menos obvio es que estos esfuerzos no han logrado alcanzar el efecto deseado. Fácil es comprobar en efecto en ambientes allegados a las esferas soviéticas en las Naciones Unidas, que Moscú no considera sólo la visita a Rumania, sino incluso la gira asiática como una iniciativa política dirigida a alcanzar los tres objetivos eminentemente «hostiles» siguientes:

Primero, explotar reales o presuntas dificultades soviéticas, tanto interiores como exteriores — y en modo muy particular la amenaza de una confrontación con China — para afianzar los intereses americanos sobre escala global, incluso en áreas, como Rumania, colocadas en la órbita soviética, en la convicción de que Moscú no tendrá más remedio que resignarse. Segundo, demostrar a China — particularmente con la etapa rumana — que Estados Unidos no sólo

no entienden tomar parte en favor de Rusia en su desavenencia con Pekín, sino aprovechar también esta coyuntura para manifestar buena voluntad frente a la China comunista. Tercero, fomentar las posibles corrientes de independencia frente a Rusia que hoy agitan a los pueblos comunistas situados en su periferia...

PELIGRA LA COEXISTENCIA

Es evidente que semejante política puede conducir a un endurecimiento de la postura soviética frente a los Estados Unidos y provocar por ende la conclusión de ese capítulo de cooperación escrito por ambas potencias en estos últimos meses, y por el que Washington confió en obtener el apoyo de Moscú para resolver los problemas planteados en el sur-este asiático y en el Medio Oriente...

Rabat, 30. (Efe). — Moisés Tshombe, ex-primer Ministro congoleño, murió el domingo de un ataque al corazón, según ha confirmado la autopsia llevada a cabo hoy.

La agencia oficial de prensa argelina, que ha facilitado la noticia, ha precisado que la autopsia ha sido llevada a cabo por Claude Olivier, titular de la Cátedra de Medicina Legal de la Universidad de Marsella (Francia), auxiliado por médicos militares y civiles argelinos. Así pues, según el certificado definitivo, firmado por once médicos, Moisés Tshombe ha muerto de «muerte natural».

Por otra parte, el Fiscal norteamericano Harry M. Litsig, ha enviado un telegrama a las autoridades argelinas en apoyo de la petición de la esposa del político congoleño, que pide se envíe el cuerpo de su esposo a Bruselas, para que se realice una autopsia, ante las dudas que ofrece la muerte del político.

LA MUJER DE TSHOMBE

PIDE EL CADAVER PARA LA AUTOPSIA

Nueva York, 30. (Efe). — En nombre de la mujer de Moisés Tshombe el abogado neoyorquino Harry Litsig ha enviado un telegrama a las autoridades argelinas pidiéndoles que sea enviado a Bruselas el cadáver del ex-dirigente congoleño para que le sea practicada una autopsia imparcial.

En su telegrama el abogado Litsig pide a las autoridades de Argelia que el cadáver de Tshombe sea enviado «intacto» a la capital de Bélgica.

Moisés Tshombe que había permanecido prisionero en Argelia desde hacía dos años, murió de un ataque al corazón a los 49 años de edad según se anuncia oficialmente en Argel.

BRUSELAS, 30. Del corresponsal de Pyresa, Ignacio María Sanuy). — La muerte de Moisés Tshombe ha causado aquí una gran impresión. Su figura era popular y era indiscutible que gozaba de muchas simpatías. Los periódicos de esta mañana no pudieron todavía transmitir la noticia que ocupó los primeros boletines informativos de la radio y de la televisión. Muchos no la sabían cuando estaban en la catedral de San Miguel esta mañana asistiendo al solemne Te Deum que conmemoraba el noveno aniversario de la independencia de la República del Congo. Nueve años son todavía pocos para que el tema el Congo no suscite siem-

ARGEL HA MUERTO MOISES TSHOMBE

ONCE MEDICOS ARGELINOS HAN CERTIFICADO QUE LA MUERTE LE SOBREVINO DURANTE EL SUEÑO

pre un clima apasionado sobre todo por parte de los belgas que vivieron en África y que en el fondo de su corazón conservan una increíble nostalgia de aquellas tierras. Tshombe era aquí una figura que suscitaba simpatías y que era considerada como un nexo suficientemente sólido para el entendimiento y la colaboración entre ambos países que ha atravesado períodos realmente difíciles.

Esta mañana la esposa de Tshombe ignoraba todavía la triste noticia y su hijo, que estudia en Lausana, prefirió no despertar a su madre pese a que se había enterado de la muerte en la noche del domingo. Cuando la señora Tshombe ha sabido la muerte de su esposo se ha encerrado en su habitación negándose a recibir ninguna visita. El hermano del ex-Presidente de Katanga, Tomás Tshombe vive con su familia en la localidad belga de Braine L'Alleud. En su última edición de esta tarde «Le Soir» publica una entrevista inédita de Tshombe hecha por Etienne Ufeux durante su estancia en Bélgica antes de trasladarse a España. Hay dos preguntas que resultan hoy especialmente significativas. La primera se refiere a sus opiniones con respecto a la política belga en relación al Congo.

BELGICA NO HA TENIDO

NUNCA UNA POLITICA

CONTINUADA EN

EL CONGO

Tshombe, dice: «Bélgica no ha tenido nunca una política continua en el Congo. Ha practicado siempre una política improvisada. Cuando en 1960 nos encontramos en la mesa redonda (donde se negoció la indepen-

dencia) yo expuse como programa político para el Congo que es un país inmenso como ochenta veces Bélgica, un régimen federalista, no es posible dirigir el Congo únicamente desde Leopoldville. Se debe gobernar el Congo desde Leopoldville pero todas las regiones deben tener su autonomía. Contrariamente a lo que se ha dicho nosotros no hemos sido nunca secesionistas, esto es lo que no han comprendido en las Naciones Unidas cuando han hecho la guerra de Katanga».

Otra pregunta de interés se refiere a las posibilidades de unificación del Congo. Tshombe respondió así:

«No es con las armas, ni con la policía ni con un ejército con lo que se hará progresar normalmente al Congo. Más bien habrá que nutrir y educar a los congoleños en el plano político y respetar las autoridades tradicionales. El ejemplo ha sido ya dado por la autoridad colonial la primera cosa que hizo el Gobierno belga fue entenderse con las autoridades tradicionales. Cuando yo era un niño cada vez que la autoridad belga quería que cumpliera una orden en mi pueblo se dirigía a las autoridades indígenas. Desde la independencia los jóvenes no han pensado en estas cosas». La entrevista inédita de Tshombe acaba diciendo: «En cuanto a Bélgica, es cierto que no podemos separarnos de ella. Hemos vivido juntos durante ochenta años. La presencia belga en el Congo se ha convertido en un matrimonio. Los nativos y los belgas deben trabajar juntos en interés de las dos comunidades».

Después de muchos avatares y desgracias, a los nueve años de la independencia, que algunos juzgaron prematura, pero que es y era irreversible, estas palabras marcan un camino difícil y encuentran eco en los esfuerzos que ambos países cumplen ahora olvidando las aristas de un pasado en que los recuerdos, las esperanzas y hasta los remordimientos se entremezclan confusamente.

NOTA BIOGRAFICA

TSHOMBE

Mosises Kapenda Tshombe nació el 10 de noviembre de 1919 en Musumba, provincia de Katanga, descendiente de la familia real de Mwitaviu, una de las principales de la gran tribu de los Lunda. Muy pequeño dejó su lugar natal e ingresó en una escuela de la Misión Metodista norteamericana. Siguió luego cursos correspondientes a la enseñanza media y, posteriormente, por correspondencia, enseñanzas de economía política. Tras un largo viaje por Europa se dedicó a los negocios de su padre, propietario de diversos establecimientos en Elisabethville y de un gran hotel en Musumba. Al morir su padre, en 1951, se hizo cargo personalmente de todos los negocios,

pero al poco tiempo la situación de estos le hizo abandonarlos.

Entonces comenzó su carrera política y adquirió la nacionalidad belga. Fue presidente de la Cámara de Comercio Africana en Elisabethville y uno de los ocho miembros del Consejo Provincial de Katanga. En 1956 era nombrado Presidente de la Confederación de Asociaciones Mutuas del Imperio de Lunda, organismo que adquirió carácter político y que fue base, en 1959, del nuevo partido Conakat, del que Moisés Tshombe se convirtió en Presidente.

En mayo de 1960, un mes antes de que se proclamara la independencia de la colonia belga, Tshombe interrumpió un viaje que realizaba por Estados Unidos, debido a las elecciones provinciales que se celebraban en Katanga. El Conakat, obtuvo la mayoría de los escaños en la Asamblea Provincial katangués, que formó gobierno con Tshombe como Primer Ministro. Entonces empezaron a surgir dificultades en Katanga, a cuenta de los Balubas, enemigos tradicionales de los Lunda, a los cuales estaba tan estrechamente ligado el nuevo Primer Ministro.

A medida que se acercaba la fecha de la independencia del Congo, las autoridades belgas conocieron las intenciones separatistas de Tshombe, siendo forzado a desistir de su deseo. Llegada la independencia y constituido el Gobierno con Patricio Lumumba como Primer Ministro, el Partido de Tshombe quedó reducido a minoría con una sola cartera en el Gabinete.

LA GUERRA CIVIL

Poco después de la independencia, estalló la guerra civil. En medio del caos, Tshombe declaró la secesión de Katanga el 11 de julio de 1960, apoyado por los enemigos del régimen de Lumumba. El Parlamento provincial ratificó la separación en agosto siguiente, y, a los pocos días, se aprobaba la Constitución de la nueva República. No obstante, Tshombe fracasó en sus esfuerzos, porque Bélgica y otros países no reconocieron la independencia de la provincia. Un mes más tarde, Tshombe entabló negociaciones con el Presidente Kasavubu, a fin de crear una confederación en el Congo. Pero en febrero siguiente, al ser asesinado Lumumba, se acusó a Tshombe de estar complicado en el hecho. Fue detenido y estuvo dos meses encarcelado. Pero luego se le concedió el exilio voluntario.

En julio de 1964, volvió al Congo, llamado para formar Gobierno y para que restableciera la paz, lo cual no consiguió. En noviembre de 1965, el General Mobutu se hizo dueño del poder mediante un golpe de Estado. Y en mayo de 1966 era destituido Tshombe como miembro del Parlamento del Congo; por falta de asistencia a las sesiones, lo cual suponía orillarle

totalmente la política. El Presidente Mobutu eliminaba así a su mayor rival político.

Por supuesto, Moisés Tshombe no volvió al Congo, donde le esperaba, en caso de regresar, una situación muy difícil. Se quedó a residir en Madrid, con su esposa y sus ocho hijos, previa promesa de no dedicarse a actividades políticas mientras residiera en España. En abril de 1967 hubo un intento de secuestro de Tshombe y luego el 1 de julio de 1967, hace ahora dos años, fue secuestrado mientras volaba en un avión inglés que había alquilado, desde la isla de Ibiza a la de Mallorca. Fue conducido a Argelia, donde ha permanecido hasta su muerte.

PIDEN UNA ENCUESTA OFICIAL

OFICIAL

Barcelona, 30. (Pyresa). — Ricardo Rives Marqués, Presidente del Comité Internacional Pro Derechos del Hombre, fundado en el Principado de Andorra el día 1 de agosto de 1967, al tener conocimiento de la muerte de Moisés Tshombe, ha dirigido un comunicado al Secretario General de las Naciones Unidas, interesando que el organismo internacional y al igual que hizo en el caso de Patricio Lumumba, verifique una encuesta oficial al objeto de aclarar el rapto, la detención y muerte del señor Tshombe, por estimar que una infracción de los derechos del hombre y de las leyes penales internacionales de tan gravísima naturaleza, exige que la dignidad del organismo internacional vele por el prestigio y el de la justicia, practicando la investigación solicitada y determinando las responsabilidades consiguientes.

También ha dirigido escrito a la Comisión Internacional de Juristas, con sede en Ginebra, recabando cooperación sobre la legitimidad de la petición interesada.

El día 18 de julio, en el Hotel Park del Principado de Andorra, se celebrará una reunión para tratar este tema.

Advertisement for Brigitte de Bercy. Features a portrait of a woman and a diagram of a woman's body with measurements: 2 cm, 5 cm, 9.5 cm, 2 cm. Text: «HE RECOBRADO MI FIGURA». En menos de una hora un método le hace perder allí donde le hace falta los centímetros que le sobran. Aun no es demasiado tarde para estar bella este verano en la playa... Las vacaciones han llegado... No lo deje otra vez para mañana... Llame por teléfono o venga hoy mismo a vernos para informarse. 21 78 64. Brigitte de Bercy. Avda. General Primo de Rivera, 35, Entlo. Abierto todo el día: de 9 mañana a 9 noche y sábados de 9 a 2 tarde.

Advertisement for BETICO compressors. Text: COMPRESORES «BETICO». Los 44 años de experiencia 1925 - 1969 justifican su gran calidad. Decir «BETICO» es decir para siempre, traducción al castellano de la palabra vasca «BETICO». Pida una demostración totalmente gratuita a pie de obra y comprobará el gran rendimiento y perfecto acabado de los NUEVOS MODELOS «BETICO». Garantía total de un año, pieza colocada y servicio asegurado por su gran stock de accesorios en plaza. Despacho: Edificio OLIVAR, 1 - C. Tels.: 22 46 23 - 21 04 98. Taller: Alcázar Toledo, 72. Almacén lubricantes: Alcázar Toledo, 88. - PALMA.

Advertisement for AUTOVOX EL AUTORADIO. Text: AUTOVOX EL AUTORADIO. DE VENTA ELECTRO VICTORIA RADIO. General Goded, 29 - 33 - Tel. 22 78 99.



DESPUES DE 7 MESES DE EXITO EN BARCELONA

**HOY, NOCHE 10'45**

Y DIAS SUCESIVOS

HORARIO DE VERANO 8 Tarde y 10'45 Noche



AHORA PRESENTA LA REVISTA MAS ORIGINAL, SENSACIONAL Y CON «MAS SABOR» PARISINO DE ESPAÑA

UN TREBOL DE EXITOS QUE CULMINA EN EL TRIUNFO MAS ESPECTACULAR DE

**ETHEL ROJO**

**ROJOMANIA**

**1969 ¡DEFINITIVA!**

TODOS LOS DIAS DE 11 A 1 DE LA MAÑANA Y DESDE LAS CINCO DE LA TARDE, VENTA DE LOCALIDADES EN TAQUILLA. TEL. 21 12 55

**LONDRES**

**ALARMA EN GALES**

**ESTALLO UNA BOMBA EN UN BUZON DE CORREOS EN CARDIFF**

Londres, 30. (Del corresponsal de Pyresa, Antonio Castro).— A la 1'40 de la madrugada del lunes estalló una bomba colocada por los separatistas galeses en un buzón del edificio de Correos de Cardiff.

Es el sexto atentado cometido por los separatistas en los últimos tres meses, inmediatamente fueron bloqueadas todas las carreteras de Cardiff y la policía registró las casas de algunos sospechosos con resultado negativo.

La explosión se escuchó en toda la ciudad y ha hecho saltar los nervios de la policía, tensos ya desde que fuera descubierta una bomba el pasado martes. El Ministro del Interior ha ordenado que sean trasladadas más tropas a aquella zona.

La familia real salió esta noche en un tren especial hacia Gales donde mañana tendrá lugar la investidura del Príncipe Carlos.

«Hay aquí más policías que turistas», informa Roger Bray, enviado de «Evening Standard» de Londres. La B.B.C. asegura que el número de policías es «absolutamente increíble»: Todos coinciden en que esta medida es necesaria.

**UN HOMBRE CON SUERTE**

«Soy el hombre más afortunado de Inglaterra» —nos dice el cartero de Cardiff, Trevor Pearson—; había salido a cargar una furgoneta con sacas de correo; regresaba a la sala de recogida cuando una enorme explosión me derribó al suelo; los pedazos de metal volaron por todas partes. He escapado de milagro. Normalmente trabajamos aquí dieciséis hombres; pero a esa hora estaba yo solo.

La bomba —controlada por un aparato de relojería— lanzó la chapa de acero del buzón diez metros de distancia.

En las Iglesias de Gales se rezó ayer domingo para «poner fin a la violencia».

«Es un milagro que no hayan matado ya a alguien con estas locuras; si no conseguimos detener enseguida la oleada, algunos inocentes morirán», declara el Jefe de Policía de Cardiff, David Morris.

Cuatro de los seis atentados con explosivos realizados por los terroristas galeses han tenido como escenario la ciudad de Cardiff.

La movilización de policías es ahora total. Han sido armados con revólveres de calibre 38; registran concienzudamente a quienes están autorizados a entrar en el Castillo de la investidura, incluidos los músicos y sus instrumentos; desde un circuito cerrado de televisión vigilarán mañana a los cuatro mil invitados.

**CLIMA DE TENSION**

La tensión es insostenible. Equipos con detectores de minas registran el Castillo cada cuatro horas. Los repetidores de televisión han sido protegidos hoy con un sistema de radar para descubrir a quien se aproxime. Entre los forasteros patrullan ahora varios centenares de policías disfrazados de turistas y vendedores.

Ha bastado descubrir un pequeño paquete con las siglas FWA (Ejército de Gales libre-separatista) para que a los dos minutos estuvieran allí dos coches con militares especializados en desmontar explosivos; tres autos de patrulla de la policía y una docena de soldados. El paquete resultó contener una batería de radio.

Alguien descubrió una «caja negra» en uno de los patios del castillo. De nuevo sonó la alarma para otra concentración fulminante de hombres de seguridad: La caja contenía bocadillos para los técnicos de la B.B.C.

Mañana helicópteros militares patrullarán el aire; cada tres metros —a lo largo del recorrido de la comitiva— habrá un soldado; detrás, otra línea de paisanos.

Los separatistas se han juramentado para convertir el día de mañana en una jornada de violencia.

**«TOUR» DE FRANCIA**

**Stevens, ganador de la etapa, líder de la prueba**

Maastricht, 30. (Del enviado especial de Pyresa, Porriño). — Film de la etapa Woluwe-Maastricht, de 180 kilómetros.

A las once y media se da la salida lanzada a los 130 corredores. Merckx conduce el pelotón hasta Tervuren.

K-14: Tentativa de Tosello, anulada por Mintjens.

K-17: Swerts controla a Galera, que ha saltado. También se unen a éstos Van Looy, Hoban, Huysmans y Genet.

K-21: El pelotón anula la escapada.

K-23: Atacan Samyn, Altig y Riotte, a quienes se unen, sucesivamente, Polisor y Delisle. Poco después, también J. Galera consigue unirse a los escapados. Y también Gómez del Moral.

K-56: La ventaja de este grupo de cabeza es 3 minutos y 10 segundos, pero de 2 minutos 10 en el kilómetro 64.

K-78: Merckx, Gimondi, Poulidor, Pingeon, Janssen, Van Looy, Van Springel, etc., contraatacan.

K-88: Los escapados son alcanzados.

K-93: Demarra Poppe, seguido de Van Looy y Stevens. En este momento Gómez Lucas es víctima de una caída.

K-121: En la Cote de las Forges, se regaza Van Looy.

K-123: Cota de Bonny, las posiciones son: Perurena delante de David, Dancelli, Poppe, Schutz, Stevens y Santambrogio. El pelotón, que ha recuperado a Van Looy, está a 2 minutos y 45 segundos.

K-150: Reacción del pelotón que absorbe a los escapados. En los diez últimos kilómetros atacan y consiguen veinte segundos de ventaja sobre el paquete, fraccionado en varios grupos Stevens, W. Inteven, Harrison y Balmanion. El primero gana la etapa.

**CLASIFICACION GENERAL**

- 1 Stevens, 8-7-02.
- 2 Merckx, 8-7-14.
- 3 Altig, 8-7-22.
- 4 Janssen, 8-7-34.
- 5 Grosskost, 8-7-34.
- 6 Gimondi, 8-7-43.
- 7 Bracke, 8-7-45.
- 8 Poulidor, 8-7-49.
- 9 Vianelli, 8-7-49.
- 10 Schutz, 8-7-51.
15. Ocaña, 8-8-01.
20. López Rodríguez, 8-8-15.
29. Pérez Francés, 8-8-27.

30. San Miguel, 8-8-28.
33. Perurena, 8-8-33.
37. A. González, 8-8-39.
41. Gandarias, 8-9-46.
53. Galdós, 8-12-28.
54. Gómez del Moral, 8-13-20.
59. Galera, 8-13-48.
60. Momeñe, 8-13-52.
66. Galera, 8-14-04.
70. Lazcano, 8-16-52.
76. Santamarina, 8-18-04.
81. Gabica, 8-18-19.
87. Castelló, 8-18-26.
102. Gómez Lucas, 8-19-27.
109. Mascaró, 8-20-15.

**CLASIFICACION DE LA ETAPA**

- Maastricht (Holanda), 30. (Alfil). — Clasificación oficial de la segunda etapa de la Vuelta Ciclista a Francia:
1. Stevens (B.), 4-35-42 (bon. 4-35-22).
  2. Int'ven 4-35-42 (bon. 4-35-32).
  3. D. Harrison (GB.), 4-35-43 (bon. 4-35-38).
  4. F. Balmanion, (Ita.), 4-35-44.
  5. M. Wright (GB.), 4-35-56.
  6. H. Ottenbros (Hol.), 4-35-58.
  7. M. Basso (Ita.).
  8. Raymond, (Fr.).
  9. Naassen, (B.).
  10. Janssen, (Hol.).
  11. De Witte (B.).
  12. Wagtman, (Hol.).
  13. Dancelli, (Ita.).
  14. Bianco, (Ita.).
  15. Merckx, (B.).
  16. Fontannelli, (Ita.).
  17. Van Springel, (B.).
  18. P. In't Ven, (B.).
  19. Perurena, (Esp.).
  20. De Vlaeminck, (B.), todos mismo tiempo, 4-35-58.

**CLASIFICACION POR EQUIPOS**

Maastricht, 30. (Alfil). — Clasificación por equipos registrada en la segunda etapa de la Vuelta Ciclista a Francia:

1. Cools 13-47-38 (30 puestos).
2. Drissens, id. (45 puestos).
3. Caput, 13-47-39.
4. Pezzi, 13-47-40.
5. Geminiani, 13-47-52.
6. Albani, 13-47-54 (34 puestos).
7. Plaud, id. (56 puestos).
8. Schotte, id. (57 puestos).
9. Machain, id. (94 puestos).
10. Magne, id. (94 puesto).
11. Langarica, id. (126 puestos).
12. Vissers, 13-53-06.
13. Stabinski, 14-12-48.

# HASSAN II SERA RECIBIDO HOY POR EL CAUDILLO

## DURANTE LA MAÑANA JUGO AL GOLF EN LA CASA DE CAMPO

MADRID, 30. (Pyresa).— El Rey Hassan II de Marruecos, que se encuentra en Madrid en visita privada, dedicó esta mañana a jugar al golf en los terrenos de la Casa de Campo, según informó a un redactor de Pyresa un portavoz del séquito que acompaña al monarca.

Por la tarde, el Rey Hassan recorrió diversos lugares de la capital, especialmente el centro de la ciudad. A última hora de la tarde se retiró a su residencia. Según las mismas fuentes, el monarca marroquí será recibido mañana por Su Excelencia el Jefe del Estado.

# HOY COMIENZA EL PLENO DE LA CONFERENCIA EPISCOPAL

### Dictamen sobre el Sínodo de Obispos, control de la natalidad y cuestiones de los sacerdotes de España

MADRID, 30. (Pyresa).— De los días 1 al 5 de julio, tendrá lugar en Majadahonda (Madrid) la décima Asamblea Plenaria de la Conferencia Episcopal Española.

Punto central de los trabajos de dicha asamblea será el dictamen de la Conferencia sobre el tema del Sínodo de Obispos que tendrá lugar, el próximo mes de octubre. Figuran asimismo en el orden del día el estudio de un documento del Episcopado Español sobre el control de la natalidad hecho público en noviembre del pasado año.

La Comisión Episcopal del Clero informará sobre diversas cuestiones referentes a los sacerdotes en España; asimismo se estudiará una propuesta sobre la Comisión encargada de la distribución del clero.

La Comisión Episcopal de Seminarios y Universidades dará una

información a la asamblea acerca de la encuesta recientemente realizada en los seminarios españoles.

Se estudiará una propuesta sobre los días nacionales de la campaña contra el hambre y de las vocaciones hispanoamericanas, y el reglamento de la Comisión Mixta de Obispos y Superiores Religiosos.

También estudiará la asamblea varias cuestiones relacionadas con la implantación de las últimas reformas del misal, del ritual y otros aspectos de la renovación litúrgica. En las mismas sesiones, tendrá lugar la renovación de cargos en el Secretariado Nacional de Eumenismo. El Episcopado Español, entenderá sobre una petición de ayuda del Episcopado de Uganda para la atención de los números peregrinos que se esperan con motivo de la próxima visita de S. S. Pablo VI.

## BARCELONA

# JOSEFINA BAKER Y SUS 12 HIJOS ADOPTIVOS, EN SITGES

BARCELONA, 30. (Pyresa).— Acompañada de sus doce hijos adoptivos, llegó a nuestra ciudad procedente de París la popular cantante Josefina Baker.

El motivo de su viaje a Barcelona —declaró Josephine— es el de pasar los meses de verano en la vecina localidad platyera de Sitges, donde la artista posee una residencia.

# AYER, SIDI IFNI DEJO DE SER ESPAÑOL

## DESPUES DE 35 AÑOS DE SU OCUPACION POR LAS FUERZAS DEL CORONEL CAPAZ

### La ceremonia de la retrocesión a Marruecos se realizó con toda normalidad

#### Fue presidida por los generales Vega Rodriguez y Ufkir, este último Ministro del Exterior marroquí

#### LO QUE DEJAMOS, Y LO QUE PERMANECE

El Gobernador General de Ifni, don José Miguel Vega Rodríguez, nos había recibido en su despacho, en la mañana del domingo. Antes, asistimos a la Misa en la Iglesia de Santa Cruz, en la plaza de España. El Padre Abella que durante muchos años había estado al frente de la parroquia, se encontró una vez más con la Iglesia repleta. Las seis monjas, que todavía permanecían en Ifni, Hermanas de Nuestra Señora del Buen Consejo, que con claro exponente del amor cristiano han dedicado gran parte de su vida al cuidado de los enfermos del hospital Sidi Ifni, y el personal militar y civil oyeron esta Misa la última celebrada en día festivo como territorio español.

El General Vega, en el cambio de impresiones con los periodistas, nos ha dado cuenta de los problemas más importantes con que se ha enfrentado para llevar a buen término lo previsto en la retrocesión.

En primer lugar, la evacuación personal. Ifni llegó a contar con más de 17.000 habitantes, de los cuales unos seis mil eran indígenas, miembros de las tribus baarranías. El personal civil y sus familias ascendía a más de cinco mil personas, y las fuerzas militares eran de 750 oficiales y unos 3.000 soldados. Organizar la evacuación de este personal, contando solamente con plazas en línea regular de aviones hubiera sido imposible en un breve plazo de tiempo por eso se fijó la fecha del 30 de junio, considerada como mínima para llevar a cabo la operación, y paulatinamente se fue reduciendo el personal militar, no cubriendo las vacantes producidas por el licenciamiento de los reemplazos, que tenían lugar cada cuatrimestre. En ocho meses, las fuerzas quedaron reducidas a una cuarta parte. Y el traslado del personal militar y civil se hizo de una forma metódica y ordenada, con aviones militares y los transportes de asalto de nuestra armada "Aragón" y "Castilla".

Que problema importante era el del curso escolar. En Ifni se impartían enseñanzas a 350 muchachos de ambos sexos en enseñanzas media y 650 en enseñanza primaria. Se solicitó al Ministro de Educación y Ciencia la autorización para el acortamiento del curso, y gracias al sacrificio de profesorado, el 7 de abril se terminaron los exámenes, incluido el del preuniversitario y de esta forma los hijos del personal militar y civil no vieron interrumpidos sus estudios.

LOS TRABAJADORES

Y, al capítulo de problemas con que hubo de enfrentarse el General Vega, hay que añadir uno de enorme trascendencia: El de los trabajadores. Sobre todo los 429 trabajadores por cuenta ajena, en gran parte desarraigados del ambiente laboral peninsular, por sus muchos años de permanencia en estas tierras, no sujetos a la seguridad social, entre otras cosas porque no estaba en condiciones de recibir algunos beneficios de la misma, ya que aquí no existía Seguro de Enfermedad, aunque el tratamiento médico y farmacéutico estaba asegurado por medio

del hospital, que ha funcionado siempre gratuitamente, y con gran eficacia. Como muestra de esta eficacia que se extendía por las regiones limítrofes, basta decir que en el hospital se han atendido soldados marroquíes del otro lado de las líneas. El Ministro de Trabajo, a través de fondo de protección al trabajo, ha colaborado en forma decisiva para la resolución de los problemas de estos trabajadores y las subvenciones de despido han alcanzado los 40 millones de pesetas igual cabe decir que la Dirección General de Beneficencia y Asistencia Social del Ministerio de la Gobernación. Muchos de estos trabajadores van a continuar su vida laboral en Las Palmas. El resto, en sus provincias de origen. Todos estos problemas, y muchos otros más, han sido resueltos y los funcionarios marroquíes se han encontrado todo en orden. Todo a punto todo en perfecto estado. Las cláusulas del tratado se han cumplido escrupulosamente.

Mucho se va con esta retrocesión. Pero hay aquí también algo que permanece. La huella de España en estos treinta y cinco años no se borra fácilmente, el recuerdo de nuestra labor en estas tierras permanecerá en la mente de los ifneños, que han despedido a nuestras últimas tropas con muestras de afecto y respeto.

Con arreglo a las cláusulas del tratado, España contará en Ifni con un consulado, a cuyo frente estará don Vicente Ramirez Montesino, una misión cultural, la Casa España, que congregará a los españoles residentes en Ifni la escuela laboral "Carrero Blanco", modelo en su género y cuatro escuelas, dos de niñas y dos de niños, a cuyo frente estarán maestros españoles de ambos sexos.

DOS ACTOS EMOTIVOS

El General Vega, tras su conversación con los periodistas recibió a Hamid Mohamed Aybar, Teniente nativo de la Policía de Ifni.

El general le hizo el último encargo: La entrega de un importante donativo para la última niña nacida en el hospital Mohamed Aybar pronunció unas palabras de gratitud hacia España y a la labor realizada en todos estos años.

Posteriormente, en el cuartel del grupo de policía de Ifni, el Comandante don Luis Rascon se despidió de sus soldados saharauos. Fue un acto profundamente emotivo. Tras saludar uno por uno a sus soldados, muchos de los cuales no pudieron contener las lágrimas, les dirigió unas breves palabras: "No os olvidéis de nosotros, que no os olvidaremos". Y luego: "Por última vez, ¡rompan filas!".

El grito de "¡Franco!" resonó, acompañado con el saludo militar.

Tanto los miembros nativos de esta policía (67) como los de tiradores de Ifni (51) van a percibir sus haberes, como retirados los que han alcanzado la edad correspondiente, y el resto como guardas de las propiedades españolas, las pensiones otorgadas por el Gobierno español a estos nativos alcanzan la cifra de 1.697.739 pesetas anuales (hay que tener en cuenta que el territorio venía a representar para el Estado un desembolso por todos conceptos, de un millón de pesetas diarias, aproximadamente). Las pensiones alcanzan a 360 viudados y retirados, 8 mutilados, y 411 viudas y huérfanos, para atender a estas pensiones, va a funcionar una pagaduría adscrita al Consulado.

Recordemos, por último, y muy brevemente, las realizaciones españolas en Ifni, el fruto de la labor desarrollada en estos años: edificios públicos, un hospital central, la escuela laboral, el Instituto de segunda enseñanza, escuelas de primarias, grupos de viviendas, biblioteca, puerto artificial, enlaces telegráficos y telefónicos... todo se encuentra en perfecto estado.

España, pues, ha sabido cumplir fielmente sus compromisos. Quede esto para ejemplo del mundo.

Sidi Ifni, 30. (Del enviado especial de Pyresa, Alberto Delgado). — Hoy a las doce y media (una y media, hora de Madrid), el territorio de Ifni ha dejado de ser español.

Ante el Gobernador español, General José Miguel Vega Rodríguez, y el Ministro del Interior de Marruecos, General Ufkir, la bandera rojigualda ha sido arriada, a los treinta y cinco años de la ocupación del territorio por las fuerzas del Coronel Capaz, y se ha izado la verde y roja de Marruecos.

El General Ufkir, que llegó al aeropuerto de Sidi Ifni a las once y media de la mañana, fue recibido por el General Vega y restantes autoridades y seguidamente se dirigió a la Plaza de España. La plaza se encontraba llena de ifneños venidos desde distintos puntos del territorio y habitantes de la capital, muchos de ellos cabalgando en sus corceles y portando las tradicionales espingardas. Los Generales Ufkir y Vega revistaron las fuerzas españolas y marroquíes que rindieron honores. Por parte española, una compañía formada por dos secciones de la 13 Bandera de la Legión y una del Grupo de Policía de Ifni. Por parte marroquí, una compañía de fusileros y fusileros de gendarmería.

Seguidamente, los Generales Ufkir y Vega se dirigieron al Salón de Juntas del Ayuntamiento, donde firmaron, en nombre de sus respectivos Gobiernos, el acta correspondiente, fin del Tratado de Retrocesión. El General Vega hizo obsequio de una de las plumas de oro con que se firmaron los documentos al Ministro marroquí.

DISCURSO DEL GENERAL VEGA

A continuación, ambos generales y las autoridades y mandos que les acompañaban, se dirigieron al balcón del ayuntamiento, donde correspondieron a las aplausos y vítores de la población. Tras arriarse la bandera española e izarse la marroquí, el General Vega pronunció las siguientes palabras:

"Señor Ministro: Es para mí un gran honor representar al Gobierno español, ante vuestro país, en la ceremonia de retrocesión de Ifni al Reino de Marruecos.

Hemos dejado aquí, mi General, lo mejor de España. Nuestro afán, nuestra preocupación, ha sido, siempre, la de respetar las creencias usos y costumbres de pueblo de Ifni y de contribuir, en la medida de nuestras fuerzas al desenvolvimiento cultural y económico de su población.

Quisiera dejar constancia, de la cordial bienvenida que la administración, las fuerzas armadas y la población han dispensado a la administración marroquí y rogar a V. E. ofrezca a Su Majestad el Rey Hassan II, la seguridad de que encontrará entre los baama-

ranies, sus más fieles y leales súbditos.

A vosotros, ifneños, quiero decir, que os tendré siempre presente en mi corazón y que si he conseguido, durante mi permanencia al frente de este territorio, ganaros vuestro respeto y amistad, me consideraré sobradamente recompensado, por mis desvelos y afanes.

Permitidme Excmo. Sr. que sea yo el primero que, haciéndome eco de los tradicionales lazos de amistad que unen a nuestros pueblos, grite en vuestro honor ¡Viva Marruecos!".

PALABRAS DEL GENERAL UFKIR

Por su parte, el General Ufkir pronunció, en árabe, un discurso con la siguiente traducción: "Señor Gobernador General: Me siento dichoso de presidir con usted la ceremonia de la retrocesión de Ifni al Reino de Marruecos. Esta retrocesión marca una vez más la voluntad de nuestros dos Jefes de Estado. S.E. el General Franco y S.M. Hassan II, de reforzar los lazos de amistad que unen desde hace tiempo al pueblo marroquí y al español. Quisiera aprovechar la ocasión que así se me ofrece para exaltar este espíritu de comprensión y de respeto mutuo entre nuestros dos países. Quisiera igualmente agradecer a las autoridades españolas de Ifni toda la colaboración que han demostrado a la Comisión marroquí, encargada por el Gobierno de Su Majestad el Rey de la puesta a punto administrativa de la integración de Ifni.

En nombre de S.M. el Rey Hassan II expreso a las poblaciones de Sidi Ifni y de Ait Ba Amarán toda la solicitud de nuestro Soberano y su firme deseo de hacer de esta región una zona de paz y prosperidad.

Las fuerzas marroquíes y españolas desfilaron ante las autoridades, y los actos finalizaron con un almuerzo ofrecido por el General Vega.

## ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



# D.ª María Bosch Palmer

QUE FALLECIO AYER, A LA EDAD DE 87 AÑOS, EN PALMA, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

Sus afligidos, hijos Antonia Serra, Isabel y Gabriel (propietario Ferreteria «La Central»); hijos políticos Poncio Gregorio, Antonio Salvá, Mateo Vera y Anita Torres; nietos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la conducción del cadáver, hoy martes, a las 13 horas y exequias fúnebres y funeral, a las 20'30, en la iglesia parroquial de San Sebastián, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Salvá, 26, 4.º, 1.º

No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, se ha dignado conceder indulgencias plenarias en la forma acostumbrada.

## ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



# Doña CATALINA VICENS RIBOT

(VIUDA DE RIERA)

Que falleció ayer, a la edad de 70 años, en Petra, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, hijos María, Miguel, Isabel, Catalina, Bernardo y Francisca; hijos políticos Miguel Llinás y María Victoria Sureda; hermanos políticos Juan Riera, Magdalena de Barcia y Josefa Sastre; nietos, ahijados, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, hoy, a las nueve de la noche, en la iglesia parroquial de San Pedro, de Petra, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Manacor, 39. - PETRA.

No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

## ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



# Don Miguel Jaume Juliá

Que falleció ayer, en Binisalem, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, esposa doña Catalina Arrom Rosselló; hijas Juana y María; hermanos Antonio y Jaime; hermanos políticos, ahijados, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar hoy, día 1 de julio, a las siete y media de la tarde, en la iglesia parroquial de Binisalem, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente.

Casa mortuoria: Calle María, 7 («Sa Cabana»). - BINISALEM.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

# ADIOS (DEFINITIVO) A UN VERDADERO AMIGO, VICTIMA DE UN MUNDO COMPLICADO, PROTAGONISTA DE VIAJES CON «FINAL IMPREVISTO»

Un simple telegrama de agencia dio la noticia de que Moisés Tshombe ha muerto de un ataque al corazón sobrevenido mientras dormía. El líder congoleño ha muerto en Argelia donde estaba como "huésped" harto involuntario, del Presidente Boumedién. En otras palabras: que estaba allí secuestrado, víctima de los tejes y manejes de un mundo complicado en el que le tocó el papel de protagonista en sus años de Presidente secesionista de Katanga y de primer ministro del Congo bajo el mandato de Kasabubu.

Tshombe ha muerto en realidad víctima de esta trama de intereses nacidos de la rivalidad de Argel y del Congo, de la escalada por la conquista del poder africano, de las tendencias pro-comunistas de unos y pro-occidentales de otros, de los intereses económicos del capital europeo en el Congo, de las rivalidades tribales y de partido, de la ferocidad de los eternos enemigos, de la falta de escrúpulos de algunos gangsters internacionales a sueldo de no se sabe (ni se sabrá) quién; y en resumen: de la indiferencia o impotencia de un mundo que alardea de proclamações de los "Derechos del Hombre" con mayúscula y que no quiere o no puede conseguir que se cumplan los derechos de "un hombre", de alguien individual y concreto, pirateado en pleno vuelo, contra toda ley y todo fuero más elementales.

Moisés Tshombe era un enamorado de Mallorca, donde tenía importantes intereses financieros y grandes proyectos de inversiones. Era un amigo cordial que siempre que tenía ocasión se plantaba en la isla para sus negocios o vacaciones. La última, la víspera del secuestro, todavía nos departió ocasión de estrechar su mano siempre abierta y conversar con él. Aquel año lo había visto Tshombe nacer en el Hotel de Mar, hablando y brindando con sus amigos, asegurando y deseando felicidad. Nadie por supuesto podía adivinar que éste sería el último que vería nacer como hombre libre de sus actos... y que —ahora lo sabemos— el último que transcurriría entre nosotros. Para obtener la foto que hoy, sacada de nuestro archivo, ilustra estas líneas de despedida definitiva, el periodista tuvo un notable altercado, no precisamente con Tshombe, sino con los ocasionales responsables de su seguridad. No cabe duda de que Moisés Tshombe estaba bien guardado (circunstancia que a él mismo le causaba un poco de regocijo y que se tomaba un tanto a broma, como si fueran medidas desmesuradas)... lo cual siempre nos dio pie a pensar que este hombre en el fondo nada temía porque no tenía que temer. El inusitado rapto en pleno vuelo, que marcó un hito en la historia de la piratería universal, debió ser para Tshombe no solamente por supuesto una gran sorpresa, sino posiblemente un tremendo, profundo y doloroso desencanto. Tshombe, considerado por

todos ya como "medio marino", ha sido el hombre de los viajes con final inesperado: volando entre las Baleares fue a parar a Argel; pero antes volando desde el Congo a Katanga había ido a parar a Bruselas. Y ahora, en este viaje por dentro de uno mismo que son los sueños, ha ido a parar a la eternidad. Parece como si un destino fatal hubiese marcado a este hombre con lo imprevisto y lo inusitado, siempre cuando estaba impositado para poder reaccionar: primero la violencia, ahora el sueño. De este último viaje, ya no regresará jamás. Como católico que era, nos toca una oración por su descanso eterno. «Salvado de las aguas»: pues turbas de un mundo complicado, por entre las que iba el hombre que al fin ganó el poder, se ha demostrado que ha provocado esta intervención del equipo procedente de Austria.



Moisés Tshombe, considerado por todos ya como "medio marino", ha sido el hombre de los viajes con final inesperado: volando entre las Baleares fue a parar a Argel; pero antes volando desde el Congo a Katanga había ido a parar a Bruselas. Y ahora, en este viaje por dentro de uno mismo que son los sueños, ha ido a parar a la eternidad. Parece como si un destino fatal hubiese marcado a este hombre con lo imprevisto y lo inusitado, siempre cuando estaba impositado para poder reaccionar: primero la violencia, ahora el sueño. De este último viaje, ya no regresará jamás. Como católico que era, nos toca una oración por su descanso eterno. «Salvado de las aguas»: pues turbas de un mundo complicado, por entre las que iba el hombre que al fin ganó el poder, se ha demostrado que ha provocado esta intervención del equipo procedente de Austria.

## PEQUEÑOS REPORTAJES

### ¡LA CULTURA EN MALLORCA, TEMA PARA EUROPA!

# Desde el Teatro Romano, de Alcudia, hasta la culminación del «Auditorium»

## UN EQUIPO DE LA TV. AUSTRIACA DESPLAZADO A PALMA PARA UN REPORTAJE SOBRE EL FUTURO GRAN TEATRO DEL PASEO MARITIMO

Otra vez algo que acontece en Palma es protagonista de un programa de televisión. En este caso, de un programa para la televisión austriaca, cuyos jefes han remitido hasta Mallorca a todo un equipo completo a modo de "enviados especiales". Hemos podido averiguar que no se trata, esta vez, del típico y ya conocido programa de información "turística", del que tantas y tantas versiones se han hecho. Ahora ha sido la cultura —la cultura— lo que ha provocado esta intervención del equipo procedente de Austria.

Al frente de los enviados se halla el Dr. Hermine Nicolussi, quien en presencia de algunos compañeros suyos nos ha dado las siguientes informaciones: Este programa tiene una explicación. Fue una sugerencia mía, como organizador y guionista, a través de mis visitas a Mallorca, en una de cuyas estancias supe que se construía el maravilloso "Auditorium" del Paseo Marítimo. Entonces propuse el programa al Dr. Dolf Lindner, que es el representante del Departamento de Cultura en la Televisión

Austriaca. Este señor se desplazó a Palma y dió su visto bueno al tema, remitiendo de inmediato el equipo que ahora se encuentra aquí. Además del Dr. Nicolussi, que nos habla, se encuentran trabajando en este programa el locutor Herman Borchdanzky, el cámara Karl Reiterer, considerado el mejor especialista de su país; el jefe de Sónido, Walter Paminger; el Jefe de Iluminación, Josef Frischling; y el asistente Heinz Herzog. Todo un equipo completo, como se ve, provisto del mejor material técnico. Ante esto, preguntamos: —Un "Auditorium" como éste en Palma, ¿es noticia para los televidentes austriacos? —Ya lo creo que sí y además, como tema, encaja perfectamente en el programa a que va destinado. Es un espacio semanal titulado "Kultur Aktuell" y comenta todo lo que es novedad en torno a la cultura, suceda donde suceda. —¿Y aquí han trabajado exclusivamente en el "Auditorium"? —Naturalmente lo hemos situado en la película, con una descripción de la isla y de la ciudad, dando lugar con esto a bonitas imágenes sobre la explotación del locutor. El guión, por su parte, comienza con los principios de la tradición del espectáculo en Mallorca, que se debieron dar en el Teatro Romano de Alcudia, siglos antes de Cristo, para culminar en este año con el fantástico Teatro que ha levantado el señor Ferragut. Esta es la

idea, haciendo también un comentario de la solera musical en Mallorca a través de una referencia de la estancia de Chopin en Valldemosa. Como (Continúa en la página 12)



ALGUNOS DE LOS COMPONENTES DEL EQUIPO DE LA TELEVISION AUSTRIACA, JUNTAMENTE CON EL PROMOTOR DEL «AUDITORIUM», SR. FERRAGUT, DURANTE LA REUNION QUE REPRODUJIMOS. — (Foto Terrades.)

### VALORADOS EN VARIOS MILLONES DE PESETAS

# HOY, EN EL PALACIO DE CONGRESOS: LA FABULOSA «I EXHIBICION DE LA MODA ESPAÑOLA DE LA PIEL»

72 grandes creaciones serán presentadas por Paquita Torres («Miss Europa»), Paloma Cela, y otras famosas maniqués

TAMBIEN HABRA PRESENTACION DE MODELOS MASCULINOS A CARGO DE ADOLFO ARLES (EL NUMERO UNO) Y EL ACTOR DE CINE LUIS RIVERA

Una lluvia de obsequios (desde una estola de visón) y un fantástico fin de fiesta, nuevos alicientes de esta gala benéfica



ESTAS SON LAS BELLISIMAS Y FAMOSAS MANIQUES QUE PRESENTARAN LOS MODELOS DE LA «I EXHIBICION DE LA MODA ESPAÑOLA DE LA PIEL». CON ELLEAS APARECEN LOS DOS PRESENTADORES DE LOS MODELOS MASCULINOS: A LA IZQUIERDA ADOLFO ARLES Y A LA DERECHA LUIS RIVERA. (OBSERVENSE SU PARECIDO CON OMAS SHARIFF, A QUIEN POR CIERTO ESTA DOBLANDO EN UNA PELICULA QUE SE RUEDEA EN PALMA.)

Hoy a las siete y media de la tarde (en punto, aviso para resagados) tendrá lugar en la Sala Imperial del Palacio de Congresos, la fabulosa gala benéfica «I Exhibición de la Moda Española de la Piel», cuya recaudación se destinará íntegramente a la campaña «Hogares para Palma», que patrocina nuestro Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento. Sobre esta gala, en sucesivas ediciones, han ido apareciendo noticias diversas. Pero en la tarde de ayer tuvo lugar en un

centrico hotel palmeño el acto de presentación de los medios informativos locales, de las maniqués, por todo. Una gala fastuosa y fabulosa que de haber sido puramente comercial, tendría un precio de entrada verdaderamente "imposible". Solamente los obsequios que se entregaron o sortearán (por ejemplo, una estola de visón) ya suman una fortuna. El precio realmente módico de los tickets solo ha sido posible porque tratándose de una gala benéfica se ha contado con la co-

operación excepcional: por los modelos, por la organización, por las maniqués, por todo. Una gala fastuosa y fabulosa que de haber sido puramente comercial, tendría un precio de entrada verdaderamente "imposible". Solamente los obsequios que se entregaron o sortearán (por ejemplo, una estola de visón) ya suman una fortuna. El precio realmente módico de los tickets solo ha sido posible porque tratándose de una gala benéfica se ha contado con la co-

## PEQUEÑOS REPORTAJES

ESCRIBEN: ANTONIO PIZA Y PABLO LLULL



LOS PADRES Y LA CRIATURA. CON ELLOS APARECE EL SR. POMAR QUIEN HIZO ENTREGA DE UNA MEDALLA DE ORO CON LA SIGUIENTE INSCRIPCION: «ELSJE DEVRIESE, NEE A L'HOTEL OASIS, C/AN PASTILLA, PLAYA DE PALMA, PALMA DE MALLORCA. LE 18 JUN 1969».

Don Antonio Pomar, director-propietario del Hotel Oasis y Jefe de Relaciones Públicas de la «Playa de Palma» está todo satisfecho del feliz acontecimiento habido en su hotel. «En cuarenta años de profesión, he tenido muchos incidentes: muertes, casamientos, accidentes, y toda clase de imprevistos. Pero nunca un nacimiento».

El caso es que la niña belga Eلسje Devriese ha quedado en cierto modo mallorquina, estrenando en esta isla la luz, la vida, el palpito, el primer berrioch. Aunque para ella —como ha sido en realidad— haya tenido que nacer antes de tiempo. El acontecimiento, estaba previsto para fines de julio o primeros de agosto, y nació el día 18 en el referido hotel. Lo curioso es que sus padres, Alex Devriese y su esposa Decock, en realidad estaban en Mallorca de «viaje de bodas», que por diversas circunstancias habían tenido que ir retrasando, hasta el momento. El padre, ya repuesto «del susto» comenta que nunca hubiera pensado que fuese una «luna de miel» tan accidentada. Pero claro está, ni él ni la madre pueden ocultar su alegría por este su primer retoño, y su satisfacción por las infinitas atenciones recibidas en Mallorca, desde los momentos difíciles hasta el instante mismo, (que fue ayer) de sacar a la niña de la incubadora de «Mare Nostrum» para emprender viaje de regreso a Bélgica, su país.

La «Asociación de Vecinos de la Playa de Palma», por boca de su Presidente el Sr. Cabrer, ha encargado a don Antonio Pomar el ofrecimiento del pa-

drinazgo de la Playa de Palma para la pequeña Eلسje. Cosa que por supuesto los padres han aceptado encantados y agradecidos.

Este padrino va acompañado del ofrecimiento de una estancia gratuita para cuando la niña cumpla diez años de edad, otro para cuando su puesta de largo y otro —el más importante— para cuando realice (en su día) su viaje de bodas. Naturalmente, esta invitación se hace extensiva a sus padres durante las dos primeras estancias, y a su esposo cuando se case. Otra ilusión de la Playa de Palma es organizar su Primera Comunión incluida la merienda-banquete. Son chaca falta decir? detalles que hablan de la cordialidad de la profundamente humana actitud de nuestros medios turísticos. Es la cordialidad y la hospitalidad de unas gentes que han conseguido que junto con los precios, bellezas naturales, etc... figure en primerísimo lugar de los alicientes de Mallorca precisamente el que acabamos de referir: el carácter humano, abierto y cordial de sus gentes.

M. Alex Devriese, que es funcionario del Estado se marcha emocionado. Su capítulo de agradecimientos abarca desde la Asociación de Vecinos de la Playa de Palma, al Director y personal del Hotel Oasis, pasando por los Doctores Roca y Terrasa y la Clínica Juaneda y Mare Nostrum. Antes de emprender viaje de regreso a su país, dijo estas sencillas y expresivas palabras nacidas del corazón: «Nuestra hija, nacida aquí, será un perpetuo vínculo que nos una a Mallorca».

# ESTAS DOS PIEZAS DE MUSEO, FUERON DESEMBARCADAS EN PALMA POR EL FERRY «AVENIR»... PRECISAMENTE PARA UN MUSEO

Estas dos soberbias automóviles de los años treinta fueron desembarcadas en el muelle de Ferreries por el ferry «Avenir». Procedían de Marsella y están destinadas a un glorioso Museo de coches franceses que está reuniendo instalando en Puerto de Anrux un subido-francés allí. Este Museo merece los honores de un reportaje que en su día —mu en breve— le vamos a dedicar. Como puede apreciarse estas dos máquinas no son demasiado antiguas y hasta si nos apuramos de ellos (el cupé blanco todavía hasta hace muy poco circulaba por nuestras calles y carreteras sin llamar la atención) (Continúa en la página 12)



# REUNIDOS EN PALMA INAUGURARON SU NUEVA EMISORA DE MADRID

44 DIRECTORES DE RADIO HAN CELEBRADO EN NUESTRA CIUDAD SU ASAMBLEA ANUAL



SUS EMISORAS CUBREN TODA ESPAÑA... LOS CUARENTA Y CUATRO DIRECTORES Y ACOMPAÑANTES, AL TERMINO DE SU REUNION EN PALMA, COMPONEN EL CLASICO GRUPO QUE LUEGO SERVIRA DE RECUERDO.

Cuarenta y cuatro directores de emisoras de radio españolas han pasado tres días en Mallorca, ocupados en intensas y laboriosas reuniones. Cuarenta y cuatro directores y algunos técnicos acompañantes, todos ellos pertenecientes a la Cadena de Ondas Populares Españolas, han dejado señalado aquí el esquema general de sus actividades para el próximo curso. Aparte, han realizado algunas excursiones y visitas por la isla, en un programa preparado por Radio Popular de Mallorca.

El domingo, en un breve acto de clausura, finalizaron las etapas de trabajo de la XI Asamblea Nacional de Directores, habiéndose celebrada ésta y las anteriores reuniones en la Casa de la Sagrada Familia, en Ca'n Tàpara. Al término de la Asamblea todos los componentes del grupo expresaron la más amplia y sincera admiración por las bellezas de nuestra isla y su profunda gratitud a cuantos con especialísimo afeto les han acogido durante estos días: una larga lista presidida por las gentiles atenciones del Fomento de Turismo y la presencia de nuestras primeras autoridades, dignísimamente representadas.

Como nota curiosa a destacar, cabe referir que el término de esta Asamblea celebrada en Palma ha coincidido con la inauguración de Radio Popular de Madrid, que surgió en el aire el pasado día de San Pedro y San Pablo. La Cadena, una vez cubierta toda España con sus cuarenta y cuatro emisoras, ha decidido incorporarse a las existentes en la capital de España. La nueva emisora ha sido encomendada como Director a don Adolfo Parra, procedente de la plantilla de Radio Nacional, habiendo trabajado en Oviedo y como director del Centro Emisor del Sudeste, ubicado en Sevilla. Antes de despedirse, los cuarenta y cuatro directores y sus acompañantes hicieron presente su total reconocimiento a la grata acogida y atenciones recibidas, ofreciéndose cordialmente a colaborar, desde cada una de las provincias españolas a las que over se reintegraron, en todo cuanto les sea solicitado en beneficio de esta «privilegiada isla», según su undínime calificativo.

# Ayer EN LA Ciudad

## DE NUEVO LOS EMBALSES

Ayer se reunió el Pleno de las Cortes, y entre otras disposiciones aprobó la Ley especial de aguas de la isla de Mallorca. El proyecto era de sobras conocido, se había dado publicidad suficiente al anteproyecto, a los debates de la Comisión y a las enmiendas presentadas a dicho anteproyecto, al igual que habíamos recogido declaraciones de los Procuradores de Baleares sobre su intervención en la Comisión y al texto del proyecto.

Una agencia de prensa al dar cuenta de la información de Cortes señalaba que en dicha ley se incluía la petición de que por el Instituto Nacional de Industria, se montase una planta potabilizadora de agua de Mar en Mallorca y que se financiase por el Estado los embalses.

La inmediata de todo ciudadano, que pudo leer la información, fue pensar que la presión que supone sobre los contribuyentes ciudadanos, el que nuestro Ayuntamiento se haga cargo de los gastos de parte de dos embalses, por un total de varios cientos de millones de pesetas, iba a desaparecer o se iba a repartir entre todos los españoles, lo que suponía un gran alivio.

Posteriormente y a la vista de la información dada por otra agencia nos hemos podido dar perfecta cuenta de la situación.

La Ley fue aprobada tal y como se redactó por la Comisión, pero asimismo se aprobó una moción que había sido aprobada por la Comisión, y que fue presentada por los Procuradores mallorquines encabezados por el señor Anguera, en la que se pide lo referente a la planta potabilizadora y a que el Estado se haga cargo de la financiación de los embalses.

Tanto la financiación como la planta potabilizadora, que se solicita como toda la moción, no es necesariamente vinculante y tampoco tiene efectos retroactivos, por lo que los embalses en trámite de ejecución se seguirán por el acuerdo alcanzado entre nuestro Ayuntamiento y la Administración central. Los efectos que puede tener la moción es sobre los posibles embalses a construir en el futuro, si en día más o menos lejano se acuerda construirlos, y advirtiendo que la moción significa sólo recomendación.

J. R. C.

# tertulia en la plaza mayor

## BATALLON CICLISTA

—Dentro de un par de días se reúnen en una comida de compañerismo los supervivientes del heroico Batallón Ciclista que tanta guerra dio en la guerra...

—Y que tanto resultado dio cuando fue adecuadamente empleado...

—¿Por qué dices eso? Tu siempre vas amb significances!

—Digo eso de "adecuadamente" porque ya me dirás tú qué hace una bicicleta a campo través o subiendo y bajando montañas. Tengo entendido que el General Asensio le sacó un gran partido al popular batallón de Mallorca, tierra de ciclistas. Al cabo de tantos años, uno se siente joven al recordar aquellos episodios bélicos...

—Que ahora nos parecen tan lejanos...

—Y lo son.

—Pero hay cosas que te acercan de forma tremenda

el clima emocional que se respiraba entonces. Por ejemplo, esta "glosa" que le dedicó una madre de Consell a su hijo Pedro (que molts d'anys pugui fer festa) que patió con el famoso batallón.

—A ver esta "glosa". La recuerdas...?

—La tengo anotada. Ufía aquí:

"De S'Arenal se'n va anar amb so Batalló Ciclista i a Sigüenza va arribar per Espanya defensar i guanyar an es comunisme.

Pere, si vas a combat, procura defensar-te.

Si Espanya pots lliberar i al comunisme guanyar més prest haurem acabat d'estar-hi tan mal a pier!

Si es meus precs. Pere, te [valen cap de nou mai no vendrás perquè a La Sang preciosa molts de precs. Pere, li [faig!"]

—Realmente, es una "glosa".

—En Mallorca hay mujeres que también, como algunos hombres, saben glosar. Cada una a su modo y manera. Esta es la glosa de una madre, cuyo significado es el mismo en todos los idiomas y con todas las "retóricas" del mundo. Las madres y las circunstancias en que esta glosa fue improvisada se repiten en la historia hasta el mismísimo aburrimiento...

—Y este Pere, ¿volvió...?

—Vivito y coleando. Será uno de los que asistirán a la comida es més xalest del mon!

—Vive su madre...?

—No lo sé, pero se lo preguntaré. ¿Por qué lo dices?

—Si vive, me gustaría un día ir a Consell para besarle la mano.



### SIEGA

—Me gusta el sistema que sigue Obras Públicas para limpiar los bordes de la carretera de malas hierbas con una máquina segadora. Es rápido y, desde luego, más civilizado que las "cremaisses" que algún que otro caminero organizaba en perjuicio de los árboles de los campos vecinos. ¿Cómo quedaban algunos almendros, pobrecillos...!

—¿Y en dónde has visto tú practicar esta clase de siega?

—En la carretera de Valldemossa.

—Pues que continúen por la carretera de Sóller. Hay tramos en los que hay una espléndida cosecha. Si hi van, te asseguro que els retrà ferm!



### AGUA PARA TODOS

—A ver... deja que me entere... "y que por el I.N.I. con carácter de urgencia, se instale en Palma de Mallorca una planta potabilizadora de agua de mar y que sea financiada por el Estado la construcción de embalses superficiales para almacenamiento de agua en Baleares".

—Ho veus...? No t'ho deia jo... cap de lluc!



### UN TONTO DE LOS DE JULIO

—Me han dicho que se vas de vacaciones...

—Sí, fiet. Un mes redó.

—¿Y qué harás durante este mes?

—Nada absolutamente. Bueno, es decir... procuraré aburrirme todo lo que pueda. Es la única manera de que el tiempo pase despacio y de disfrutar de la vida gota a gota. Porque si lo pasas tan bien, tan bien, tan bien... el tiempo pasa volando que se las pela y al final... ¿Que ha estat? No res!

—Bueno, pero harás algún viajecito, alguna excursión, te llevarás algunos libros...

—Me llevaré los mismos libros que me llevo cada año en Julio y que no hay manera de leer por falta de tiempo...

—Este año, además de los libros de plantilla, me llevaré el grueso tomo del P. Cristóbal Veny "Las cuevas sepulcrales del bronce antiguo en Mallorca".

—¿Te refieres al volumen IX de 429 páginas, in folio, de texto y otras muchas graficas, de la "Bibliotheca Praehistorica Hispana" del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (Instituto Español de Prehistoria)...

—Al mismo.

—Y lo leerás...?

—Me lo he jurado. Se lo merece un investigador de la altura del P. Veny.

—¿Qué otros libros piensas llevarte?

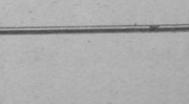
—"Le défi américain" que todavía no he podido leer (y que, desde luego, tampoco leeré esta vez).

—¿Por qué te lo llevas si no piensas leerlo?

—¿Y por qué me llevo un Gracian y un Ortega y un Faulkner y un Chejov y todos los de plantilla si tampoco los leo...? Puyeteres manies!

—Bueno, pues... hasta luego.

—Que me sea leve.



# Diganos ud. algo

## DAMASO GOMEZ

«SI HA SERVIDO EL MILLON PARA LA FELICIDAD DE ALGUNA FAMILIA POBRE...»

En su habitación del Hotel Mellá se lamentaba, después de la corrida, de la poca fortuna que había tenido al matar a su primer toro. Dámaso Gómez es un hombre templado, muy mesurado, nada engreído y sin esa pose tan frecuente en los toreros en activo. Le conocemos desde que se inició en el toreo, y admiramos la colosal reacción que tuvo después de un paréntesis de inactividad absoluta. A Dámaso Gómez sí que se le puede llamar el Ave Fenix del toreo.

—Venía a por las orejas de mis dos toros, pero en el primero, del que pude haber conseguido las dos, la poca fortuna con la espada me privó de trofeos.

—De todas maneras, el éxito ha estado contigo... Tu interés por agradar se ha puesto de manifiesto.

El apoderado de Dámaso, don José Morales, hombre afectuoso e inteligente, sin dejar de atender a las llamadas telefónicas intervino para decir:

—Esta corrida era importante para nosotros... Suponía nada menos que la entrada a los buenos carteles, con reses es-

cogidas, de privilegio... Ya sabes lo que ha tenido que torear y matar este hombre, terróricos corridones de Miura, de Pablo Romero, de Palha...

—Teneis trazada la temporada?

—Sí, con buenos auspicios, pese a que en San Isidro no salieron las cosas según nuestros deseos... No hubo gran éxito, pero tampoco fracaso, pero lo lógico...

Intervino Dámaso:

—Lo lógico era pensar que me embestiría un toro por lo menos; pero en fin, ya saldrán toros buenos si Dios quiere... Ahora nos vamos a América, a torear dos corridas, pero volveremos enseguida... Aquí vendré tres tardes más, si todo va por su camino.

—¿Hasta cuándo piensas torear?

—Yo no sé hacer otra cosa, y me gusta más que nada torear... Torearé hasta que pueda, hasta que vea al público contento de mí.

—Para satisfacer la curiosidad de los lectores de mi sección, quisiera preguntarte una cosa, pero tienes que ser sincero, de lo contrario no vale.

—Vale.



—Hace tres años o así publicaron los periódicos que de dentro del coche te habían robado un maletín con más de un millón de pesetas... ¿Pue un hecho cierto o fue una hábil propaganda?

—¿Ojalá hubiera sido una propaganda!

—¿Cómo ocurrió?

—En el maletín llevaba en efectos la liquidación que acababa de hacerme el empresario Pablo Chopera, de unas cuantas corridas... Nos paramos para tomar unas copas en un bar... Alguien rompió uno de los cristales del coche y se llevó el maletín.

—¿Y no ha salido el ladrón?

—No ha salido... Yo casi ya le perdono... Si ha servido el millón para la felicidad de alguna familia pobre, alabado sea Dios.

No dudamos de la sinceridad del buen torero, del buen hombre.

CALDENTEY

# CURSOS INTENSIVOS DE INGLÉS-ALEMAN-FRANCES

DEL 2 AL 31 DE JULIO

TRES HORAS Y MEDIA DE CLASES DIARIAS  
TRES HORARIOS DIFERENTES: de 9 a 12.30  
de 4 a 7.30  
de 6.30 a 10

METODOLOGÍA MODERNA  
NIVELES DIVERSOS

Laboratorios electrónicos de lenguas con cabinas individuales conectadas con la consola del profesor.

# EN UN MES, EL EQUIVALENTE DE UN CURSO NORMAL DE CLASES EN LA ESCUELA DE IDIOMAS DEL MEDITERRANEO

Información y matrícula: MONTESION, 58. - Teléfono 22-52-48.

# I EXHIBICION DE LA MODA ESPAÑOLA DE LA PIEL

PALACIO DE CONGRESOS - PUEBLO ESPAÑOL, HOY MARTES 1 DE JULIO A LAS 19:30 H.

ORGANIZADO POR EL SINDICATO DE LA PIEL, Y PATROCINADO POR EL EXCMO. SR. GOBERNADOR CIVIL

PRO-CAMPAÑA HOGARES PARA PALMA

# DESFILE DE MODELOS COCKTAIL DANZANTE SORTEO DE REGALOS FIN DE FIESTA

PRESENTADORES: PILAR CAÑADA Y RAFAEL PEÑA, DIRECTOR

AMENIZACIONES MUSICALES  
**LOS OLIVER'S**  
cedidos por EL MASCARON  
**LOS JUNCALES**  
cedidos por EL BARCO  
Pedro Sánchez y Orquesta  
cedido por TITO'S Night Club  
**ORQUESTA MALLORCA**  
cedida por TAGOMAGO

FIN DE FIESTA  
**DORIS GIRLS**  
cedidas por TITO'S Night Club  
**THE CROCKSONS**  
cedidos por JARTAN'S CLUB  
**BERT CORTEZ**  
cedidos por BOLERO - Palma Nova  
**LOS VALLDEMOSA con MARGALUZ**  
cedidos por TAGOMAGO Night Club

VENTA TICKETS  
PALACIO CONGRESOS  
PUEBLO ESPAÑOL  
SALA AUGUSTA  
TEATRO PRINCIPAL  
LOEWE  
PINK  
Establecimientos ROMA  
DARLING  
Establecimientos VICTORIA  
NACAR  
SINDICATO DE LA PIEL

# CAYERON 2 RECORDS: 34.837 PASAJEROS Y 421 VUELOS HUBO EL DOMINGO



EN LOS CINCO DOMINGOS DE JUNIO SE HAN SUMADO 159.609 PASAJEROS

Cuando muchos creíamos que la racha de los records se iba a detener, por lo menos por unas semanas, hasta que el mes de julio estuviese a la mitad, nos damos con otra sensacional subida en el movimiento correspondiente al último fin de semana.

En párrafos aparte les haré ver la forma impresionante como se ha avanzado de un domingo a otro. Tanto en la cifra correspondiente a pasajeros, como en la que se refiere solamente a los vuelos. En ambas se han superado todos los records existentes en el aeropuerto palmesano, y seguramente en todos los aeropuertos de España.

Si al terminar junio ya nos encontramos con que los máximos anteriores han sido pulverizados, qué se puede esperar, entonces, para meses como julio y agosto, donde siempre se han concentrado las cifras más altas y cuando más propicio es el ambiente para superar los records.

Ayer terminó el sexto mes del año, y lo más probable es que haya superado por una buena diferencia al mismo mes en 1968, lo que determinaría otro record más. Para conocerlo debemos esperar unos días.

He aquí las cifras que certifican el gran aumento que se sigue operando en nuestro aeropuerto de una semana a otra.

El sábado día 28 entraron 193 aviones y salieron 187, dando un total de 380. El mismo día llegaron 15.138 pasajeros y se marcharon 14.766. Totalizándose 29.904.

El domingo día 29, entraron 207 vuelos y salieron 214. La suma llega a 421 vuelos. Recuerde-se que el domingo anterior se había superado el record que se mantenía desde 1967, y que el último máximo había sido de 411.

En lo tocante a pasajeros entraron 17.307 y salieron 17.530. El total ha sido de 34.837, que deja muy atrás el record de 1968 con 32.776.

HACIA ARRIBA

Si echamos una mirada a los cinco domingos de junio, nos daremos cuenta que ninguno disminuyó las cifras del anterior, vale decir que siempre se fue a más.

Así el 1.º de junio se había alcanzado 30.217 pasajeros. El 8 se pasó a 30.525. Siete días después a 31.800. El domingo 22 se aumentó a 32.230. Y este último domingo, como ya ha quedado dicho se han totalizado 34.837 pasajeros.

La suma de los cinco domingos ofrece la elevada cifra de 159.609 pasajeros, que es casi el 40% de todo el mes de junio de 1968 que llegó a los 416.100 pasajeros.

Para el señor Galmés, quien me ha proporcionado los datos necesarios para informarme sobre estos nuevos records, tal vez en julio se alcance a superar esa asombrosa suma de 34 mil y pico de pasajeros. Pero también piensa que ya en este

mes podría empezar --en la segunda quincena-- el descenso, suavemente, pero capaz de poderse percibir.

De todas maneras nadie se atreve a hacer un pronóstico con todo énfasis, y será menester estar dentro de la primera semana de julio para poderse hacer una idea de lo que irá a ser el verano.

En cuanto a junio que acaba de finalizar, parece que sino ha alcanzado el medio millón de pasajeros, debe estar sumamente cerca, con lo cual se produciría otro impresionante aumento.

MARCHO  
Con destino a Madrid, tras haber pasado el fin de semana en Mallorca, marchó el señor Embajador de los Estados Unidos en España, D. C. Hill.

BIENVENIDA  
Procedente de Madrid, vía Valencia, llegó el General D. Gabriel Verd Moner, perteneciente al Estado Mayor, quien ha sido destinado a Mallorca, de donde es natural, y fue recibido por una gran cantidad de amigos, familiares y altos cargos del Ejército en nuestra isla.

MAS PASAJEROS  
Entre las personas que le dieron la bienvenida se hallaba D. Luis Alemany.

MAS PASAJEROS  
Con destino a Madrid marchó el señor Garcés Gamio, Ingeniero Agrónomo argentino. De Barcelona, al mediar la tarde, llegó la conocida cantante, Chelo Morán.

MAS PASAJEROS  
Con destino a Ibiza salió el señor Battière, actor y director de escena, que había llegado procedente de Francia.

MAS PASAJEROS  
Rumbo a Barcelona salió la señorita Abigail Aglaé Fontenas, que estudia el arte de la Edad Media.

MAS PASAJEROS  
Aunque no se trata de cifras referentes al aeropuerto, más bien a números con relación a nuestra hostelería, creo que hay afinidad entre una cosa y otra y puedo proporcionárselas.

MAS PASAJEROS  
Sobre un total de 7.305 hoteles y pensiones, en todo España, Baleares ocupa el primer lugar --por provincias-- con 1.177. El segundo lugar es para Barcelona, con 957; el tercero para Gerona con 914; y el cuarto para Madrid con 699.

MAS PASAJEROS  
Con referencia al número de habitaciones en dichos hoteles y pensiones, Baleares vuelve a obtener la absoluta mayoría con 54.345. En segundo término queda Barcelona con 30.126. Luego Gerona con 28.347 y en cuarto lugar Madrid, con 19.502.

MAS PASAJEROS  
Todas estas cifras pertenecen al año 1968, y en futuras oportunidades podré ofrecerles mayores detalles sobre las mismas; o nuevos cuadros estadísticos sobre otros aspectos del turismo.

Hasta mañana, COCO MENESES

## Nueva Federación

DE MONTAÑISMO Y ESPELEOLOGÍA  
Ayer, a primera hora de la noche, en la Casa del Deporte, tuvo lugar una reunión encaminada a la creación de la Federación Balear de Montañismo (y espeleología).

El cambio de impresiones entre destacados aficionados a este deporte permite augurar un éxito en este deseo ayer iniciado oficialmente, y del que informaremos con más amplitud en ediciones próximas.

## AYUNTAMIENTO de PALMA de MALLORCA

NEGOCIADO DE VIAS Y OBRAS

El B. O. del Estado nº. 149 y el de la Provincia nº. 16018, de fechas 23 y 24 de junio actual, respectivamente, publican el anuncio relativo a la subasta convocada por este Excmo. Ayuntamiento, para la ejecución de las obras de "PAVIMENTACION ASFALTICA MODIFICACION TUBERIAS DE AGUA POTABLE Y CONSTRUCCION POZOS REGISTRO PARA AGUAS NEGROS, EN PLAZA DE SON FORTEZA Y COLOCACION DE BORDILLO EN TRAMOS DE LA CALLE PRESBITERO RAFAEL BARRERA Y PLAZA DE SON FORTEZA", finalizando el plazo de presentación de pliegos para tomar parte en la misma, al próximo día 17 de julio, a las 13 horas, celebrándose la subasta el siguiente día 19, a las 12 horas, en el Salón de Sesiones de estas Casas Consistoriales.

El tipo de licitación, en baja, es de DOSCIENTAS SETENTA Y CINCO MIL TRESCIENTAS CINCO PESETAS (275.305 ptas.).

La garantía provisional será de 5.506 ptas y la definitiva la que resulte de aplicar el 4% al importe del remate.

Lo que se publica para general conocimiento y a los efectos oportunos.

Palma de Mallorca, 27 de junio de 1969. — El Alcalde Acctal.

Hoy, 28 págs.

## Jefatura Local del Movimiento

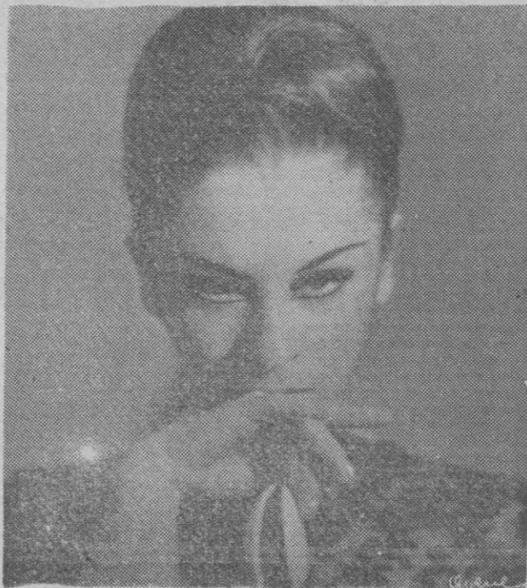
# ENTREGA DE PREMIOS XI CONCURSO ESCOLAR DE ENSEÑANZA PRIMARIA

El próximo jueves día 3, a las doce menos cuarto, tendrá lugar en el salón de actos de la Jefatura Provincial del Movimiento, edificio Consulado del Mar, calle Marina s/n, la entrega de premios del XI Concurso Escolar de Enseñanza Primaria.

Entregará los premios y Diplomas, el Excmo. Sr. Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento. Se recuerda que tienen premio, todos los niños y niñas, que participaron en la II fase, celebrada en el Grupo Escolar Cecilio Metelo, y en las siguientes. Consiguientemente a todos se les convoca a este acto, así como a sus respectivos Maestros.

# EL GRAN TRIUNFO DE LUCERO TENA EN LA U.R.S.S.

Ella será la gran estrella en la gala conmemorativa del XXX Aniversario de «BALEARES»



El próximo domingo se abrirá el programa de actos conmemorativos del «XXX Aniversario de «BALEARES»». Se abrirá con una solemne gala en «Tagomago», cuya estrella máxima será Lucero Tena.

Con tal motivo nos parece oportuno reproducir los siguientes párrafos, aparecidos en el diario «Pueblo»:

Lucero Tena, la genial artista de los palillos y de la danza española y flamenca, ha obtenido en Moscú un éxito del que puede decirse sin exageraciones que no tiene precedentes. Nada menos que un cuarto de hora, perfectamente cronometrado, duró la ovación que le tributó el público al finalizar sus actuaciones en el teatro Tchalkovsky. Una apoteosis delirante de un público que está bastante bien acostumbrado a presenciar espectáculos de ballet.

Nos es grato transcribir párrafos de la crítica que hizo Ana Hupina sobre el arte de Lucero Tena: «En su actuación —dice—, la artista se multiplica ante nuestros ojos, primero acompañada por la Orquesta Sinfónica, de ochenta profesores, dirigida por la señora V. Dudarova, como ejecutante solista, haciendo que las castañuelas cobraran la altura y dignidad de instrumento sifónico, deslumbrando la eterna verdad artística de España. Lucero Tena hace vibrar a los espectadores con sus bailes, que culminaron al interpretar la famosa jota del maestro Larregla. Lucero Tena tiene la costumbre de no repetir sus bailes, incluso cuando es obligada a salir entre grandes ovaciones y gritos de «¡Bis, bis!».

Lucero Tena es una joya y nos da de su infinito collar todo cuanto posee. Así la vimos en una escena mítica, coqueta, casquivana, melosa, arrebatada, en una sucesión deslumbrante. Y así hemos descubierto a España, y aunque el rico folklore ibérico es inagotable y después del ballet de Antonio creímos haberlo conocido, Lucero Tena nos ha demostrado que no es así. Estoy segura —termina diciendo Ana Hupina— que el arte de Lucero Tena conquistará igualmente Leningrado, Vilna, Minsk, Riga y Jaltin, tal como ha ocurrido y para siempre en Moscú».

En efecto, noticias recibidas ayer nos dicen que Lucero Tena ha triunfado en Leningrado apoteósicamente. Y hasta puede afirmarse, si cabe, que el público ha sido aún más vibrante y entusiasta que en la capital de la U.R.S.S.

## ESTUDIO GENERAL LULIANO

# AYER COMENZO EL CURSO PARA EXTRANJEROS

## BAJO EL PATROCINIO DE LA UNIVERSIDAD DE SAN FRANCISCO

En la mañana de ayer, en el Estudio General Luliano, dio comienzo el curso para extranjeros patrocinado por la Universidad de San Francisco, de California.

El Secretario General del Estudio General don Gabriel Rabassa Oliver presentó a los alumnos a los profesores que llevarán este curso, en sus distintas disciplinas, historia, literatura, idiomas y arte de España.

En el acto íntimo del curso estuvo presente el Director de los Cursos don Carlos Sánchez, quien departió con profesores y alumnos recién llegados a Mallorca. Inmediatamente dieron comienzo las clases del curso, ya tradicional, por estas fechas, que la Universidad californiana de San Francisco organiza en el Estudio General Luliano.

## VIII Feria Oficial de Muestras, Artesanía y Turismo

CONTEMPLE LA MAS VARIADA GAMA DE ARTICULOS Y MANUFACTURAS EXPUESTAS EN LOS STANDS. Adquiera hoy en la Feria lo que pueda necesitar mañana. PRECIO DE LA ENTRADA: 5 PESETAS

Horario: Desde las 11 a las 13:30 horas. Desde las 5:30 de la tarde a las 11 de la noche.

# ¡GRATIS PARA USTED!

¡¡¡Visite nuestro STAND en la FERIA de MUESTRAS!!!

## un EQUIPO KODAK INSTAMATIC 133

sorteamos ante Notario cada día entre NUESTROS VISITANTES

Número premiado Ayer

1.651



foto.cine casa planas

# Con motivo de los treinta años de la fundación de «BALEARES»

## Nuestro diario convoca un concurso de cuentos

Con motivo de los treinta años de la fundación de «BALEARES», que se cumplen el próximo día 13 de Julio, nuestro diario convoca un concurso literario, de cuentos o relatos breves.

Este concurso se regirá por las siguientes bases:

- Pueden concurrir los escritores de toda España.
- Los originales deben tener un mínimo de cuatro folios y un máximo de nueve, escritos a máquina y a doble espacio.
- No hay limitación en el número de originales, del mismo autor, que quieran participar en el concurso.
- Será otorgado un premio único de 10.000 pesetas.
- El premio no podrá ser declarado desierto.
- No se mantendrá correspondencia alguna con los participantes ni serán devueltos los originales que se envíen para el concurso.
- «BALEARES», de entre los cuentos que participen en nuestro certamen, se reserva el derecho de publicar los seleccionados, pagándolos como una colaboración.
- El Jurado será dado a conocer, tras el fallo del concurso.
- El día 1.º de Agosto de 1969 quedará cerrado el plazo de admisión de originales.

Los originales deben ser enviados a la Dirección del diario «BALEARES», Paseo Mallorca, 29, Palma, haciendo constar en el sobre «PARA EL CONCURSO DE CUENTOS».

## EL PORVENIR DE LOS HIJOS S. A. DE SEGUROS

comunica a sus asegurados que en el sorteo celebrado hoy en la Subdirección General de Seguros correspondiente a Capitales Adicionales Eventuales, los números premiados han sido los siguientes:

757 875 670 del Seguro Ordinario de Vida y el n.º 120 del Seguro Popular.

Mañana, Dios mediante, publicaremos la relación de los señores agraciados.

BARCELONA

DELEGACION PROVINCIAL DE TRABAJO DE BALEARES

Al haber acordado la representación Económica y Social del Comercio de pescado, cerrar los puestos de pescado de los mercados de Pedro Garau, Santa Catalina y Plaza del Olivar, los domingos y festivos de todo el año, y decretado el cierre por el Excmo. Ayuntamiento de Palma obrando el parecer favorable de los Organismos a quienes corresponde el abastecimiento, se hace público para general conocimiento y cumplimiento que dicho acuerdo de cierre será vigilado por la Inspección de Trabajo a la que compete tal misión en el ejercicio de sus funciones específicas, a cuyo fin por esta Delegación se han dado las instrucciones pertinentes en este sentido.

ESCUELA DE RADIOFONISMO DE RADIO JUVENTUD - LA VOZ DE BALEARES

Mañana miércoles, a las siete de la tarde, en el salón de actos de la Escuela de Hostelería, Delegación Provincial de Sindicatos, pronunciará una conferencia a los alumnos de esta Escuela, don Miguel Durán Pastor. El tema será: «Las relaciones públicas y la Radio».

EN LA IGLESIA DE LA SANGRE ESTA TARDE, MISA DEDICADA A LOS ENFERMOS

Las obras de misericordia constituyen el mejor ramillete de las obras de caridad fraterna. La práctica de la caridad para con los enfermos está incluida entre las grandes obras de la misericordia cristiana. La Humanidad es la gran familia de Dios. La Iglesia es la gran familia de Cristo. Los miembros de ambas familias aquejados de alguna enfermedad, breve, larga, crónica o mortal, o abocados a una vejez impotente y decrepita, nunca dejan de ser hermanos nuestros. Tienen derecho a tener un puesto privilegiado en nuestro corazón. Deben atraer las miradas de todos sus hermanos que gozan de salud y de vitalidad. Más sufre quien padece alguna enfermedad que le tiene inmóvil en la cama, en una silla de ruedas, y le anula, le corta todo camino y le imposibilita totalmente para hacer frente a sus necesidades personales y a las cargas familiares, más sufre éste que aquellos que vienen obligados a servirle día y noche y a ayudarle a sus múltiples necesidades. Sólo pueden darse cuenta de las amarguras de estas situaciones desesperadas quienes se encuentran o pasaron por tales trances.

Por ley natural, por mandato divino, cristiano y eclesiástico debemos rodear a nuestros enfermos con nuestra presencia personal, envolverlos con el afecto de nuestro corazón y colaborar, según nuestras posibilidades a que no les falte nada de cuanto pueda contribuir a su curación o aliviar sus dolencias y amarguras.

Nadie es capaz de negar su cariño, sus servicios y su ayuda desinteresadamente a un ser querido que padece.

Pero en la gran familia de Dios, que es la Humanidad entera y en la gran familia de Cristo, que es la Iglesia, hay un sinnúmero de seres humanos que sufren horrores, física y moralmente, sin que nadie se preocupe de ellos. Se sienten aislados en el centro de una sociedad que vive desahogadamente, opulenta, que goza y abusa de su alto nivel de vida.

Hoy, día uno de julio, a las seis de la tarde, se celebrará una Misa especialmente dedicada a todos los enfermos en general. Tendrá lugar delante del Santo Cristo de la Sangre, en la Iglesia del Hospital Provincial.

La Historia de la Iglesia, de siglos pasados, refiriéndose a la atención religiosa de los enfermos hospitalizados, nos cuenta «que la gran sala de los hospitales destinada a los enfermos solía estar separada de la Iglesia adjunta por un cancel de madera, en donde frecuentemente se instalaba un altar portátil, de tal suerte que pudieran ver al sacerdote cuando celebraba la Misa».

Delante del Santo Cristo de la Sangre, los que estarán presentes físicamente o en espíritu, será oportuno mediten unos consejos de San Gregorio Magno: «Reflexionen los enfermos —dice— que su verdadera patria es el cielo; la patria de aquí es un destierro y que es propio del desterrado padecer trabajos. Para conservar la virtud de la paciencia consideren cuántos males soportó nuestro Redentor».

Finalmente, delante de la misma Sagrada Imagen, será útil recordar aquellas tres ideas luminosas de Pío XII sacadas de uno de sus emotivos mensajes dirigidos por él a todos los enfermos del mundo: «La Pasión de Cristo es bálsamo para el paciente, porque suaviza el dolor por la esperanza y transfigura el dolor en mérito fecundo».

FRANCISCO LLINAS. Pbro. Capellán del Hospital Provincial

PRIMERA MISA

Los Rvdos. D. Miguel Company Bisbal y D. Pedro Suñer Bonet la celebraron en la Parroquia de San Sebastián

Dos nuevos y jóvenes sacerdotes, feligreses de la Parroquia de San Sebastián, ordenados por el Sr. Obispo de Mallorca el pasado día 21, celebraron su primera misa en su Parroquia querida, el primero, el sábado día 28, a las 6 de la tarde y el segundo, el domingo, festividad de San Pedro a las 10 y media de la mañana.

En tan fausto acontecimiento, una vez más, se puso de manifiesto el cariño de los feligreses de la referida Parroquia y quedó plenamente demostrado su entusiasmo y simpatía y cariño hacia los nuevos ministros del Señor, llenándose en ambas funciones, de fieles y amigos el espacioso templo.

El Rvdo. don Miguel Company, fue apadrinado por sus padres D. Miguel Company Batle y Doña Antonia Bisbal Vanrell, que ocupaban sitios de honor, como también sus hermanos don Antonio, señorita Juana-Esperanza, hermana política doña Ana Mari Plomer de Company y sus tíos don Antonio y doña Margarita Bisbal Vanrell.

El Coro Parroquial y un grupo de seminaristas interpretaron la misa «Laus Deo» del Mtro. Veny. Durante la Oferta, algunos de sus familiares le presentaron el Cáliz, el Copón y el Vino.

El Rdo. señor Company pronunció una breve plática, y agradeció a todas las personas que desinteresadamente le ayudaron durante su carrera, como también la gran asistencia de amigos y fieles que asistieron al acto.

Después de la función religiosa,

en las terrazas de la Casa Parroquial, toda la concurrencia fue obsequiada.

En la festividad de San Pedro, cantó su primera misa solemne el Rdo. don Pedro Suñer Bonet, Maestro Nacional.

Fueron padrinos de la emotiva ceremonia don Jaime Cifre Bauzá y la niña Julia Moragón Puche.

En lugar de preferencia ocuparon asientos, su padre don Juan, sus tíos doña Juana Suñer doña Antonia Bonet, don Bartolomé Moll y don Damián Barceló.

Como en el día anterior, en el ofertorio los familiares entregaron al celebrante el Cáliz y el Vino.

El Coro Parroquial cantó la Misa de Aragües a cuatro voces.

El Rdo. don Pedro Suñer pronunció también con gran emoción una plática de circunstancias.

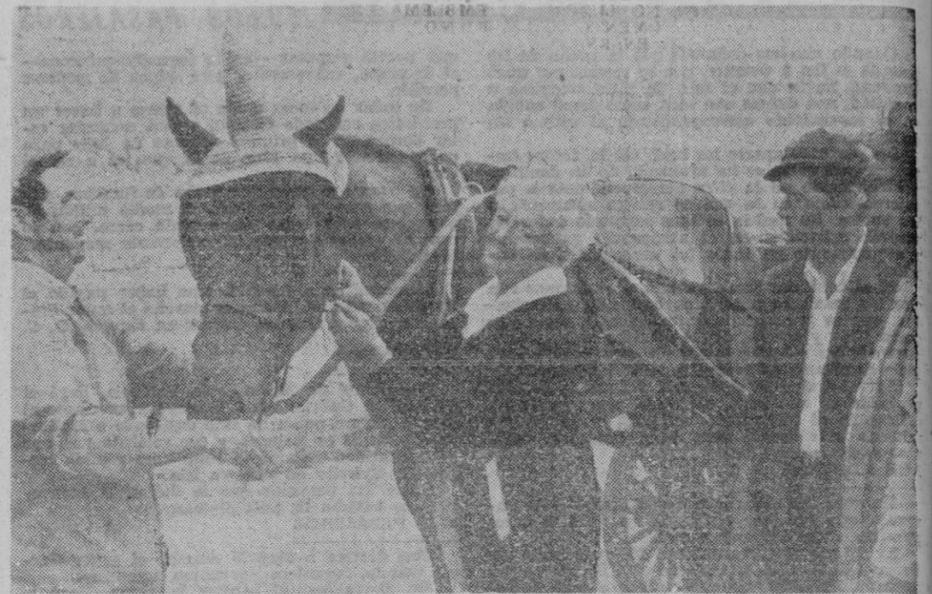
En ambas funciones todos los fieles terminada la misa, desfilaron ante el altar para besar las manos al nuevo Ministro del Señor.

Los asistentes, se trasladaron después al Grupo Escolar Son Español, en donde se sirvió un lunch.

Reciban los nuevos sacerdotes a los que deseamos una gran cosecha espiritual en las almas que se les encomienden, nuestros parabienes, extensivos a sus respectivos familiares. ¡Ad muchos años!

Promovido por el Refugio de Animales

LOS CABALLOS DE NUESTRAS CALESAS, ESTRENAN SOMBREROS



Recientemente y tras unas fructíferas gestiones realizadas por los componentes del Refugio de

Animales de nuestra ciudad, la Sociedad de Caballos de Gran Bretaña, ha donado cien libras esterlinas, para proveer a todos los caballos de nuestras calesas de unos sombreros que les preserven de nuestro «picante» sol.

La entrega la llevó a cabo, entre la satisfacción y agradecimiento de los cocheros propietarios, la señora Joy Whitcombe, en nombre del Refugio de Animales de Palma y de la Sociedad de Caballos de Gran Bretaña. Estamos seguros que los nobles brutos también lo agradecerán.

(Foto Ribas)

LA MODA DE LA PIEL

(Viene de las págs. centrales) laboración totalmente desinteresada de todo el mundo.

El Sr. Peña Molina contestando a nuestras preguntas nos dice que serán presentados al público asistente 72 modelos de la piel, tanto femeninos como masculinos, desde las indumentarias de gran gala a los de calle o deportivos. Auténticas creaciones de la moda española que a golpe de prestigio está imponiéndose en numerosos países del extranjero, conquistando mercados por su calidad, originalidad, fantasía creadora.

elegantes de España), y en conjunto a la mejor representación de las maniqués españolas de alta costura.

También tuvimos el gusto de saludar a los dos presentadores: Adolfo Arlés y Luis Rivera. Adolfo Arlés tiene fama de ser «el número uno» de los modelos profesionales de España. Vive exclusivamente (y suponemos que además, muy bien) de participar en los desfiles de la moda masculina de alta costura, y exhibir igualmente estos modelos en los folletos, anuncios, revistas, etc. Luis Rivera es además artista de cine. Tiene en su



LA PRESENTADORA DE TELEVISION ESPAÑOLA PILAR CAÑADAS, HA VENIDO DESDE MADRID EXPRESAMENTE PARA PRESENTAR ESTA FABULOSA GALA BENEFICA. EN LA FOTO A LA DERECHA, LA CONDESA ANNA TAMARA FONDA DI CASTELROSO, DIRECTORA DE UNA DE LAS FIRMAS PARTICIPANTES. — (Fotos «Juanet».)

Entre las modelos que presentarán las diversas creaciones, tuvimos el gusto de saludar a Paquita Torres, «Miss Europa», a la famosa Paloma Cela (una de las mujeres más

haber papeles más o menos importantes en treinta películas y ahora acaba de regresar de Afganistán, donde está doblando a Omar Sharif en la película «Los caballistas».

Dos piezas de Museo

(Viene de las págs. centrales) mar la atención. Pero es que el Museo del Sr. Schulman no atiende tanto a la antigüedad de los coches como a su calidad: todos ellos son tipos fuera de serie que marcaron la culminación de una marca y época y obtuvieron los máximos records de cada especialidad. Todo un resumen e historia del automóvil se está dando cita en un privilegiado enclave mallorquín: algo realmente sorprendente, que como hemos dicho en su día será reportaje en estas mismas columnas. Quede para hoy solamente su enunciado y la constancia gráfica de esta «curiosa mercancía» —que lo es— desembarcada en Palma por un buque francés.

En la grata reunión que comentamos, saludamos también a Pilar Cañadas, la popular presentadora de Televisión Española, que ha venido a Palma a propósito del acto que reseñamos. Y también, por supuesto, los directores o propietarios de las firmas participantes, cuya relación ha sido ya presentada y que oportunamente volveremos a ofrecer a raíz de la crónica informativa de esta «Exhibición de la Moda Española de la Piel», verdadero acontecimiento. Atracciones y orquestas de las siete más importantes salas de fiestas de Mallorca en un fabuloso fin de fiesta serán el digno remate a una gala benéfica a la que de antemano, en su vispera, podemos ya con toda seguridad, calificar de rotundo éxito.

NUESTRO «AUDITORIUM»

(Viene de las págs. centrales) puede ver, la noticia de la aparición de este «Auditorium» se rodea de atractivos visuales e históricos en el programa.

—El teatro todavía no está terminado, ¿no es una desventaja?

—Al contrario. El Dr. Lindner, que era en definitiva quien debía autorizar el rodaje, se mostró encantado al ver que todavía está en obras. Un teatro vacío, terminado, es una cosa estática. En las actuales circunstancias se aprecia toda la grandeza del teatro y la película tendrá vida, con los obreros en los andamios, los electricistas, los carpinteros, etc. etc.

—Insistimos en una pregunta anterior, ¿es noticia un teatro, aunque sea tan formidable, para llenar un programa de televisión en Austria?

—Un teatro como éste, unido al Conservatorio de Música, Danza y Declamación que funcionará al mismo tiempo, es noticia en todas partes, dentro del terreno cultural. Por otra parte, en este caso, se unen a la noticia circunstancias realmente fuera de serie. —¿Por ejemplo?

—El hecho de que sea fruto

de la iniciativa privada. Don Marcos Ferragut aparece en nuestro programa, en una entrevista, contando detalles de su obra. El señor Ferragut, en estos tiempos, es un caso insólito.

—¿Qué duración tendrá el programa?

—Entre veinte minutos y media hora.

—¿Solamente lo verán en Austria?

—La «ORF», o sea la televisión estatal de nuestro país, abarca además de Austria buena parte de Alemania, especialmente todo el sur. El programa, además, será ofrecido a Televisión Española por su interés, dentro del plan de intercambio que tenemos establecido.

—¿Cuántos días habrán trabajado?

—Una semana laborable, seis días.

De que el «Auditorium» es algo que se sale de lo corriente y que ha de significar algo de trascendental importancia para Mallorca nos iremos dando cuenta a fuerza de noticias como la presente.

De momento, entre otros detalles, el «Auditorium» ya ha sido protagonista principal de lo que aquí se explica.

Caja Hispana de Previsión

Compañía Capitalizadora S.A.

Fundada en 1929

Domicilio Social: BARCELONA - Lauria, 16-18 y Gaspe, 42

EDIFICIO PROPIEDAD DE LA COMPAÑIA

Capital: Ptas. 5.000.000,00

Reservas al 31 de diciembre de 1967: Ptas. 1.359.843.036,92

Títulos de Ahorro amortizados por su valor nominal

EN EL SORTEO CELEBRADO EL DIA 30 DE JUNIO DE 1969

T. F. L. — T. F. N. — F. C. X. — I. N. S.

Q. H. R. — T. E. N. — F. L. X. — N. C. N.

CAPITALES PAGADOS HASTA LA FECHA: 257.453.000 PTS.

Oficinas en PALMA DE MALLORCA:

Avda. Rey Jaime III, 43, pral. - Telef. 21 20 56

HERMANDAD SINDICAL DE LABRADORES Y GANADEROS PALMA

LEGALIZACION DE POZOS

Por el presente se comunica a los propietarios de pozos, sitios en este término municipal, no legalizados por la Jefatura Provincial de Minas, se sirvan pasar urgentemente por el local social de esta Hermandad (calle Sindicato, 142, 2.º) para informarle de los trámites pertinentes para conseguir dicha legalización.

EL JEFE DE LA HERMANDAD, Vicente Ferrer de Sant Jordi

Representante a Relojería

IMPORTANTE EMPRESA SUIZA, CON FILIALES EN TODO EL MUNDO, PRECISA VENDEDOR, CON LOS SIGUIENTES REQUISITOS:

- Con varios años de experiencia en la venta.
- Introducido en el ramo de Relojería y Joyería.
- Trabajará a comisión o podrá pertenecer a la plantilla fija de la Empresa; en este caso, deberá dedicarse a la venta exclusiva de nuestras marcas suizas y japonesas.
- Estimamos que nuestro agente podrá tener unos ingresos mínimos entre 15.000 y 20.000 ptas. al mes.
- Residencia en su domicilio actual.
- Incorporación inmediata.
- Formación a cargo de la empresa.
- Escribir a mano, enviando historial profesional a:

JAPORA, S.A.

Avenida JOSE ANTONIO, 439. - BARCELONA (15).

## EL FOMENTO DEL TURISMO, EN PLENA ACTIVIDAD RENOVADORA

SIN INFLUIR PARA NADA EN MIS SENTIMIENTOS DE AFECTO Y SIMPATIA HACIA LAS PERSONAS, EL CARGO QUE DESEMPEÑO ME IMPEDIRA EN LO SUCESIVO FRECUENTAR AQUELLOS ESTABLECIMIENTOS QUE, EN SU PUERTA O ESCAPARATE, NO LUZCAN EL EMBLEMA DE SOCIO PROTECTOR DEL FOMENTO DEL TURISMO», DIJO EL SR. ENSEÑAT.

La Junta Directiva de la Asociación de Vecinos de Palma Nova y Magaluf, con su Presidente al frente, E. José Nadal, recibió ayer la visita de don Jaime Enseñat, Presidente del Fomento del Turismo, acompañado del Sr. Mut. Secretario del mismo, tendente, como en las otras que ya hemos venido reseñando en nuestras columnas, a Asociaciones similares, a buscar la colaboración moral y material de todas estas organizaciones existentes en la isla, que si bien realizan una misión muy importante y de gran eficacia en las zonas donde actúan, todas juntas están llamadas a dirigir el Fomento del Turismo para convertirlo en ejemplo de una política de organización y atracción turística.

te comentados y estudiados, restando entre todos los asistentes un franco optimismo, esperando que los proyectos expuestos alcancen pronto el calificativo de realidades.

Lo más difícil sea probablemente el ponerlos en marcha, pero el ambiente encontrado en el curso de las diferentes visitas efectuadas por el Sr. Enseñat a estas Asociaciones, hacen pensar que pronto pueda iniciarse la operación y, una vez encarrilado el viejo Fomento por los nuevos cauces, dar los resultados que se esperan.

El Sr. Nadal agradeció la visita y manifestó que dentro de breves días se reunirá la Junta de la Asociación de Vecinos que preside, para nombrar sus Delegados, que junto con los representantes de las otras, deben adoptar los acuerdos definitivos relativos a la nueva organización del Fomento del Turismo.

### FUE LA PRIMERA FIESTA «IN» DEL VERANO

## Desfile de vestidos, zapatos y peinados, en la presentación de un reloj



(Retirado de nuestra edición anterior) EL DESFILE

El viernes por la noche, como se había anunciado, tuvo lugar en «Scotch Club J&B» la gala de presentación de los relojes Old England, que distribuye en nuestra provincia la Joyería Gregory.

La gala, a la que asistió un importante número de personas, tanto nacionales como extranjeras, resultó entretenida, amena y divertida, que era, en un principio, lo que pretendían los organizadores.

Además de los relojes, se presentaron también en la noche del sábado, una colección de vestidos y trajes de baños de la «boutique» «Twenty», otra colección de zapatos de Creaciones Moreno, de Madrid, y los últimos modelos de peinados, obra del gran artista Jean.

Comenzó el espectáculo, con un desfile de modelos, todos ellos novísimos. Los exhibían diez hermosas modelos, que desfilaron por la sala. Todas ellas, naturalmente, luciendo un originalísimo reloj en cada pase.

Luis Felipe Lazcano fue quien, ante el micrófono, presentaba a las maniqués y a los modelos que lucían. Después del primer pase de vestidos, otro de traje de baños, con el correspondiente relojito, sumergible en esta ocasión.

Y después, más modelos, para acabar con un originalísimo mini vestido de novia. En esta ocasión, el reloj era de gran gala.

Y luego, baile. De lo recaudado en la gala, un importante porcentaje fue destinado al colegio especial para subnormales del Puig des bous.

La fiesta, en definitiva, fue un éxito en todos los órdenes. La fotografía que ilustra estas breves líneas, una de las diez modelos que en la noche del viernes exhibieron las colecciones de relojes, vestidos, peinados y zapatos.

(Foto TERRADES J. J.)

### AYUNTAMIENTO

## FIESTA DEL BEATO RAMON LLULL

El próximo día 3, se celebra en esta Ciudad, la fiesta del Glorioso Mártir mallorquín el Beato Ramón Llull.

Por la tarde a las 19.30 horas, en la Basílica de San Francisco se celebrará Oficio solemne, con sermón que predicará el Rdo. don Gregorio Maibeu, Religioso Franciscano de la T.O.R., a cuyo acto asistirá el Ayuntamiento en Corporación y Autoridades invitadas por el Sr. Alcalde.

El Sr. Alcalde invita al vecindario de Palma a que se asocie a dichos actos honrando de esta manera a nuestro esclarecido patrio y mártir, gloria de Mallorca y del mundo entero.

LINEA DE JAIMÉ III ARTE Y ENSAYO

HOY - ULTIMO DIA

LA POR CULPA DE UNA MUJER

Cortometraje color UN «OSCAR» PARA EL SR. ROSSI (MAY. 18 AÑOS)



Comunica a su distinguida clientela la nueva dirección de su Delegación en Palma de Mallorca

**BONETEROS, S/N**  
Polígono Industrial LA VICTORIA  
TELEFONOS 25 56 48 - 49

A la vez que aprovecha la oportunidad para saludarles y quedar a la disposición de ustedes

# puerto

Más de 30 trasatlánticos, en junio (MENOS DE LOS QUE SE ESPERABAN)

## ESTA MAÑANA, ESCALA DEL ITALIANO «ANNA C»

Como ya es tradicional, el movimiento de entradas comerciales registrado el domingo en nuestro puerto, fue de mucha más importancia que ayer lunes. Esto, en realidad, no es nuevo. Los buques entrados, como otras tantas veces, vinieron con carga general que habían sido embarcados en puertos españoles. Entre las pocas excepciones tenemos al «Campoamor», que desde Valencia vino con combustible, el «Cemenmar 1», que trajo cemento a granel, y unos pocos más.

Además, y como luego veremos, en los dos últimos días nos visitaron cuatro trasatlánticos, con lo que el sábado y el domingo resultaron más movidos.

**DOMINGO**  
Los buques entrados el domingo en nuestros muelles fueron los siguientes: «Gabi», desde Tarragona con carga general. «Cosme Soler», desde Valencia con carga general. «Ciudad de Burgos», desde Alicante con pasaje y carga general. «Queen Frederica», griego entrado desde Villafrance con turistas en crucero de placer. «Semiramis», griego, desde Gibraltar con turistas. «Cala Bona», desde Barcelona con carga general. «Campoamor», desde Valencia con combustible. «Pepito Vera», desde Vallcaro con carga general. «Cala Valldemosa», desde Valencia con carga general. «María Mercedes», desde Barcelona con carga general. «Veigueta», desde Motril con carga general. «Mariposa», desde Valencia con carga general. «Masiques», procedente de Tarragona con carga general. «Virgen de Lluch», desde Alicante con carga general. «Federico Ferrer», desde Valencia con carga general.

**LUNES**  
Los llegados ayer fueron los siguientes: «Maestrin», entrado de Barcelona con carga general. «Glaciar Blanco», desde Málaga con carga general. «Cala Morlanda», desde Blanes con carga general. «Roma», italiano, desde Génova con turistas en crucero de placer. «Caribia», italiano, desde Barcelona con turistas en crucero de placer. «Juan March», procedente de Barcelona con pasaje y carga general. «Felguera», desde Valencia con carga general. «Cemenmar 1», llegado de San Carlos con cemento. «Miguel Caldentey», desde Tarragona con carga general. «Manen», desde Cartagena con carga general.

### PASO DE TRASATLANTICOS

El domingo, como estaba previsto, nos visitaron dos paquebotos, ambos de bandera griega, que estuvieron en Palma por espacio de varias horas, el tiempo suficiente para realizar las consabidas excursiones de placer por nuestra geografía isleña.

Y ayer, los dos trasatlánticos que hicieron escala en Palma fueron de bandera italiana, los «Caribia» y «Roma». Estos dos, como los anteriores, están realizando una serie de escalas regulares cumpliendo con su serie de viajes de verano. En los dos buques, un importante número de cruceristas, italianos en su casi totalidad.

### JUVENTUD A BORDO

Generalmente, en los trasatlánticos que realizan toda esa serie de cruceros de placer, la mayoría de los pasajeros suelen ser personas de edad media. Una de las pocas excepciones de los buques que vienen a Palma con asiduidad es el italiano «Caribia». En este buque, un elevadísimo número de pasajeros jóvenes.

### PARA HOY

Y esta mañana, nueva escala trasatlántica. El buque encargado de realizarla es el conocidísimo paquebote «Anna C», de la Línea Costa. Su hora de entrada en los muelles de Perales está prevista para las siete de la mañana.

El buque, como en otras muchas escalas, estará aquí hasta las 13 horas en que de nuevo se hará a la mar para proseguir con su crucero de carácter regular.

### 34 ESCALAS EN JUNIO

Aunque en realidad fuera el recién acabado mes de junio de más movimiento trasatlántico que el de mayo, y teniendo en cuenta que ha sido este el primer mes veraniego, resulta que no ha tenido el interés que se esperaba al principio.

En total han sido unos 34 los buques que han hecho escala en los muelles palmesanos. A estos hemos de añadir los buques de la Compañía Mixta de Navegación.

Y de estos treinta y tantos buques turistas entrados en junio, la gran mayoría de ellos eran los consabidos «regulares» que vienen a Palma con asiduidad, cumpliendo con una serie de escalas de carácter regular semanal.

### ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Mar rizada.

J. J.

## Fiesta del Santo Cristo de la Sangre

MISA PARA LOS ENFERMOS

Hoy a las 6 de la tarde habrá una MISA para todos los enfermos.

ENFERMO: Si estás en condiciones, asiste personalmente.

Para los que no puedan asistir, RADIO JUVENTUD DE BALEARES retransmitirá en directo dicho acto.

## LA TORTURADA PROTAGONISTA DE «REPULSION» EN OTRA MEMORABLE CREACION

CATHERINE DENEUVE MICHEL PICCOLI



un film de AGNÈS VARDA

LES CREATURES QUE VIVEN EN EL

una exclusiva: BARCINO FILMS S.A.

Unos seres de reacciones imprevistas, en un juego infernal de pasiones

UNA PELICULA QUE EXCITA Y ABSORBE EL INTERES (Rig. sólo para mayores 18 años)

## MAÑANA ESTRENO



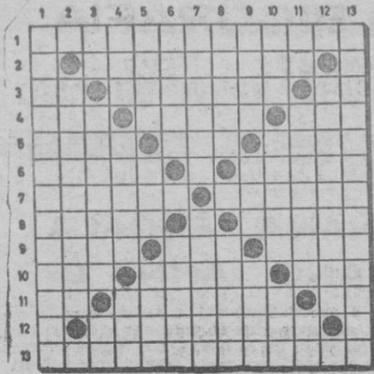
REFRIGERADO

AMBIENTE IDEAL

CRUCIGRAMA

Cupon del ciego

478



**HORIZONTALES.** — 1. De manera separada.— 2. Símbolo químico. Préndelo de amor. Punto cardinal.— 3. Letra griega. Ciudad de la provincia de Huelva. Al revés, repetido, niñera.— 4. Nombre de consonante. Metales reducidos a partes muy menudas. Al revés, junto.— 5. Nombre de mujer. Madre de la Virgen. Al revés, cachimba.— 6. Sujétase. Vocal. Al revés, Copia.— 7. Tablero para el juego de damas. Satisfacer.— 8. Animal marino. Consonante. Labra.— 9. Fluye. Letras de arpa. Al revés, mezcla.— 10. Demostrativo. Al revés, envuelta. Nombre de letra.— 11. Punto cardinal. Elegidos. Preposición.— 12. Consonante. Golpeados. Consonante.— 13. Aguardándosele.

**VERTICALES.** — 1. De manera vencida.— 2. Punto cardinal. Copiábase. Consonante.— 3. Nombre de letra. Al revés, alégrate. Al revés, repetido, padre.— 4. Nombre de mujer. Tómalas.— Ciudad de Holanda.— 5. Extraña. Período de tiempo. Parte del tejado.— 6. Querrá. Punto cardinal. Nombre de mujer.— 7. Conjunto de doce cosas. Dibujen.— 8. Ruedo. Vocal. Silbad.— 9. Milagroso rocío con que Dios alimentó al pueblo de Israel en el desierto. Rey pagano de Hungría. Barro.— 10. Al revés, cerveza inglesa. Ley de Moisés. Villa de Zaragoza.— 11. Negación. Emitiese juicio. Conozco.— 12. Consonante. Alegrábase. Cincuenta. 13. De manera estúpida.

dietaario

Radio

RADIO JUVENTUD «LA VOZ DE BALEARES» (O. M. y F. M.)

Programas para hoy

7:55: Apertura; 8: Conexión con R. N. E.; 8:20: Almanaque; 8:22: Con buen pie; 8:45: Cita en la mañana; 9: Mientras Mallorca trabaja; 9:30: Mundo femenino; 9:50: Escaparate de novedades; 10: Radio Club; 11: Yo soy mi voluntad. 11:30: La hora joven; 11:45: El redondo de oro; 12: Sherwin Williams; 12:18: De ayer, de hoy, de siempre; 12:21: Caseta de feria; 12:24: Una orquesta; 12:30: Cita con Bacom; 13: Mensaje de amistad; 13:20: Mallorca, sus pueblos y su música; 13:30: Música joven; 14: Hogar 69; 14:15: Noticiero; 14:30: Servicio informativo de R.N.E.; 15: Café con música; 15:30: Sobresa musical; 16: El Hit del pasado; 16:15: Promoción: Últimos éxitos y los diez estelares; 17:15: Gran Parade de Orquestas; 17:30: Clan Sargem Pepper's; 18: Desde la Iglesia del Cristo de la Sangre, Santa Misa para enfermos; 18:30: Desde la Feria de Muestras; 19: Studio Alemán; 20: Desde la Feria de Muestras y Radio Internacional; 21:45: Hogar 69; 22: Servicio informativo de R. N. E.; 22:30: La Hora del Campo; 23: Radio Medianoche; 24:45: Nocturno musical; 1: Cierre.

F. M. 88.8 MEGACICLOS. — 19:00: Studio Alemán; 20:30: Radio Internacional.

PAPELES PINTADOS

ROLLOS DESDE 130.— PTAS.

Lavables - Gran variedad de modelos - Entrega inmediata VEA NUESTROS CATALOGOS

MZ Distribuciones S.A. TIZIANO, 126 - 105.

Religiosas

CULTOS PARA MAÑANA La Visitación de Nuestra Señora.

Señor. Santos Otón y Simeón. Turnos de Adoración Solemne al Santísimo Sacramento. —En las MM. Reparadoras, a las 8, Misa y Exposición del Santísimo. Por la tarde a las 6, bendición y reserva de S. D. M.

—En el Centro Eucarístico, a las 8, Misa y Exposición del Santísimo. Por la tarde a las 7,30, bendición, reserva de S. D. M. y Santo Rosario.

Otros actos religiosos —En Santa Catalina de Sena. Adoración Nocturna. Turno de guardia. "San Pío X".

—En la Iglesia de la Anunciación del Santo Hospital, continúan los solemnes cultos en honor del Santo Cristo de la Preciosísima Sangre. Después de la Misa de 8 de la mañana, continuación del Quincenario. Por la tarde a las 7,15, Rosario, ejercicio del Septenario y Misa vespertina con sermón por el Rdo. F. Agustín Martí, M. SS. CC. Visita, etc.

A la Virgen de la Grada, en la Catedral.

Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche)

Canals, Avenida Alejandro Rosselló, 71. Tel. 226817; Carrío, Plaza Hornabeque, 10. Tel. 231036; (\*) Castañer, Plaza Pío XII, 11. Tel. 211534; Alemany, Tomás Rullán, 102 (Son Gotleu); Fornés, Bolsería, 1 (final calle Colón). Teléfono 212242; (\*) Grimalt, Héroes de Manacor, 178. Teléfono 214138; Lladó, Aragón, 416 (Can Capas). Tel. 216719; Llull, Barrera, 51 (Son Español). Tel. 233322; (\*) Morrell, Lulio, 28. Tel. 211564; Roca, Calvo Sotelo, 748 (San Agustín). Tel. 232031; Sastre, Fray Luis Jaume, 168. Teléfono 251457; Sbert, Conquista, 4 (final calle San Miguel). Teléfono 221425; Solivellas, San Magín, 114 (Santa Catalina). Tel. 231828.

(De 10 noche a 9 mañana)

(\*) Vda. Trián, San Miguel, núm. 159. (Abiertas hasta las 12 noche) Morell Massanet, Lulio, 28; Solivellas, San Magín, 114 (Santa Catalina).

(b) Tienen servicio de oxígeno.

SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD

Servicio urgencia-Medicina (excepto suburbios)

Diario: de 17 horas a las 9 horas de la mañana siguiente. Domingos y festivos: Servicio ininterrumpido.

Teléfonos: 230946 230947 y en Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (S. Dureta).

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca 190.

Teléfono 211229

Bomberos: 251234

Policia: 211221

Ambulancias: 222179 y 251447

BILLETES DE BANCO

EXTRANJEROS

CAMBIOS FACILITADOS POR EL BANCO DE CREDITO BALEAR

10 y superiores 69'74

Dólar U.S.A. 1, 2 y 5 69'60

1 Dólar canadiense 64'28

1 Libra esterlina 166'06

1 Franco suizo 16'11

100 Francos belgas 128'48

1 Marco alemán 17'33

100 Liras italianas 11'00

1 Florin holandés 19'00

1 Corona sueca 13'41

1 Corona danesa 9'20

1 Corona noruega 9'66

1 Marco finlandés 16'41

100 Chelines austriacos 267'88

100 Escudos portugueses 243'41

1 Dirham 11'41

1 Cruzeiro nuevo 11'75

1 Peso mejicano 5'31

1 Peso colombiano 3'00

1 Peso uruguayo 0'11

1 Sol peruano 1'00

1 Bolívar 15'00

1 Peso argentino 0'11

100 Dracmas griegos 225'78

El tiempo

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Poco nuboso. Brisas y vientos flojos del Sureste. Mar rizada.

OBSERVACIONES

Humedad relativa: 74 x 100.

Insolación: 12 h. 40 m.

SOLUCION

AL CRUCIGRAMA

ESPERANNDOSSELE  
L ALFEDOS  
NE ELECTOS  
ESE ADAL  
WVA MNA  
ARVA J ABIA  
DAMAD DAMERO  
IIMI V ATASE  
APV ANA RIA  
ONO ANENA EMB  
LV ANENA ARACENA PI  
S ANAMORAL U  
SEPARADAMENTE  
HORIZONTALES

¡¡ESTO ES: CINE DE EMOCION... Y ATREVIMIENTO!!



CON EL DELICIOSO CLIMA DE SU PERFECTA REFRIGERACION

PRESENTARA MAÑANA

LA PELICULA QUE INAUGURA SU TEMPORADA DE VERANO 1969

¡¡UN EXTRAÑO RECLUTAMIENTO FORZOSO DE GUAPAS MUJERES PARA VIVIR EN UNA CASA AL MARGEN DE LA LEY!!

UNA INQUIETANTE COMBINACION DE MISTERIO-SEXY

RIGUROSAMENTE MAYORES 18 AÑOS

COMPLEMENTO:

«NOCHE DE TITANES» por Dean Martín



LA CASA DE LAS MIL MUÑECAS  
TECHNICOLOR TECHNISCOPÉ  
DIRECTOR: MANFRED KOEHLER - JEREMY SUMMERS

Television

MATINAL

7:45: Carta de ajuste; 8:00: Apertura y presentación; 8:02: Buenos días, con Telediario; 9:02: Cita en Septiembre; 10:00: Cierre.

SOBREMESA

1:45: Carta de ajuste; 2:00: Apertura y presentación; 2:02: Panorama de actualidad; 3:00: Telediario; 3:30: El tiempo; 3:40: Café, copa y bulo; 3:50: Edición especial; 4:20: Mi bella genio; 4:50: Nivel de vida; 5:20: Novela; 5:45: El oro del tiempo y Cierre.

TARDE

7:15: Carta de ajuste; 7:30: Apertura y presentación; 7:32: Flipper; 8:00: Dibujos animados; 8:15: Avances; 8:17: España al día; 8:30: Sol y Sombra; 8:55: Teleclub.

NOCHE

9:25: Avances; 9:30: Telediario; 10:00: Vuelta Ciclista a Francia; 10:15: Hilo directo; 10:25: 30 años de historia; 10:55: Estudio 1. Hoy; "El teatrillo de don Ramón"; 0:25: Telediario; 0:30: Cierre.

UHF

19:15: Carta de ajuste; 20:00: Presentación y avances; 20:02: Documento; 20:15: El mundo del deporte; 21:00: Voces de color; 21:30: Telediario; 22:00: Vuelta Ciclista a Francia; 22:15: Hilo directo; 22:25: La conquista del espacio; 23:25: Medio siglo de imagen; 23:55: Cierre.

URGENCIAS MEDICAS

SERVICIO PERMANENTE:

Dr. JIMENEZ PEINADO

Tel. 222008

¡Si Vd. es aficionado a la pesca..!

VISITE NUESTRA NUEVA SECCION DE



CANAS, CARRETES, y toda clase de artículos para este deporte.

SERVICIO DE GUSANOS "RRIPER" Y "TITAS"

Y RECUERDE NUESTRA OFERTA:

TAPIZAMOS SU COCHE en 15 minutos

y al precio más bajo del mercado

Tapicería MIKAR

PALUSTO MORELL, 98 • TEL. 213249 (JUNTO A PLAZA A GARAN)

PARA REPRESENTANTE

EN CATALUÑA, SE OFRECE Sr. CATALAN, 38 AÑOS DE EDAD, RESIDENTE EN BARCELONA.

Organizar ventas, promociones y gestiones comerciales alto nivel. Muy introducido.

Escribir solicitando entrevista o más datos a Sr. J. M. VILA; calle Caspe, 75. - BARCELONA (13).

**STOMALIX-3**  
Triple concentrado  
*antiguo Elixir Estomacal*  
Para su dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas en niños y adultos, y en las molestias del  
**ESTOMAGO e INTESTINOS**  
Consulte a su Médico **CPS n.º 473**  
OTROS PREPARADOS  
REUMATOL-DERMOGRAMIN-TYROFREDIN-PURGATINA  
Laboratorios **SAIZ DE CARLOS SERRANO, 30**

# AVISO

Nos complacemos en recordar a las amas de casa que ahora es el momento oportuno para proceder a la limpieza en seco de las prendas de invierno, para protegerlas contra la polilla y además tenerlas así dispuestas a punto de utilizar en cuanto termine el verano. ¡No marche de vacaciones sin limpiar su ropa en seco! Es un consejo de

## TINTES Y LAVADOS BUADES

(Servicio a domicilio. - Teléfono 21 19 81)

**MARIA SULYOK  
TIBOR BITSKEY  
KAROLY MECS  
GEZA TORBY  
ILONA BERES  
GYONGYI POLONYI**

**HOMBRES y BANDERAS**  
ZOLTAN VARKONYI  
Eastmancolor AGASCOPE

**EL COMIENZO DEL DERRUMBAMIENTO DEL IMPERIO AUSTRO-HUNGARO EN UNA PELICULA INIGUALABLE POR SU GRANDIOSIDAD, POR SU MENSAJE POR SU ACCION**

**JUEVES ESTRENO**

**PRINCIPAL Capitol PALACIO PRENSA**

**HOMBRES y BANDERAS**

**MARIA SULYOK  
TIBOR BITSKEY  
KAROLY MECS  
GEZA TORBY  
ILONA BERES  
GYONGYI POLONYI**

**HOMBRES y BANDERAS**  
ZOLTAN VARKONYI Eastmancolor AGASCOPE Una Producción de ESTUDIO NO. 11 de MAFILMS, Budapest

**HOY Y MAÑANA - DOS ULTIMOS DIAS «CABEZAS QUEMADAS»**

Scope - Color

# DIAS - BUENOS DIAS - BUENOS

## LA LISTA



—Un momento. Estoy comprobando a cuál de los plazos que pagamos corresponde esa.  
(De «La Prensa».)

**GLORIA.** «LA GLORIA ES EL HUMO SIN FUEGO DEL QUE TANTO SE HABLA.»  
(Jules Renard.)

## EL DIA DE LA INGRATITUD

Acaso Larra --apunta Rafael García Serrano en «El Alcázar»-- hubiese propuesto en el calendario de esos abundantes días españoles el Día de la Envidia. ¡Vaya ventas que se harían con este motivo, sobre todo en farmacias, armerías y droguerías! Con infinita modestia yo propongo, para cualquier fecha del año, el Día de la Ingratitud. Es costumbre bastante castiza, muy española y de la que tenemos, dolorosamente caliente, más de una muestra.

## LA GUITARRA Y SU VOZ

«El lenguaje de la guitarra --dice Sainz de la Maza a Vara Fínez en «El Alcázar»-- es íntimo, irremplazable, que nos sume en un mundo sonoro peculiar, con matices expresivos adheridos al genio del instrumento. Eso ha hecho posible la universalidad de la guitarra.»

## COSAS DE PERROS

«Puppohen» es el único perro tranvía fiel a su nombre... Lleva ruedas para andar por la calle. Puppohen, que es negro y tiene ocho años, vive en Wentzville (Montana) y como hace unas semanas se fracturó las dos patas traseras en un accidente, su amo le ha puesto dos ruedas a modo de patinete, atadas a la cola para que el inquieto «Puppohen» pueda salir y entrar en la casa libremente.

Y mientras el perrito tranvía anda con ayuda de dos ruedas, los caninos que pasan la temporada veraniega en las playas de Florida, prácticos ellos también, están poniendo de moda las gafas de sol para perros. Se venden a un precio muy popular y se atan con una goma alrededor de la cabeza. El sol de Florida caliente para todo el mundo, no faltaba más.

**CUENTA PERSONAL.** «TODOS LOS HOMBRES SON HERMANOS Y COMO TALES SABEN DEMASIADAS COSAS DE SU CUENTA PERSONAL.»  
(Joseph Conrad.)

## ORTEGA Y GASSET Y LOS TOROS

«La gran tragedia de nuestra fiesta --dice Carlos Arellano a Vinicio en «El Alcázar»-- fue que muriera Ortega y Gasset. Estaba tan documentado, la había estudiado y com prendido tan profundamente que nos hubiera enseñado al resto de los españoles a comprenderla.»

## EL HOMBRE Y LOS RUIDOS

Científicos alemanes estudian actualmente la influencia del ruido de los vuelos aéreos en la vida del hombre, en su organismo, en su carácter y en sus actividades normales. La Sociedad Alemana de Investigación indicó esta mañana al respecto que se cuenta ya con material sobre las repercusiones médicas, psicológicas y sociales de estos ruidos. Pero que los resultados no podrán publicarse hasta el año 1971. Colaboran en estos trabajos investigadores de Universidades e instituciones científico-técnicas de Berlín, Gotingen, Bochum, Bonn, Maguncia y Mannheim.

## LAS RECOMENDACIONES

Cuarenta mil cartas de recomendación ha recibido el ministro de Trabajo de Italia, Giacomo Brodolini, ante la eminente contratación de 2.000 nuevos empleados en el INPS (Instituto Nacional de Previsión Social).

Es necesario contar, además, las recomendaciones recibidas telefónicamente y las llegadas a otros altos funcionarios del ministerio.

Posiblemente será difícil llegar a saber si las personas que entrarán a formar parte del Instituto serán las mejores recomendadas o las más capaces, ya que el propio ministro ha declarado que el sistema más idóneo no es precisamente el de recurrir a terceros.  
(De «Arriba».)

## UNA BIOGRAFIA DOBLEMENTE EJEMPLAR

No es tan fácil, bien al contrario, que se reúnan en un solo libro, un libro de no gran volumen, dos positivos sucesos que siempre dan un feliz resultado, a saber: De una parte un hombre admirable, que podía tener el país orgulloso al contar con él, y de otra un biógrafo que es, asimismo, un gran ejemplar de su generación.

Uno, el biografiado, se llama Gregorio Marañón. Durante muchos años fue «el médico», la misma esperanza personificada. Aunque él no quisiera y su buen talante sabio le apartara de ciertos exhibicionismos, Marañón no pudo evitar, durante muchísimos años, ser popularísimo. Esa popularidad, que a un hombre muy inteligente le debe resultar algo agríndulce, mitad y mitad, llegó a extremos curiosísimos. Hasta el pueblo más iletrado, más alejado también de la cosa científica, sabía lo que representaba Gregorio Marañón en España, lo mucho que valía como médico y al propio tiempo como creador e impulsor de nuevas ideas y nuevas corrientes del pensamiento. Recuerdo que, en alguna de esas «revistas psicológicas», con mocitas a medio vestir en el escenario, se hacía un chiste con el nombre del gran médico. Pues, bien, en el «gallinero» la gente lo captaba y se reía. Buena prueba de lo que se acaba de apuntar...

Pedro Lain Entralgo, así es, no ha venido ni está en su persona el reemplazar a nadie. Pero ello, nuestro Pedro Lain tiene un enorme sobrante de personalidad y de talento, pero es evidente que supo recoger la lección del maestro y seguir, en más de un avatar humano, el buen ejemplo marcado por Marañón, espíritu liberal y abierto, que sabía hablar cuando era necesario y también practicaba el valor del callar.



Era absolutamente casi necesario que un día Lain Entralgo, escritor bien probado en tantos afares --hasta en el teatro, en el que sus críticas son un pequeño mundo de ideas estimulantes, y sus obras otro que tal, les falte o les sobre picardía teatral--, la emprendiera con la biografía de Gregorio Marañón.

Médico también, escritor y hombre totalmente abierto a los problemas de nuestro tiempo que le interesan de una manera, digamos, biológica, Pedro Lain Entralgo es un ejemplo cabal del intelectual dotado, incansable y entusiasta que opera y se arriesga con algo difícil: el cuerpo vivo de un pueblo, es decir, nosotros, sus semejantes que le interesamos...

Esta biografía es uno de esos libros que «hay que leer». Ya se sabe, hay libros que es necesario conocer porque lo dicta la moda. Hasta en libros hay que contar con esto. Pero, uno se guardaría mucho de caer en esa trampa. Cuando dentro de un libro se mueve, bien completo, un hombre estimulante, un hombre que aumenta nuestra vida, y, además, resulta que este libro está escrito por otro hombre de esa talla, ¡no es absolutamente justo recomendar su lectura? Uno piensa que sí y se siente un poco feliz de recomendar una obra de esta categoría.

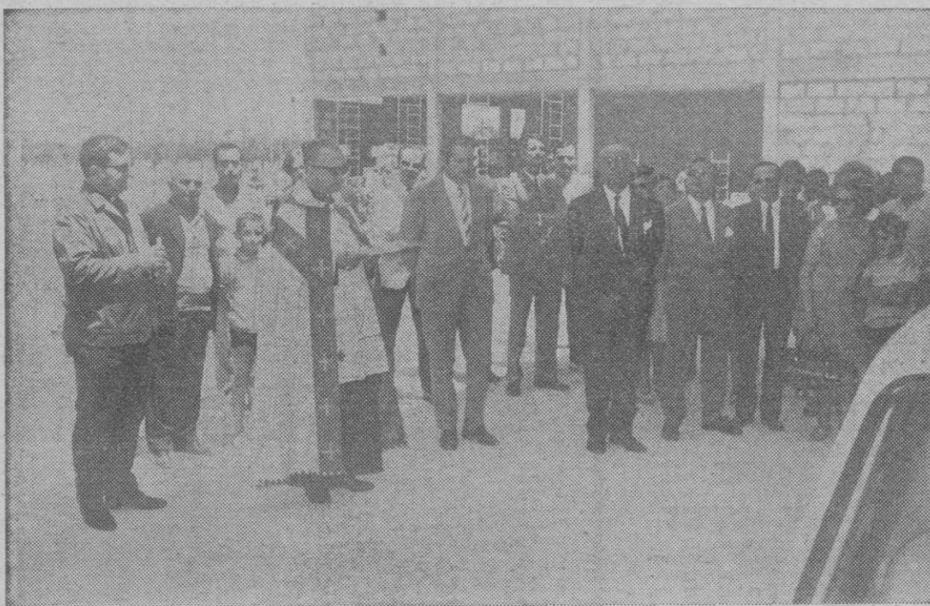
Juan Bonet

\* «Gregorio Marañón, vida, obra y persona», por P. Lain Entralgo, Colección «Austral», Espasa - Calpe, Madrid, 1969.

# BENDICION CON MOTIVO DE LA ENTREGA DE LLAVES A PROPIETARIOS DE VIVIENDAS EN EL EDIFICIO «SON FORTEZA» DE ESTA CIUDAD

*Por la espléndida situación del inmueble y la calidad de la construcción, OCHENTA FAMILIAS ya han adquirido su piso en el mismo*

**COBASA, S.A. Inmobiliaria, la Empresa promotora, ofreció a los asistentes al acto, un vino español**



MOMENTO DE LA BENDICION



Hace apenas un semestre dabamos cuenta aquí, de la puesta de bandera e inauguración del piso-piloto del Edificio SON FORTEZA, tercera de las promociones de COBASA, S. A. Inmobiliaria en esta Isla.

En este breve espacio de tiempo, no sólo se ha dado feliz remate a 100 viviendas que constituyen este interesante inmueble, sino que el favor del público palmesano ha respondido —una vez más— con la mayor de las confianzas a esta Empresa, refrendando así el tono de seriedad y éxito comerciales que esta Firma tiene ganado a través de la geografía nacional.

A la eficaz y consciente técnica constructora de DRAGADOS Y CONSTRUCCIONES S. A. — Empresa colaboradora de COBASA en todas sus promociones— se ha unido, para suscitar el interés público, la privilegiada situación del Edificio SON FORTEZA, en la confluencia de las calles de los Pintores Romero, de Torres, Sorolla y Zuloaga, crucial emplazamiento del inminente futuro de expansión de Palma de Mallorca.

El pasado día 28 y con motivo de la entrega oficial de llaves a los primeros 80 propietarios, se organizó un emotivo acto en uno de los bajos del Edificio, al que prestaron su asistencia las autoridades de Palma, representaciones del Ministerio de la Vivienda, Banca, Construcción, el alto personal directivo de COBASA y un nutrido grupo de propietarios y personas interesadas en el inmueble.

A mediodía, el Rvdo. don Guillermo Fiol, Vicario General, asistido de don Miguel Sastre, Párroco de la Parroquia del Sagrado Corazón procedió a la bendición de las nuevas viviendas, tras de la cual y en medio de un gratísimo ambiente, el Director General de Cobasa, don Felipe de Machín y Villarreal y don Carlos Bauluz G<sup>o</sup> Berenguer, Delegado de la Zona Centro agasajaron a los reunidos con un animado coctel.

Como representantes de la Prensa de Mallorca, nos cupo la alegría de compartir con todos los asistentes el clima de satisfacciones que se respiraba en SON FORTEZA, recogiendo positivas opiniones, de las que damos alguna muestra:

—Sr. Machín. Como Director de COBASA, ¿qué supone para Vd. esta celebración?

—Verá. En razón de mi cargo es frecuente y siempre grato para mí,

presidir puestas de bandera, inauguraciones de pisos - piloto o entrega de llaves a propietarios en cualquiera de nuestras promociones nacionales. Pero puede Vd. creer que, cuando es Palma la ciudad-protagonista, constituyen para mí algo especial estos actos. COBASA, como sabe Vd. «nació» como Empresa en Mallorca, para el desarrollo y venta de la Urbanización Cala Murada. Desde aquellos

instantes, ya hace más de 10 años, estuve a su frente y aquí luchamos, aquí nos desarrollamos y aquí tuvimos los primeros éxitos comerciales. De modo que, como ser humano, me alegra contribuir

a dar digno techo a quienes lo precisan y como hombre de empresa, es una singular satisfacción hacerlo en Mallorca.

—¿Cuáles son las otras promociones de la isla?

—La primera, como ya he dicho, fue Cala Murada, una bonita Urbanización veraniega, prevista para más de 600 chalets, hoy vendida y habitada en más de su mitad. Luego, el Edificio COBASA en Palma, donde están enclavadas, nuestras oficinas de información, y ahora, ésta de SON FORTEZA.

—¿Piensa COBASA promocionar algo más en Palma?

—Muy probablemente. Tenemos informes fidedignos del Ministerio de la Vivienda y de nuestra oficina en Palma, de que en esta capital hay necesidad de nuevas viviendas sociales que, estadísticamente se calculan en más de 20.000 COBASA —en cuanto deshaga las indudables dificultades de encontrar terrenos adecuados— pondrá en marcha nuevos trabajos que ayuden a reducir esa cifra deficitaria de viviendas.

Don Carlos Bauluz, Delegado de la Zona Centro, suscribe el entusiasmo de don Felipe de Machín y añade que COBASA debe buena dosis de gratitud al público mallorquín, que ha depositado reiteradamente su confianza en la Empresa, hasta el extremo de que los numerosos propietarios actuales, una gran parte comprometió sus viviendas sobre plano.

Consultados diversos de los nuevos propietarios sobre las ventajas de las viviendas adquiridas, logramos una unanimidad de criterio que podríamos resumirlas de la siguiente manera:

En cuanto a la distribución, es ideal por su racional aprovechamiento y funcionalidad. La calidad de la construcción, así como los acabados se ha podido comprobar que está al nivel de viviendas de precio muy superior.

Y del emplazamiento nada se puede objetar, puesto que quedan situadas en una zona de excelentes comunicaciones y de gran porvenir urbanístico, cuya realización está prevista para muy en breve.

Estas son las opiniones recogidas a los entrevistados, propietarios de viviendas de dos, tres o cuatro habitaciones, que son de las que consta el Edificio Son Forteza.

En medio del grato clima reinante, ponemos fin a estas notas, felicitándonos como palmesanos de contar con un aireso, alegre y funcional edificio más, que de momento —y no es poco— va a albergar 80 familias sobre las 100 de su cupo total.



VISTA PARCIAL DEL EDIFICIO SON FORTEZA

NOTICIAS DE PRIMERA



(Lee y escribe: LORENZO RIPOLL)

MUCHAS NOTICIAS EN POCAS PALABRAS

Se disputó la final de Copa de Italia entre el Roma y el Foggia, éste de II División. Venció el favorito (el de Primera) por 3-1. De esta manera, Helenio Herrera ha mantenido bastante su prestigio ya que su equipo, en la liga, tuvo muchos fallos, que ha enmendado en la Copa.

Iborra y Fernández han fichado por el Oro, club de Méjico, que tiene de entrenador a otro español: Oscar Lebrano.

Los buenos aficionados mallorquines pudieron ver el domingo por la noche a los veteranos de la isla frente a una selección de Tercera. Vieron que algunos de los que fueron, todavía son. Ahora, en Zaragoza, acaba de disputarse la final del campeonato de España de veteranos, ganando los de Madrid a los de Valladolid, por 4-2. Lean los nombres de equipo ganador: Paqui; Pantaleón, Marquitos, Casado; Gabriel Alonso, Alvarez; Calleja, Atienza II, Jones, Puskas y Atienza I.

Joanet ha renovado contrato con el Deportivo de la Coruña. Ha disputado más de cien partidos en cuatro años. Desea terminar su carrera deportiva en su actual club.

UNA MAS DE CASILDO OSES

Don Casildo Osés une lo útil a lo deleitable. Y además de elevar el espíritu de sus educandos con el recitado de «Alta Fuerte» y otras ejemplares lecturas, se dedica a importar jugadores por medias docenas.

Er «Dicen» informan: «Casildo Osés expone el plan de trabajo de Español: Tres delanteros sudamericanos, goleadores garantizados...» Si no marcan tantos en el partido se comprometen a meterlos después, a puerta cerrada UN POCO DE HUMOR

¿Qué le dice...?

El balón a las botas: —¿Qué le gustan a ustedes dar patadas!

El jugador al balón: —Pareces tan humilde y qué difícil eres de dominar.

Las faltas al Reglamento: —¿Qué serio te pones desde que nos ves!

Las taquillas al dinero: —Si no fuera por ustedes no estaríamos en ningún sitio.

Los porteros a los penaltys: —¿Por qué no dejan el fútbol se dedican a otra cosa?

El pito al árbitro: —Tantas cosas que hay que se pueden tocar y tú te has enamorado de mí.

El árbitro al pito: —Es que sin tí no sé que haría.

El fútbol a la Radio: —No se te escapa nada: informa al segundo a todo el mundo

y tengo que agradecerle todo lo que dices de mí

El fútbol a la Prensa: —Te debo tanto que si llegaras a pasarme la cuenta te lo llevarías todo.

El fútbol a la Televisión: —No creí que llegarían a servirme a domicilio con jugadores, estadios y todo; tú lo has conseguido.

LOS CANARIOS TENDRAN

NUEVA SEDE SOCIAL

La Unión Deportiva Las Palmas dispondrá muy pronto de nueva sede social. Va a ser inaugurada antes de empezar la próxima temporada en la plaza Pío XII. (Es curioso que coincida este nombre con el de la plaza donde antes tenía el suyo el Mallorca, el otro equipo isleño de Primera).

Ese al menos es el propósito y desde ahora mismo se está trabajando para el acondicionamiento de las dependencias. Por lo pronto la jardinería está siendo objeto de cuidado y los trazados de reformas están sólo pendientes del visto bueno de los técnicos. Por fin se culminó una de las metas más que de ubicar el local social en una instalación acorde con su categoría de equipo primerdivisionario. El actual local de al Plazoleta de Luis Antúnez, cargado de historia quedará como anexo y tal vez para la cadena de filiales.

PROMOCION A «SEGUNDA»

Alcoyano, Bilbao Atlético e Ilicitano favoritos para «ocupar plaza»

CONTINENTE - RECREATIVO, pronóstico incierto

En los primeros partidos de la doble vuelta de la promoción a Segunda División se han producido los siguientes resultados:

San Andrés, 2 — Alcoyano, 2  
Bilbao At., 3 — Alavés, 0  
Onteniente, 1 — Huelva, 0  
Ilicitano, 3 — Hércules, 1

I.LICITANO, 3 — HERCULES, 1

Ilicitano. — Esteban (Cortina), Poyoyo, Bonet, Arriba; Juan María, Talón; Ramón, Rosado, Ciment, Aranda y López.

Hércules: Parreño; Escribano, Carreño, Valbuena; Manolet, Moreno; Patiño, Marcos Sevilla Mora y Mata.

Arbitró el colegiado señor García Jaime, con algunos errores de apreciación, que no influyeron en el resultado.

A los 32 minutos, a la salida de un córner lanzado por López, Arriba de tiro oportuno a media altura marca el primer tanto.

A los 24 de la continuación, López aprovecha el lanzamiento de una falta para conseguir el segundo. A los 32, Mata dentro del área cede a Mora, quien de cabeza marca el único gol herculino. A los 43 Climent se interna, centra, y Aranda consigue el tercero de los locales.

Mucho calor y poco público en «Altaviz», pese a lo trascendental del partido, que resultó muy interesante y emocionante, sobre todo cuando los allicantinos acortaron distancias y pasaron a do-

minar al Ilicitano, que no obstante mereció un mayor tanteo, por las oportunidades que no aprovechó en la primera parte.

Destacaron Manolet, Marcos, Sevilla y Mora en el Hércules, y Juan María, Rosado, Aranda y López en el Ilicitano.

ONTENIENTE, 1

R. HUELVA, 0

Onteniente: Galár; Bermúdez; Pons, Ubeda; Cambra, Bisbal; Diestro, Figueirido, Aparicio, Marañón y Jaime Portales.

R. de Huelva: Espinosa; Díaz, Martínez-Oliva, Eloy; Cardo, Vázquez; Aya, Paquito, Víctor, Robles y Dorrego.

Meticuloso arbitraje de Orrarria, cuya actuación se puede calificar de regular.

Tarde calurosa y regular entrada en el Claretiano. El Onteniente marcó el gol apenas iniciado el encuentro. A los dos minutos, se internó Diestro, que centró, rematando Figueirido de cabeza.

Este gol temprano hizo concebir muchas esperanzas a los aficionados, pero aunque el Onteniente continuó presionando, y a los 12 minutos Marañón estrelló un balón en el larguero, este dominio no tuvo resultado alguno, por la excelente labor de la defensa y media onubense, que con mayor veteranía que los locales supo anular todos los intentos de marcar, consiguiendo llegar al final del partido con un solo gol en

contra y muchas posibilidades para el partido de vuelta en su propio terreno.

A los 16 minutos del segundo tiempo fueron expulsados Aparicio y Robles por agresión mutua.

Destacaron Martínez-Oliva, Eloy, Vázquez, Robles y Dorrego en Huelva; y los defensas, Figueirido y Marañón en el Onteniente.

SAN ANDRES, 2

ALCOYANO, 2

San Andrés: Delgado; Martín, Doménech, Moya; Tovar, Ruiz; Parisi, Patro, Giralt, Marín y Pepin.

Alcoyano: Pancho; Ravo, Simón, Rafaelín; Tejada, Bosch; Saeta, Mir, Carrió, Lolín y Alonso.

Arbitró el señor López Montenegro, bien.

Con empate a dos goles ha terminado el partido entre el San Andrés y el Alcoyano jugado esta tarde en el campo del primero y valdeado para el ascenso a la Segunda División.

Pese al dominio del equipo local durante el primer tiempo, ha sido el Alcoyano el que se ha adelantado en el marcador con el resultado de 1-2 a su favor. El gol del empate y que establecía el resultado con que terminaría el encuentro no lo conseguiría el San Andrés hasta los postreros minutos del partido.

Marcaron los goles Saeta, a los 5 minutos. En el minuto 29 se produciría el empate por mediación de Marín, y a un minuto del final del primer tiempo, Alonso conseguiría el 1-2 que daba ventaja al equipo alcantino. A los 37 minutos de la segunda parte Marín marcaría de nuevo a favor del San Andrés.

CON FINES BENEFICOS

POR PENALTY, GANO LA SELECCION A LOS VETERANOS DE MALLORCA

El partido había finalizado con empate: 1 - 1

Tal como estaba anunciado, el domingo por la noche, en el Estadio Balear, se enfrentaron una Selección de III y el equipo de Veteranos de Mallorca, organizado por la revista «Semana Deportiva», estando en litigio el «Trofeo Rosa Blanca» y a beneficio del Sanatorio de San Juan de Dios.

El partido entretuvo desde el primer momento, puesto que a la mayor velocidad y juego de los seleccionados, la Agrupación de Veteranos puso una mejor técnica. Se vieron numerosas jugadas por parte de ambos equipos, quedando de manifiesto la buena forma que todavía conservan Arqué, Currucalé y Martín Mora, que en numerosas ocasiones intervinieron con acierto. En la segunda mitad, hubo cambios en la alineación y el equipo funcionó mejor. La presencia de Amador y Antonio (jugador del Pontvedra) dio mayor velocidad al conjunto y fue entonces cuando su dominio fue

bastante acentuado, teniendo que emplearse a fondo Bonnin para detener varios disparos de Amador, Morro y Currucalé. Sin embargo Antonio desperdició dos ocasiones buenísimas. Barona tiró un magnífico tiro que devolvió el larguero.

A los quince minutos, Ferragut culminó una buena jugada iniciada por Luque y de tiro fortísimo desde fuera del área marcó el gol de la Selección. En la segunda mitad, en la que también hubo cambios, no estuvo con tanto acierto en el juego. Cuando faltaba un minuto para finalizar el encuentro, Amador, desde lejos, tiró fuerte el balón dió en el travesaño, rebotó en la espalda de Bonnin y consiguió el empate.

Después se tiraron cinco penaltys por parte de los Veteranos en primer lugar.

Tiró el primero Antonio, fallando. Después Morro, marcó. A continuación, Barona, Muñoz y Gassó, no logrando gol, unos por parar el balón Bonnin y otro por tirar fuera. De la Selección tiraron Luque y Marcelino, marcando, decidiendo la contienda a su favor.

Finalizado el partido, José Aranda, de «Semana Deportiva», hizo entrega del Trofeo a Bonnin, capitán de la Selección, quien a su vez lo entregó al de la Agrupación de Veteranos de Mallorca, siendo el gesto muy aplaudido.

Dirigió el encuentro con acierto el colegiado balear señor Daniel, ayudado por los señores Borrás y Serra.

Dada la finalidad del encuentro, debemos hacer constar que el trío arbitral, así como los empleados del Estadio, prestaron sus servicios gratuitamente.

Alineaciones:

SELECCION: Miguel; Caimari, Monerde, Sancho; M. Serra, Parma; Tomás, Ferragut; Tauler, Bordoy y Luque. (En el segundo tiempo salieron: Bonnin, Garau, Mas, Juliá y Marcelino, cubriendo diferentes puestos).

VETERANOS: Martín Mora; Crespi, Arqué, Pont; Paco, Currucalé; Gassó, Alorda, Espases, Alemany y Roca. (En la segunda parte salieron: Covas, Cobo, Amador, Morro, Antonio, Barona y Martín Vences).

ahí está ARPO



EL HINCHA «DECANO» SE PREPARA

—Bueno, ya he sacado el carnet de socio, también tengo los abonos para el torneo Ciudad de Palma, y ahora como todos los años, encargaré dos garrafas de buena tila.

Compre en Lago Menor de Alcudia!

Compre ahora a BAJOS PRECIOS lo que dentro de poco valdrá el doble BUENA INVERSION GRAN RENTABILIDAD ASEGURADA

LA MEJOR URBANIZACION DE EUROPA EN LA MEJOR PLAYA DE MALLORCA PARA QUE USTED Y SU FAMILIA DISFRUTEN PLENAMENTE.

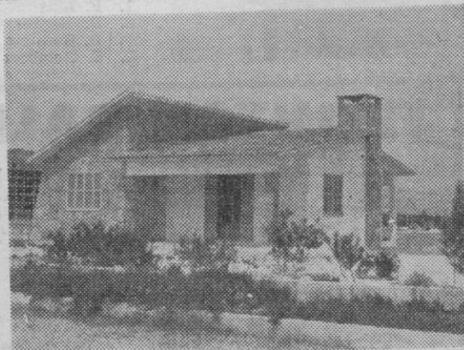
★ NO VENDEMOS IDEAS, VENDEMOS REALIDADES. - LE GARANTIZAMOS EN CONTRATO ALTA RENTABILIDAD.

Solares sobre la playa o el lago desde 400 m2.

Chalets desde 590.000 solar incluido  
Bungalows desde 250.000 solar incluido jardín  
Apartamentos desde 200.000 buena vista

INFORMACION:

PALMA Calle Tous y Maroto, 40, 4.º - Teléfono 22 26 40  
ALCUDIA Zona Comercial Carabela. - Teléfono 260.



Run-Run

En el Coll d'En Rebassa hubo fiesta el domingo, con motivo del triunfo del Colerense en la final del torneo Primavera, de primera regional. Venció por 1-2 al Poniente.

Sin embargo, no puede decirse lo mismo de los buenos aficionados de la Peña Graderio. Porque el conjunto Graderio-Colwall perdió en campo propio el partido de ida de la final de Educación y Descanso ante el Puigpuñent.

Y pensar que para el próximo domingo va a estar organizada una cena por Fernando Gav presidente del equipo palmesano!

No obstante, a última hora nos informan que habrá tal comilona, para festejar la buena campaña del equipo... aunque no gana la final.

Si la ganara —contra todo pronóstico— «siria gros».

El Mallorca, a través de Luis Guisarro, ofreció millón y medio de pesetas al Atlético Baleares por tres jugadores.

Nos dijeron que un directivo blanquiazul había respondido: —Si son para el Mallorca hemos de pedir el doble.

(Sin comentarios).

Ya ha sido remitido al Murcia el dinero que pretendía el club por el traspaso de Colom al Mallorca.

También se da por seguro el fichaje de Mendoza II, de Mozambique, jugador de color, lo cual no deja de ser una novedad.

«Un café Rico con hielo»  
«Una bebida de actualidad que quita la sed!»

¿Saben lo que han pedido por el traspaso de Galán, hermano del que fue portero mallorquista?

Cuatro millones de pesetas. Nos parece todo un acierto que el Mallorca se olvide ya de este fichaje.

Se ha comentado bastante que Forneris haya suspendido el curso de entrenador regional.

MOSCARDON

HOTEL PROXIMA CONSTRUCCION 320 PLAZAS

OFRECE RESERVA PLAZAS A AGENCIAS DE VIAJES PARA PROXIMAS TEMPORADAS, ADMITIENDO PROPOSICIONES ECONOMICAS.

Dirijanse por escrito a Sr. PERERA General Primo de Rivera, 49. - PALMA

PRECIOS MINIMOS PARA LOS MALLORQUINES

«Ski Acuático» Pamm Horton's, S. A.

Desde el pasado 29 de junio, PAMM HORTON'S, S. A., redució el precio del ticket para mallorquines

en 60'— pesetas para los días laborables y 75'— pesetas los festivos.

A 50'— pesetas los matinales festivos.

HORARIO: A las 12, mañanas, y 5, tardes.

Ello lo permite el apoyo oficial recibido y la fuerte afluencia del turismo.

TAQUILLA: Laborables, 60'— ptas.; matinales festivos, 50'— ptas. y tardes festivos, 75'— ptas.

**AMALAYA**  
Por RAT  
**DEPORTIVA**

**HORTELANO, CAMPEON**

Hemos escuchado los comentarios de los aficionados mallorquines al ciclismo, que estuvieron en Tirador presenciando el desarrollo de los Campeonatos de España tras Moto. Hemos escuchado estos comentarios, porque nos interesa saber ¿Qué pasa en el ciclismo? ¿Qué posibilidades tenemos en el cara al futuro? Y no nos aferramos ciegamente a la cosa puramente mallorquina sino que queremos una visión más amplia, que abarque todo el panorama nacional.

Estamos deseando que en España aparezca prontamente el hombre que haya de ser el heredero de nuestro Guillermo Timoner. Nos agrada que apareciera rápidamente este hombre porque estamos seguros de que no seríamos solos a la hora de elogiarle y de aplaudirle, sino que nos acompañarían muchísimos más, incluso es posible, que hasta el propio Guillermo Timoner.



Parece ser que Hortelano no ha conseguido el título de España corriendo de mentirijillas. Hortelano lleva ya varias temporadas demostrando buenas maneras y además, algo que en esta clase de pruebas tiene mucha importancia y es tener fuerza. Hortelano es un hombre que puede mejorar muchísimo aún cuando haya demostrado notables progresos con respecto a su actuación del pasado año. Pero es necesario que si a este hombre se le ve clase interesante, no se le abandone a su suerte, sino que se le arroje, que se le cuide, que se someta a la preparación más concienzuda y adecuada, a fin de que cuando acuda a los Mundiales representando a España dé la nota simpática y de fuerza que esperamos. Y esto solo lo conseguirá actuando con método.

Sabemos que en cierta ocasión Guillermo Timoner recibió una llamada de la Federación Nacional de Ciclismo en el sentido de que se ocupara de la preparación de nuestros pistards especialmente aquellos que iban a correr en las pruebas tras moto stayer.

También conocemos el texto de lo que contestó Timoner a la Federación. Conocemos de sus exigencias mínimas, que al parecer no fueron aceptadas, pero que conste eran las indispensables.

Suponemos que si se quiere dar el espaldarazo definitivo a nuestro ciclismo, no se echarán en saco roto las sabias enseñanzas de Guillermo Timoner, único hombre a quien en estos momentos consideramos con autoridad, para seleccionar y cuidar al grupo de pistards españoles que hayan de representarnos en las próximas confrontaciones.

Pero ¿Estará dispuesta la Federación Nacional a hacer algo en este sentido? Pensamos que ha llegado el momento de hacer las cosas en serio y de decir que sí.

De momento parece que existe materia prima de calidad. Hortelano puede ser el hombre. ¿Se decide cuidarlo? ¿Se le abandona a su suerte? El tiempo nos dirá lo que haya en este aspecto.

**VELODROMO DE TIRADOR**  
**A. HORTELANO CAMPEON DE ESPAÑA DE PROFESIONALES**  
**MIGUEL ADROVER (WERNER) CAMPEON DE AFICIONADOS**



Desde el primer momento se puso de manifiesto la superioridad de Miguel Adrover, muy bien entrenado por Mora. Consiguió con relativa facilidad colocarse en cabeza y dominó siempre. No por ello, la carrera perdió su interés porque para el segundo puesto sostenían fuerte ducha García Ribas y Bordoy. Los «codo a codo» se sucedieron y el público lo pasó aplaudiendo a estos dos ciclistas que mostraron sus excelentes condiciones pese a su poca experiencia en esta modalidad. Los últimos minutos fueron sensacionales y al final consiguió imponerse Bordoy logrando el segundo puesto.

La prueba se disputó a la distancia de una hora, con bicicleta normal de pista y motos comerciales.

**CLASIFICACION**

1. Miguel Adrover: Campeón de España, recorrió 58 kms. 174 vueltas en una hora.
2. Jaime Bordoy, a 10 vueltas.
3. García Ribas, a 11 v.
4. Miguel Coll, a 23 v.
6. Montero, a 40 v.

Seguidamente se disputó la prueba para profesionales.

La distancia a recorrer era de 75 kms. (225 vueltas). Quizás fue decisiva la salida de Amalio Hortelano quien logró situarse en cabeza en la primera vuelta. Fue una sorpresa para todos la facilidad con que lo hizo. De este modo tuvo el camino despejado para marchar vic-

torioso hacia el triunfo. Hortelano y Mora forman un magnífico equipo. El buen momento que atraviesa el madrileño y la experiencia, la veteranía, el saber correr de Mora, —que indiscutiblemente es el número uno—, se unieron para, perfectamente complementados, conquistar con más facilidades de las previstas en un principio, el título nacional.

Juliá pese a la sorpresa de Hortelano en la salida pareció que no se daba por vencido en un principio y a las doce vueltas pasaba al segundo lugar. Pero el madrileño marchaba muy fuerte y fue adelantando terreno hasta que a los 12 kms. consiguió doblar por vez primera a Juliá después de sostener un emocionante codo a codo durante varias vueltas. En la mitad de carrera continuaban ambos corredores en las mismas posiciones pero con muchas vueltas de ventaja sobre los demás participantes. Juliá tuvo un buen momento entonces y dio la impresión de que recuperaría la vuelta perdida, pero de nuevo Hortelano mostró su buena forma y volvió a adelantarse, ganando más terreno cada vez. Cuando se llevaban recorridos 60 kilómetros consiguió doblar por segunda vez a Juliá. A partir de este momento se hundió el mallorquín. Con la moral perdida por completo se vio en los kilómetros finales rebasado una y otra vez hasta perder nueve vueltas.

Con una gran ovación del público asistente, Hortelano dio la vuelta de honor y le fue impuesto el maillot con los colores nacionales que le acredita como campeón. Igualmente Adrover recibió la misma distinción. Presenció la prueba el Asesor Técnico de la Federación Nacional, don Gabriel Saura, así como el hexacampeón de la especialidad, Guillermo Timoner y don Andrés Canals.

**CLASIFICACION**

1. Amalio Hortelano, Campeón de España. (75 kms. en 1 h. 13 m. 41 s.)
2. Francisco Juliá, a 9 vueltas.
3. Jaime Fullana, a 16 v.
4. J. Carlos Pérez, a 25 v.
5. Rosselló, a 35 v.

**WOUTERS, GANO EL TROFEO A. CANALS**  
**DISPUTADO EL DOMINGO**

Organizada por la Peña Ciclista Gelabert, de Santa María, celebró una interesante carrera en ruta, para corredores Aficionados de segunda y Juveniles (A y B), con la disputa del I Trofeo Andrés Canals. El recorrido sobre 62 kilómetros puso a prueba las condiciones de los cuarenta participantes, un buen número de contendientes entre los que cabe destacar el equipo belga Gette Sportiv.

Precisamente el primero en dar batalla fue un corredor de dicho equipo, escapado antes de llegar el grupo compacto a la villa de Esporlas. No obstante su esfuerzo, en el Coll de Cleret fue alcanzado, aprovechando este contacto algunos corredores para estirar el pelotón que quedó disgregado.

Tras nuevos intentos, muy bien controlados, antes de la meta ins-

talada en Santa María escaparon Sagrera y el belga Wouters, siendo éste quien se impuso en sprint.

La clasificación quedó así clasificada:

1. Wouters, 1 h. 44 m. 6 s.
  2. Sagrera, mismo tiempo
  3. Keeynen, 1-44-30
  4. Vallori, 1-44-34
  5. Trujillo, id.
  6. Vos, 1-45-05
  7. Conaro, 1-48-13
  8. Artigues, id.
  9. Verdera, id.
  10. Van der Poorten, 1-49-03.
- Se clasificaron en total 29 corredores.

En las categorías "A" y "B" Juveniles se clasificaron J. León Gelabert, por el citado orden.

Hizo la entrega de premios el Andrés Canals.

**VICTORIA DE JUAN MUT**

**EN EL CONCURSO DE PESCA CON CAÑA**

El pasado sábado, por la noche, se celebró la prueba de pesca nocturna, organizada por el Club Cías.

La prueba resultó un éxito completo, ya que fueron muchos los socios de la entidad organizadora que se apuntaron y tomaron parte en la misma. Así es que el Dique del Oeste, en las dos partes, se pescó con distintas modalidades: "cebado" y "lanzado". Se empezó a las nueve de la noche y finalizaron cerca de las dos de la madrugada del domingo.

El resultado final, fue el siguiente:

1. Juan Mut, 2.600 puntos.
  2. Pedro Miralles, 2.400 id.
  3. Luis Cerezo, 1.700 id.
  4. Pablo Forteza, 1.600 id.
- Y hasta 22 participantes.

**TIRO AL PLATO**

**BRILLANTE TRIUNFO DE PACO FRAU**

**Esta tarde, en el Club Tiro Pichón, homenaje a Paco Frau por su título de Campeón de España**



El pasado domingo se celebró una tirada al plato, en San Marçal, con motivo de sus fiestas patronales con la participación de 39 escopetas de las distintas categorías.

La prueba concertada a 25 platos, tuvo en todo su desarrollo un imprevisto interés, motivado por la excelente actuación de los participantes, destacando la tirada del actual campeón nacional, Francisco Frau, quien derribó los 25 platos de que constaba la prueba. También es digno de destacar la actuación de los tiradores locales así como la de los juniors.

- 1ª CATEGORIA**
1. F. Frau 25/25
  2. A. Servera 24/25
  3. A. Vidal 21/25
  4. M. Andreu 21/25
- 2ª CATEGORIA**
1. F. Mas 23/25
  2. B. Bergas 23/25
  3. P. Bautista 22/25
  4. S. Gelabert 22/25

- 3ª CATEGORIA**
1. G. García 20/25
  2. J. Riera 20/25
  3. F. Amat 18/25
  4. T. Pujol 17/25

- LOCALES**
1. P. Romaguera 19/25
  2. R. Pizá 18/25
  3. F. Dameto 16/25
  4. J. Santandreu 15/25

- JUNIORS**
1. Puñet I 14/25
  2. J. Riera 13/25

Finalizada la tirada se procedió al reparto de 20 valiosos trofeos a los vencedores.

Esta tarde en el Club Tiro Pichón de Mallorca y con motivo del homenaje al Campeón de España de Tiro al Plato, Francisco Frau Vallespir, se celebrará una tirada al plato. En dicho homenaje se agasajará a los que junto a F. Frau formaron el equipo de Baleares en el pasado campeonato nacional.

Una vez más el Club Tiro Pichón de Mallorca, ha querido homenajear a un distinguido deportista. Ha organizado la tirada como estímulo al actual campeón y al mismo tiempo para testimoniarle, junto a todos los aficionados a este deporte que deseen asistir al acto, su más sincera adhesión. Todos los dirigentes del club Palmesano se han volcado, materialmente, en organizar este homenaje, merecido a todas luces.

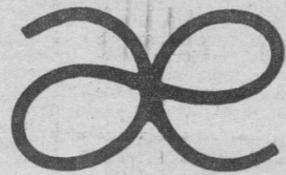
Tenemos noticias de que el Excmo. señor Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento presidirá el acto de homenaje al actual Campeón de España, nuestro estimado amigo don Francisco Frau. J. ALOY

**FRONTON BALEAR**

HOY MARTES, 1 de julio A LAS 10<sup>h</sup>— NOCHE  
**VELADA EXTRAORDINARIA DE PELOTA A CESTA PUNTA**  
Primer partido:  
**Alcorta - Pradera contra Echeva - Nuarbe**  
Partido estelar:  
**URIBAR - ARAMBARRI**  
contra  
**IBARRA - AZCOITIA - OLAIZOLA**

**¡LA PELICULA QUE SE COMENTA!**

VEALA HOY EN



rialto

arte y ensayo



**LA AVENTURA**

BALONCESTO

# EL JADYC, INESPERADAMENTE, SE ADJUDICÓ EL VII TROFEO CIUDAD DE PALMA

## AL VENCER AMPLIAMENTE AL PATRONATO EN LA FINAL

De nuevo se ha repetido la historia en esta séptima edición del Trofeo Ciudad de Palma, en el sentido de que se ha proclamado vencedor absoluto el equipo que según la opinión general menos posibilidades tenía de adjudicarse y también en el sentido de que un equipo —el Finanzauto— por un solo enceste pudo haberse proclamado campeón y en cambio tuvo que conformarse con el cuarto lugar, prueba evidente de que la fórmula que se emplea en esta competición la hace interesante hasta el minuto final.

La jornada del domingo, fue interesantísima en grado sumo, tanto por la emoción en la pista como por el desenlace inesperado. Jugaron en primer lugar Luis Vives y Finanzauto y de acuerdo con sus actuaciones anteriores, era mayormente favorito el Finanzauto, como se puso de manifiesto en el primer tiempo, en que la ventaja fue favorable para los madrileños, por 16-10, pero después del descanso al Luis Vives consiguió igualar la partida y se llegó al tiempo reglamentario con empate a cuarenta y dos puntos.



Las Bases del Torneo, señalan claramente que no puede haber empates y que caso de producirse, ha de jugarse una sola prórroga de cinco minutos y en caso de persistir la igualdad, continuar el partido hasta que uno de los dos equipos logre encestar, quedando automáticamente declarado vencedor. Se jugó la prórroga y nuevo empate, en esta ocasión a cuarenta y seis puntos y en medio de la emoción que es fácil imaginar se continuó el partido, siendo el Luis Vives el que logró una nueva canasta y por tanto se llevó la victoria, por 48-46.

En general fue un buen partido, con la sal que siempre supone un marcador indeciso y con buenas jugadas por parte de ambos bandos, debiendo destacar el mejoramiento registrado por el Luis Vives, que en su último partido jugó bastante mejor que en las otras jornadas.

Arbitró el Sr. Amengual y en general tuvo una buena actuación. Después de este encuentro, se procedió a la entrega de los trofeos disputados durante toda la temporada, resultando de gran brillantez este acto, dada la cantidad de trofeos repartidos, hasta el extremo de que todos los equipos participantes, se llevaron al menos uno.

También el Jadyc quiso entregar un obsequio a su jugador Bartolomé Juan, por su retirada del baloncesto activo, recibiendo de manos de su presidente don Ernesto Dethorey, entre grandes aplausos de los numerosos espectadores, ya que el popular «Tomeu», pese a su temperamento, cuenta con la general simpatía de todos los aficionados.

Después se jugó la final, entre Patronato y Jadyc, que debía decidir el vencedor absoluto y para el que contaba como indiscutible favorito el Patronato, pero una vez más el pronóstico falló y desde el principio fue el Jadyc el que logró llevar la iniciativa, mientras el Patronato no acertaba a sujetar a su contrario y así se llegó al descanso con ventaja del Jadyc por 26-14.

Al comenzar el segundo tiempo, todavía se esperaba que el Patronato lograra remontar esta diferencia, pero de nuevo fue el Jadyc el que impuso su juego y poco a poco fue aumentando su ventaja para llegar al final con un claro 61-37, que le daba la victoria y con ella el Trofeo Ciudad de Palma.

Arbitraron los Sres. Amengual y Martínez y aunque tuvieron algunos errores de bulto, no puede achacarseles el resultado final. Puede que perjudicaran más al Patronato que al Jadyc, pero éste venció mercedamente, si bien hubiera sido más justo una ventaja más reducida. Al Patronato le fueron señaladas veintinueve personales y al Jadyc veintiseis.

Después de este encuentro, la clasificación quedó así establecida: Campeón, Jadyc, segundo, Patronato, tercero Luis Vives y cuarto, Finanzauto.

Seguidamente fueron entregados los trofeos de este Torneo, correspondiéndole al Jadyc, el del Ayuntamiento de Palma, así como trofeos individuales de Carroggio, al Patronato, el Trofeo de la Diputación Provincial de Baleares y trofeos individuales de Café Rico. Al Luis Vives, trofeo de Deportes Reus y trofeos individuales de C.O.M.E.T. y al Finanzauto, trofeo de Óptica Jena y trofeos individuales de Coñac 103. También el Jadyc quiso premiar la excelente campaña llevada a cabo por las componentes del equipo femenino y les hizo entrega de unas medallas individuales.

En la tribuna presidencial tomaron asiento el Alcalde Pedáneo de El Terreno, el Jefe de Actividades deportivas, la Auxiliar de Educación Física de Sección Femenina, el Vice-Presidente de la Federación Balear de Baloncesto, juntamente con el Secretario General de la misma y otros directivos, así como varios directivos del Club organizador, el Jadyc, que recibió el Trofeo donado por Firestone, por su eficaz organización, cuidando todos los detalles, para alcanzar la gran brillantez conseguida.

TONY

TENIS

# EN LA PROXIMA SEMANA SE DISPUTARA LA FASE REGIONAL DEL III TROFEO MANUEL ALONSO

El próximo miércoles por la tarde, se jugarán en las pistas del Mallorca Tennis Club, los partidos finales del Campeonato Provincial Infantil de Tenis dentro del ámbito nacional del III Trofeo Manuel Alonso, que tiene la condición de Campeonato de España para jugadores de la categoría Infantil.

La Delegación Provincial de Juventudes y los concesionarios de Coca-Cola, han dispuesto la clasificación de los ocho jugadores finalistas de la competición disputada en nuestra capital, juntamente con ocho jugadores de los torneos disputados en Manacor, Ibiza, Ciudadela y Mahón, que serán emparejados todos, para disputar los partidos finales con carácter de Fase Regional.

Los partidos de octavos de final, darán comienzo a las 4 de la tarde del día 2 de julio. Los vencedores disputarán los partidos de cuartos de final, el día 3 de

julio; jugándose los partidos semifinales el viernes día 4 de mismo mes de julio.

Los dos jugadores semifinalistas, se desplazarán a Madrid, el lunes siguiente, o sea el día 7 de julio para intervenir en la Fase Nacional, junto con todos los vencedores regionales, cuya fase se jugará desde el 8 al 14 del próximo mes.

Debemos recordar que en la competición celebrada en nuestra capital, quedaron clasificados los jugadores siguientes: Tous (CIDE), Godoy (Mallorca T.C.), Pidal (CIDE), Taix (S. Francisco) Panadés (Montesión), Mar'orell (Pío XII), Vidal (Montesión) y Morey (Mallorca T.C.). Estos jugadores, juntamente con Riera (C.T. Manacor), Pons (C.T. Mahón) y los primeros clasificados de Ciudadela e Ibiza, serán los que decidirán los que representen a nuestra provincia en el Campeonato Nacional.

# KEITA AGUANTO SEIS ASALTOS A URTAIN...

## ...HASTA QUE QUEDO K. O.

Irún (Guipuzcoa). (Alfil).—José Manuel Ibar «Urtain», ha vuelto a apuntarse una victoria por fuera de combate, que hace el número diecisiete de sus victorias por K.O.

Esta vez, la víctima fue el negro nigeriano Macan Keita. Pero el africano, que ha hecho varias peleas recientemente en Alemania, puso a Urtain en más apuros que sus anteriores rivales. Hasta el sexto asalto no dobló la rodilla Keita y se le contaron los diez segundos del K.O.

Seis asaltos frente a Urtain es hasta ahora un record. Pero como en anteriores peleas, hubo escándalo: gran parte del público —asistieron unos cuatro mil espectadores en el graderío del Estadio Gal, escenario del match— exteriorizó ruidosamente su protesta contra Urtain. Y no precisamente por la victoria, sino porque la parroquia estimó que Urtain había eludido pelea en varias fases del combate y porque Macan Keita se había mostrado mejor pugil durante gran parte de los seis asaltos que duró el match.

**RUTAS 69**  
EXCURSIONES ESPAÑA-EXTRANJERO  
**AUTOPULLMAN LUJO**

LES BRINDA UNAS FELICES VACACIONES

SOLICITE NUESTRO FOLLETO A TODO COLOR Y LES SERA REMITIDO A SU PROPIO DOMICILIO  
Teléfonos: 22 55 23 - 21 29 06 - 21 79 26 - 21 07 63.

**VIAJES GONZALEZ**  
T. 119 - G. B.

**celtour**  
agencia de viajes  
T. 111 - G. A.  
Avenida JAIME III, n.ºs 63 - 67, bajos  
o en su AGENCIA DE VIAJES.

**TUBO manguera, plástico verde estriado.**

a 6pts. metro  
**CASACODINA**  
Gral. Mola, 22 Galerías Avda. 14

ESTABLECIMIENTOS **Alvarez**

LE BRINDA OTRA OPORTUNIDAD  
ADQUIRIENDO UNA FUENTE DE ACERO  
INOXIDABLE POR **290** pts.  
DE 40 cjm. **SEB** **MARCEFESA** EMPRESA MODELO

LE OBSEQUIA CON OTRA FUENTE DE ACERO  
**¡SOLO DURANTE 15 DIAS!**

# I Trofeo Internacional de Fútbol

**CIUDAD DE PALMA DE MALLORCA**  
Estadio Luis Sitjar - 8, 9 y 10 agosto  
PATROCINADO POR EL EXCMO AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA  
ORGANIZADOR: BARTOLOME RAMON JAUME «CONSTRUCCIONES»

**Beneficios: Hogares para Palma**  
**HAMBURGO S. V. - C. F. BARCELONA**  
**STANDARD DE LIEJA - R.C.D. MALLORCA**

DIRECCION DEPORTIVA: FEDERACION BALEAR DE FUTBOL

Venta y reservas de abonos, en las oficinas de la Organización: Edificio Reina; Paseo Generalísimo, n.º 1, planta 4.ª teléfono 22 36 25. - Horas de oficina: De 10 a 2 mañana y de 5 a 9 tarde; domingos, de 10 a 1'30 mañana. - Reserva y venta a plazos. - Informes en las oficinas de la Organización. - Los señores Obligacionistas del «Real Club Deportivo Mallorca» y propietarios del «Estadio Balear», precios especiales.

**PRECIOS**

Precio por partido	Precio abono público por cuatro partidos	Precio Obligacionistas por cuatro partidos
Tribuna cubierta	300 Ptas.	700 Ptas.
Tribuna descubierta	250 >	600 >
Delantera preferencia	250 >	600 >
Tribuna superior, 1.ª fila	250 >	600 >
Tribuna superior, 2.ª a la 5.ª fila	225 >	525 >
Tribuna superior, 6.ª a la 15.ª fila	200 >	450 >
Entrada palco	250 >	750 >
Asiento sol	175 >	525 >
General preferente	125 >	375 >
General gol	100 >	300 >

Nota: La Organización después del descuento del 25% sobre el abono para los cuatro partidos, regalará un banderín conmemorativo del Torneo.

**AHORA EN PALMA**  
**MOTOR MEDITERRANEO BALEAR, S. A.**  
MAQUINARIA PARA GARAJES Y ESTACIONES DE SERVICIO  
Marqués Fuensanta, 82

INVITA A VDS. A QUE VISITEN NUESTRO STAND EN LA VIII FERIA OFICIAL DE **MUESTRAS**, EN EL QUE VERAN EN FUNCIONAMIENTO NUESTRAS MAQUINAS Y GRATUITAMENTE LE LAVAREMOS SU COCHE

HIPICAS

NOT CABANA, MANANTIAL, MAGNO, IMPAR, HOBARI, LADY BIRD Y JORBAN, VENCIERON EN MANACOR MAÑANA, NOCTURNA EN «SON PARDO»

En nuestro progreso hípico, el hipódromo de Manacor está cumpliendo una gran misión que no es otra que la forja de una cantera que no puede ser preparada de otra forma que así, sobre la marcha, carrera tras carrera, con caballos que en su inmensa mayoría, ya se ganan su pienso trabajando en el campo. Ahora ha entrado en liza otra generación y esto ha dado, en cuanto a velocidades se refiere, lo que aparentemente es un paso atrás, pero que es absolutamente necesario. Lo ideal sería que pudiera organizarse más de una sola prueba para «tres años», otras tantas para ejemplares de edades jóvenes para llegar a una verdadera selección y aprovechamiento masivo de nuestra producción de trotadores que merecen el máximo estímulo cuando se encuentran en sus años jóvenes y en plan de preparación. Siempre hemos pensado que el día que se organicen carreras de caballos de dos años, todos hayan tenido que pasar por la pequeña pista manacorrense.

ble de Marco Polo, remate prometedor de Nelson d'Or y momentos de Nena II.

- 1. Not Cabana 46"-8
  - 2. Nelson d'Or 47"-8
  - 3. Nena II 48"-4
- Quiniela a 28 ptas.

«MANANTIAL» VA A MAS

Manantial —que debutó recientemente— ha conseguido una serie de éxitos con ejemplares de su talla que, de momento, no podía encontrar en Palma. Venció a un Mocasín que desperdiciaba cualidades, a una Amiga que se presentó a una edad que no importa y a una Milagrosa que desarrolló un espectacular esfuerzo para anular su handicap.

- 1. Manantial 40"-5
  - 2. Amiga 41"-9
  - 3. Mocasín 43"-3
- Quiniela a 41 ptas.

«MAGNO» CONFIRMACION DE UNA TEORIA

También Magno gana carreras sin haber llegado, todavía a la velocidad que su sangre exige. Tuvo a Hortensia B como gran rival, a Lady Kid a cierta distancia y en su persecución de Mallorca que llevaba pegado a Lasky mientras remataba la veterana Dalila. Ejemplares de muy buena sangre que no dan lo esperado.

- 1. Magno 39"-6
  - 2. Hortensia B 40"-5
  - 3. Mallorca 38"-4
- Quiniela a 27 ptas.

«IMPAR TUVO» UN BUEN DIA

Poderosa carrera de Impar pudien-

do con Galán y Zafado que peleaban avanzados y con un grupo que llegó a la meta en reducido terreno en el que figuraba un Gran Kan Ap siempre bien situado, un Julián muy valiente y unas Miss Vesta con escasa suerte. Mili B tuvo una primera vuelta aceptable.

- 1. Impar 38"-3
  - 2. Galán 40"-6
  - 3. Gran Kan Ap 37"-9
- Quiniela a 118 ptas.

«HOBARI» EN UN BUEN MOMENTO

Hobari, caballo de grandes altibajos, está en un excelente momento y dominó la situación en una carrera en la que Vodka perdió su ocasión a la salida y todos los participantes tuvieron su oportunidad. Haifa y Hexki al principio y luego Lavikid, Jordilla y Maneses, este último con poca suerte. Ejemplares de calidad.

- 1. Hobari 32"-1
  - 2. Lavikid 30"-2
  - 3. Jordilla 31"-9
- Quiniela a 104 ptas.

UN FINAL IMPREVISTO

Gabriel Martorell sostuvo en cabeza a Ouragan sin querer que el caballo se dispara como seguramente hubiera hecho. Sin embargo le bastó una ligera falta sobre la meta para malograr su carrera y dar la victoria a una Lady Bird que ya es una excelente trotadora y a una Imagen que bien graduada es peligrosa en el momento decisivo. Buen recorrido de Bon Ami, encerrado en un compacto grupo de caballos que corría tras Ouragan e incluso intentado superarle como lo hizo Iris en la única desmontada durante el curso de la carrera.

- 1. Lady Bird 27"-8
  - 2. Imagen 27"-9
  - 3. Bon Ami 29"-5
- Quiniela a 129 ptas.

LA SORPRESA DE LA TARDE

Lor d'Or se desmontó marchando en cabeza, Jumber se vio siempre en buena posición. Loup d'Or falló en una gran oportunidad, también Indor e incluso Felio en una carrera muy luchada en la que se impuso Jorban en el último tercio, se mantuvo Jumber, no pudo rematar Mistral B que había pasado por terreno inverosímil y remató inesperadamente Intervalo que no había dado guerra.

- 1. Jorban 32"-6
  - 2. Jumber 35"-9
  - 3. Intervalo 33"-2
- Quiniela a 879 ptas.  
Trio: desierto con un fondo de 42.925 ptas.

MAÑANA CARRERAS EN «SON PARDO»

Continuando la activa temporada veraniega mañana habrá carreras en Son Pardo en su primera reunión del mes de julio, decididamente estival.



«Jorban», venció en la carrera del «trío» manacorrense

PELOTA NACIONAL

Uribar - Arambarri contra Ibarra-Azcoitia - Olaizola, para esta noche

Acapara la atención el encuentro estelar de la función a base de pareja contra trio, encuentro que reúne a un grupo de cinco pelotaris muy conocidos del público, entre ellos la última adquisición el zaguero Arambarri, pelotari que le vimos dos primeras actuaciones sensacionales mientras que la del pasado viernes no actuó a la medida de sus posibilidades, su actuación fue muy inferior a las dos primeras. Completarán; Uribar, Ibarra, Azcoitia y Olaizola, los tres últimos formando equipo mientras que Arambarri tendrá como delantero a Uribar. En un encuentro interquinielas acostumbradas. — M.

TORNEO PRIMAVERA SEGUNDA REGIONAL

SIN CONOCER LA DERROTA, EL S. D. SON GIBERT, CAMPEON

Empató con el Felipense (2-2). Fué preciso echar 20 penaltys

LOS 37 MINUTOS PRIMEROS

Marcaje severo; balones al aire; ataques esporádicos de los porrerenes; dos internadas de Forteza que nadie aprovecha; un chut plácido de S. Mora que sale alto; un remate de cabeza de Fuster; dos tiros de Catany y Morey y diez minutos de agobiante presión del S. D. Son Gibert caracterizan los primeros 37 minutos del partido que brindaba una estupenda actuación de las defensivas y una pobreza de juego de las delanteras incapaces de poner en serio apuro los metas, valientes, colocados y decididos.

EL PRIMER GOL FELIPENSE

Company, en el borde del área, se apodera del balón y queda lesionado de un fuerte golpe en la cabeza. Incomprendiblemente el árbitro pita falta contra su equipo. Sacada con mucha precisión remata de cabeza imparable. Andrés Mora.

Y así 01, tras unos minutos de forcejeo del propietario del campo y un remate de Vilanova que sale alto, acaba el primer tiempo, resumido en: escaso fútbol, excesiva precaución defensiva, balones al aire y un gol fruto de una falta inexistente que echaba abajo las ilusiones del Son Gibert.

EL SEGUNDO TIEMPO

Los seminaristas salen decididos a conseguir el empate y presionan valientemente. Varios remates de cabeza y un chut de Morey son detenidos con agilidad por Tous. A los tres minutos Catany dispara raso y sale fuera por centímetros. Es Morey quien consigue el 1-1 de un fuerte chupinazo.

Anotamos dos corners favorables al Felipense. A los 27 minutos Company en una salida valiente evita un gol cantado.

Animado por el tanto el S. D. Son Gibert se lanza sobre la meta contraria pero la presión no se traduce en tantos. En rápidos contraataques los porrerenes obligan a Company a lucirse en varias paradas extraordinarias.

2-1 EN EL MARCADOR

Catany chuta desviado y el balón sale por el lado izquierdo. El juez señala corner. Lo lanza con su característico temple Vilanova y Galmés, el central, remata el gol soberbiamente de cabeza. El reloj marca los cuarenta minutos. Los porrerenes no se dan por vencidos y atacan con brío y furia. Los palmesanos no aciertan a organizarse. Nuevas paradas de Company y, en el minuto 44 un chut bombeado de Mora Rado entra, alto, en la meta pues nada pudo hacer el portero obstaculizado por varios jugadores felipenses. Y así

terminó con un nuevo empate el partido.

SE LANZAN 10 PENALTY'S

Tras un breve descanso y el consabido sorteo que favoreció a los porrerenes, se inició la tanda de penaltys por ambos equipos.

Los tiran Mora Sampol, Mora Rado, Vidal, Grimalt y Fuster. Dos son detenidos por Company. 0-3.

Por el S.D. Son Gibert los lanzan Forteza, Vilanova, Galmés, Alzamora y Darder. Tous acierta a detener el primero y el segundo. 3-3.

OTROS 10 SAQUES

MAXIMOS

Emoción en el público Nervios en los jugadores.

Los porrerenes consiguen otros tres goles por obra de Mora Rado, Tomás y Fuster, y fallan Mora Sampol y Juan.

Galmés y Alzamora consiguen tanto. Falla el suyo Darder. Forteza establece el 3-3 y Mas, definitivamente el 4-3 que da el campeonato al equipo del Seminario.

ALINEACIONES

S.D. Son Gibert: Company (3), Cortés (2), Galmés (3), Alzamora (2), Darder (2), Mas (3), Forteza (1), Moreno (1), Morey (1), Vilanova (2) y Catany (1).

C.D. Felipense: Tous (2), Torres (1), Tomás (3), Matas (2), Mora (2), Vidal (2), Mora (3), Servera (1), Fuster (1), Juan (1) y Grimalt (1).

EL ARBITRO

Físico en declive (no siguió el juego de cerca), buena voluntad (pitó cuando se le ocurría) y falta de autoridad (se dejó zarrandear por los jugadores visitantes) caracterizaron el arbitraje del señor Ferrer Ripoll que ya no está para estos trotes, y alcanzó por ello una actuación desangelada. Le ayudaron —nunca más exacta la palabra— desde

las bandas los señores Romero Fernández y Verdejo Parras muy acertados sobre todo a la hora de los off-side.

OTROS DATOS PARA EL ARCHIVO

Antes del encuentro el S.D. Son Gibert obsequió con una bonita placa al equipo visitante, gesto que fue muy aplaudido.

De Porreras se desplazaron muchos seguidores de su equipo y, con sinceridad, hemos de decir que no estuvieron a la altura del buen hacer de sus jugadores.

Censuramos con toda justicia la actuación de media docena de jugadores porrerenes ante el segundo gol del S.D. Son Gibert. Ya hemos dicho que el corner era injusto pero una vez decretado y aceptado, el gol no tenía un «punto» un «punto» de su actuación, que censuramos y, al mismo tiempo, excusamos.

UNA FELICITACION SINCERA

A ambos equipos por su estupenda campaña. Pero en especial al S.D. Son Gibert por la consecución del Campeonato sin haber perdido la imbatibilidad. Al M.ltre. señor Sacanell, Presidente del club, señores Victoriero y Vázquez, tandem de preparadores; jugadores, masajista, hinchas, etc.

BALANCE DE UN ONCE

El S.D. Son Gibert ha jugado 16 partidos, obteniendo 9 victorias (6 en casa y 3 fuera) y 7 empates (2 en casa y 5 fuera). Ha conseguido 46 goles por obra de Morey (16), Payeras (6), Moreno (8), Catany (4), Forteza (3) y Darder, Calafat, Vilanova, Mas y Galmés (1). El promedio de goles marcados es 2'87 y el de encajados —27— es 1'68. Marcó 24 goles en campo propio y fuera 22. Y encajó 14 en su campo y sólo 13 fuera.

JUNKERS JUNKERS JUNKERS JUNKERS JUNKERS JUNKERS JUNKERS JUNKERS JUNKERS JUNKERS

**1º EN ESPAÑA CON ENCENDIDO AUTOMATICO calentador JUNKERS 1.969**

elija **JUNKERS elegirá calidad**

Representante exclusivo para Baleares CISA, Aragón, 13 3 - Teléfono 215805 - 6 - 7 Palma de Mallorca (visite nuestro Stand en la Feria)

CONFIE LA INSTALACION DE SUS OFICINAS A **VIVES** muebles metálicos

GARANTIA DE CALIDAD Y SERVICIO ASESORAMIENTO TECNICO SIN COMPROMISO Font v Monteros 56 58 - Teléfono 215807

# LA PUEBLA:

## FIESTAS DE SAN JAIME

(De nuestro corresponsal informativo). — Como en años anteriores, y por estas fechas, empiezan a oírse comentarios y rumores, sobre lo que serán y sobre lo que podrían ser las populares fiestas de San Jaime, en nuestra villa, se rumorean algunos nombres de conjuntos musicales, para unos buenos y para otros no tan buenos.

Suponemos y deseamos, que la Comisión municipal de festejos hará cuanto esté en su mano para dar el máximo de esplendor a los festejos, que como muy bien sabemos, andan siempre con el ajustado cinturón de la asignación anual en el presupuesto municipal.

### SEÑALIZACIÓN DE CALLES

Parece ser que esta vez, está en proyecto un detenido estudio para la más correcta y perfecta señalización, de nuestras calles, para tratar de corregir al máximo, el inmenso desorden circulatorio que hasta la fecha hemos venido observando y que constantemente mantiene en peligro a los peatones. Dios quiera que el estudio se haga en cursillo intensivo y la señalización, tan necesaria, sea pronto una realidad.

### NUOVO COMANDANTE DEL PUESTO DE LA G. CIVIL

Ha sido destinado para Comandante del Puesto de la Guardia Civil de esta localidad, el Sargento D. Antonio Manzano Comas, al que a la vez que saludamos, y le deseamos que su estancia entre nosotros le sea muy grata, nos ofrecemos para cuanto podamos serle de utilidad.

### CORREOS Y TELEGRAFOS

Han quedado definitivamente instalados en un local de la calle de la Escuela, propiedad del Ayuntamiento, las oficinas de Correos y de Telegrafos, que si bien se ha llegado a la aspiración de instalar dichos servicios en un mismo edificio, reúne, a nuestro criterio, muy pocas condiciones y queda muy por debajo de la categoría del pueblo. Esperemos que con el tiempo sea mejorado el edificio.

### CARRETERA DE LA ALBUFERA

Como ya dijimos quedó terminado el riego arfáltico de la carretera que conduce de La Puebla a la Albufera, hasta el llamado «Pont de Ca'n Blau» rumorándose insistentemente en que por parte de quien corresponde se procederá en breve, al asfaltado

del tramo que une dicho puente con el mar.

### MUTUALIDAD AGRARIA

Se nos encarece hagamos público, para cuantos no han acudido a abonar las cuotas del presente año, y anteriores, lo hagan cuanto antes, en evitación de los perjuicios que el hallarse en descubierto de las mismas puede acarrearles.

### BODA

El pasado día 25, en la iglesia de Nuestra Sra. de los Angeles (La Forciñucula), se unieron en el sagrado vínculo del matrimonio, la encantadora señorita Paula Fornari Ferrá, con el joven industrial don Guillermo Serra Serra.

La novia, que lucía magnífico traje nupcial de tul entró en el Templo a los acordes de la marcha nupcial, del brazo de su padre don Bernardo Fornari Gomila, Coopropietario - Gerente de PÍCSA, haciéndolo el novio del de su madre doña Antonia Serra de Serra.

Celebró la ceremonia religiosa el Rvdo. Sr. don Juan Soler Planas, profesor del Seminario Diocesano, asistido del M. I. Sr. don José Sacanell, Canónigo Canciller y Secretario del Obispado, actuando de padrinos de boda los respectivos padres de los novios don Guillermo Serra Capó, propietario y doña Antonia Serra de Serra; y por la novia don Bernardo Fornari Gomila y doña Juana Ferrá de Fornari.

Firmaron el acta como testigos, por parte del novio, su tío materno don Rafael Serra Company, Diputado Provincial y Presidente de la Cooperativa Agrícola Poblense, don Jaime Muntaner Gelabert, apoderado del Banco Español de Crédito y don Andrés Company Cabanellas, Administrativo de MIABCA y por parte de la novia su tío don Sebastián Ferrá Sastre, del Comercio, don Guillermo Llompard de la Peña, Médico Cirujano y don Andrés Triay Anglada, Funcionario de la Organización Sindical.

Los numerosos invitados fueron obsequiados con una cena en el Restaurante Sa Talaya, del Paseo Marítimo de Palma.

Los noveles esposos, a los que deseamos eterna luna de miel, han salido de viaje hacia Italia, Francia y varias capitales españolas.



## EL BINISALEM CONTINUARA EN LA BRECHA

### SE NOMBRARA UNA COMISION GESTORA

(De nuestro corresponsal Jaime Martí G.).

Dimos cuenta de la decisión de D. Jaime Vallés de dejar la presidencia del C. D. Binisalem y del homenaje que se merecía tras 8 años ininterrumpidos al frente de los destinos del club con notables éxitos deportivos. Pero el Sr. Vallés no ha querido dejar al Binisalem desamparado y en un acto más de su amor a unos colores, ha fomentado el futuro del fútbol local dejando al club libre de deudas cuando ciertamente era bastante el dinero que se debía tras la finalización del presente y pasados campeonatos. D. Jaime Vallés lo ha regalado todo con el fin de que la Junta que vaya a tomar posesión pueda iniciar sin déficit la gestión en la próxima temporada e intentar dar el paso definitivo hacia la III División, categoría en la que otrora militara ya nuestro equipo.

En principio se ha dado la conformidad para participar en los torneos de la temporada venidera, que comprenderá 20 clubs insulares y del que deberá salir quien ascienda a categoría nacional.

Por otra parte se ha nombrado una comisión gestora para que busque directiva, o mejor dicho presidente y éste a su vez forme la directiva. Ahora bien, entende-

mos que si queremos hacer un digno papel cual corresponde al bello historial del club, se deben buscar refuerzos. No bastan los elementos con los cuales contamos a no ser que queramos servir de comparsa. Y por otro lado, jugadores que en la pasada temporada militaron en nuestras filas —caso de Suau v otro— parecen decididos a marchar a otros clubs de superior categoría. Así pues, hay trabajo a realizar. Con el Sr. Vallés estábamos seguros del éxito. Veremos ahora quien se hace cargo de los destinos del club con el fin de llevar la barca a feliz puerto. Lo que no puede ser es abandonar el club, en cuyo caso y casi con absoluta seguridad, desaparecería Ca'n Fetis, hoy campo perteneciente a la Federación Balear de Fútbol.

Repetimos lo del homenaje al Sr. Vallés que muy bien pudiera ser con motivo de los partidos a disputar en nuestras fiestas patronales y que coincide con la onomástica de D. Jaime. Y repetimos también que mucha suerte a los que tomen las riendas del club, teniendo en cuenta que si antes criticaron hasta la saciedad cualquier decisión del presidente salido, ahora están expuestos a recibir con idéntica moneda si no superan con creces las gestiones de D. Jaime Vallés.

# CAPDEPERA:

## COOPERATIVAS AGRO - PECUARIAS DE MALLORCA

(De nuestro corresponsal informativo JATO) — Días pasados estuvimos entre nosotros con miras al montaje de la primera sucursal de la Cooperativa de Mallorca, que precisamente por las informaciones recogidas a través de «BALEARES» mediante esta corresponsalia, se estima será la población que mejor sabrá captar el filo de esta nueva organización que tan buenos proyectos tiene en pro del agricultor. Don Alberto Sánchez Pujadas, director comercial y don Luis Mesana Truyols, Agente General para Baleares de la F. N. (Departamento material agrícola) fueron los autores de estas declaraciones. De las impresiones recogidas se deduce que puede interesar mucho tanto en el plan almendra, ganado, leche, etc. La constitución de esta sucursal piloto que en su día podría tener carácter comarcal con autónoma administración

### LOS ESTORBOS, ESTORBAN:

Previo aviso de los Policías Municipales, los Agentes de Tráfico activaron sus obligaciones con la imposición de multas a los vehículos estacionados en la calle Gral. Franco y Gral. Mola en toda su extensión (calle principal de la villa) labor encomiable por la extraordinaria afluencia turística que actualmente invade Cala Ratjada, que deseamos tenga continuidad.

### NUOVA CAFETERIA

Atentamente invitados por sus propietarios asistimos el pasado domingo a la inauguración de la cafetería «La Gaviota» lugar privilegiado para el turista visitante dado su emplazamiento y adecuada confort.

### SAN JUAN

En cada época su fruto, y así la fiesta que antaño resultó espectacular entre la chiquillería hoy se extingue totalmente. La Empresa de Transportes El Castillo, vinculada con nuestro diario por múltiples razones que festeja San Juan con el regalo de un coche Seat 850 especial.

### EXAMENES

En la Universidad de Barcelona aprobó con notas de sobresaliente y Matrícula de Honor la señorita María Ferragut Sirer. Enhorabuena.

### LLEGADO

En plan turístico ha llegado don Bartolomé Pascual Tous al que deseamos una grata estancia entre familiares y amigos.

### PETICION DE MANO

Por don Antonio Peralta y doña Antonia Rocha y para su hijo Manuel ha sido pedida a don Andrés García y doña Carmen Caparroz, la mano de su encantadora hija Anita. La boda quedó fijada para este verano.

### AGRADECIMIENTO

A través de «BALEARES» agradecemos la gentileza del colega mallorquín, residente en Guayma, Puerto Rico, don Antonio Vaquer, el cual nos ha obsequiado con un libreto recopilación de sus artículos publicados en «La Correspondencia San Juan» encabezado con unos versos titulados «Recuerdos de mi querido Capdepera» que abarca desde 1936 hasta nuestros días y que titula «La España inmortal»

## AYUNTAMIENTO DE ALARO

### BALEARES

### ANUNCIO SUBASTA

El Ayuntamiento de Alaró (Baleares) anuncia la siguiente subasta:

**OBJETO DE LA LICITACION:** Subasta de obras de pavimentación asfáltica de la barriada de «Los Demuntis» y Zona de Son Seguí.

**LUGAR Y PLAZO DE PRESENTACION DE PROPOSICIONES:** En la Secretaría Municipal de 9 de la mañana hasta la una de la tarde, todos los días hábiles hasta el día 15 de julio del actual, inclusive.

Las circunstancias detalladas de la licitación figuran en el B.O. del Estado nº. 148 de fecha 21 de junio del actual.

El expediente completo puede examinarse en la Secretaría Municipal los días hábiles de 9 a 13 horas.

Alaró a 23 de junio de 1969.— El Alcalde, A. Bueno Gómez.

# K O D A K

Tiene el placer de invitarle a presenciar una demostración de su sistema de Copiadoras de Oficina Verifax y Ready Print

## Hotel Meliá Mallorca

Cl. Monseñor Palmer, 5

los días:

**30 de Junio  
1 y 2 de Julio**

**10 a 1 por la mañana  
4 a 8 por la tarde**

**PISOS GRAN CALIDAD**

EDIFICIO PROLAR - PALMA  
Calle Teniente Torres, 49 - 51. - Teléfonos 216680 - 210803

**AQUI ESTA DE NUEVO..!**

**PERET**

EL «GITANO CATALAN»  
IDOLO ACTUAL,  
INTERPRETA SU PRIMERA  
PELICULA PARA  
MULTITUDES

**HOY ESTRENO**

**METROPOLITAN PALACE**

REFRIGERADO

TEMPERATURA DELICIOSA



¡HAY QUE VER A

**PERET:**

en

**AMOR A TODO GAS**

**NIEVES NAVARRO - FERNANDO SANCHO**  
FLORINDA CHICO - JOSE SAZATORNIL 'SAZA'  
Y LA COLABORACION DE ANTONIO CASAL

DIRECTOR RAMON TORRADO UNA PRODUCCION DE EASTMANCOLOR DE PASCAL CESARDO GONZALEZ S.A. BENITO PERUJO



VEALE y oigale cantar  
VEALE de taxista  
VEALE enamorar  
VEALE hacer de todo

una comedia a todo gas

CON SUS POPULARISIMAS CANCIONES

«EL TRA-CA-TRA»  
«LA RUMBA CATALANA»  
«UNA LAGRIMA»...

Y MUCHAS MAS RECIENTES CREACIONES

EN EL MISMO PROGRAMA  
**LOUIS DE FUNES** en  
**EL GRAN RESTAURANTE**  
EASTMANCOLOR

(Aut. todos los públicos)

SERVICIO NACIONAL DE CEREALES

**CALENDARIO DE RECOGIDA MES DE JULIO**

Los Almacenes del S. N. C. establecidos en esta Provincia, donde los agricultores deben entregar su trigo disponible de venta y formalizar sus reservas de consumo, así como vender libremente la avena, cebada, maíz y sorgo de su cosecha, declarada disponible para la venta, permanecerán abiertos durante el mes de julio los días que a continuación se detallan:

Almacén de Palma, días de apertura, 1 al 13, 16 al 26 y 30 y 31.  
Sta. María, 14 y 15 y 28 y 29.  
Inca, 1 al 12, 19, 26 y 30 y 31.  
La Puebla, 14 al 17 y 21 al 24.  
Pollensa, 28 y 29.  
Manacor, 1 al 12, 19 y 26 al 31.  
Petra, 16 y 17.  
Felanitx, 21 al 24.  
Sineu, 1 al 12, 22 al 26.  
Sta. Margarita, 14 al 16 y 28 y 29.  
Montuiri, 17, 19 y 21 y 30 y 31.  
Lluchmayor, 1 al 12 y 24 al 31.  
Ibiza, 1 al 31.  
Mahón, 14 al 16.  
Mercadal, 17 y 19.  
Ciudadela, 21 y 22.

El horario de apertura será de las 8 a las 13 horas y de las 16 hasta la puesta de sol.

Palma de Mallorca, junio de 1969.  
El Jefe Provincial. — Fmdo.:  
Antonio Vega Calero.

**INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO**

"Gas y Electricidad, S. A.", contando con la oportuna autorización de la Delegación de Industria de Baleares, realizará los días y horas que a continuación se indican, en las localidades que asimismo se expresan, las siguientes interrupciones en el servicio de suministro eléctrico:

Jueves día 3, de 9 a 11 horas.— Urbanización Llobera, Siller, Puerto Pollensa y Boquer.  
Viernes día 4, de 7,40 a 14 horas.— Sector alimentado por la E. T. "Los Pinos", de Lluchmayor.  
Viernes día 4, de 7,30 a 14 horas.— Calle Sbert, Camino Vecinal del Serral, Suau, Bellavista, Solitaria, Bennisar y Urbanización Son Roqueta.

**Estudio sobre el transporte de mercancías entre nuestras islas y el Continente**

SERA REALIZADO POR LA CAMARA DE COMERCIO

Se reunió la Cámara bajo la Presidencia de don Armando Esteban, quien comunicó a los reunidos el fallecimiento de don Jaime Abril, Director de la Escuela de Náutica, persona conocida y querida por todos los asistentes. Constó en Acta el sentimiento de la Corporación.

Seguidamente don Bartolomé Sagrera informó ampliamente a los reunidos sobre determinadas circunstancias del mercado ruso y otros países del Este y, concretamente, del reciente Convenio con Yugoslavia.

También hizo un amplio informe de las actuales relaciones económicas con Guinea Ecuatorial. Se nombró una Comisión para el Estudio de un Reglamento de Personal.

El Secretario General informó de su reciente viaje a Madrid, y de las visitas a la Subsecretaría de la Marina Mercante y al Consejo Superior de Investigaciones Científicas, informando así mismo a continuación de su asistencia al Congreso de la Cámara de Comercio Internacional, celebrado

do a principios de mes en Estambul, y de la importancia de los temas tratados en el mismo y del Congreso en sí.

Seguidamente se informa de la situación de la Escuela de Náutica y consta la satisfacción de la Cámara por la generosa comprensión y aportación de la Excmo. Diputación Provincial y del Excmo. Ayuntamiento, a ambos Miembros del Patronato.

Se trata por los reunidos de diversos problemas que afectan a los transportes de las mercancías entre nuestras Islas y el Continente, y se acuerda efectuar un amplio estudio sobre dichos asuntos.

Y tras nombrar al Secretario General representante de la Corporación para formar parte del jurado que debe otorgar el premio "Ricardo Roca", se declaran las vacaciones de la Cámara hasta el mes de septiembre.

Finalmente se aprueba adherirse a la petición de la Medalla de Trabajo a favor de don Antonio Sabater Mut, por su dedicación al periodismo durante medio siglo.

Seguidamente se reunió el Pleno Extraordinario de la Cámara, en el que se procedió, vistas las listas de Vocales que cesaban reglamentariamente, a la reelección de los mismos o a la elección de los que debía sustituirles.

Y no habiendo más asuntos de que tratar, el Sr. Presidente levantó la sesión.

PARA SU MUDANZA

**CASA ROJALS**

NO LO OLVIDE. LE GARANTIZO ZARA SU TRASLADO.  
SIETE ESQUINAS 5 - Tel. 212271  
CENTRAL EN BARCELONA:  
M. CAMPO SAGRADO, 21.  
Teléfono 241 23 26



DELICIOSO AMBIENTE  
**TARZAN DE LOS MONOS**  
ADEMAS  
**PILI Y MILI DOS GEMELAS ESTUPENDAS**  
EASTMANCOLOR  
(Aut. todos los públicos)

**SALA REFRIGERADA HOY**

TEMPERATURA DELICIOSA ESTRENO  
**¡SCOTLAND YARD MOVILIZA SUS EFECTIVOS!**  
**¡LOS ASESINOS ANDAN SUELTOS!**

PARAMOUNT PICTURES presenta  
UNA PRODUCCION DE HOWARD HARRISON Y STANLEY MANN  
**MICHAEL YORK Y JEREMY KEMP** EN

**AL OTRO LADO DE LA LEY**



(THE STRANGE AFFAIR) CON **SUSAN GEORGE** JACK WATSON - NIGEL DAVENPORT

ESCRITA POR STANLEY MANN - HOWARD HARRISON - DAVID GREENE PRODUCCION POR HOWARD HARRISON - DAVID GREENE DIRIGIDA POR DAVID GREENE

**¡Un electrizante relato sobre la incesante lucha entre el mundo del hampa y los servidores de la ley!**

COMPLEMENTO: «**BAILANDO EL SIRTAKY**»  
(MAYORES 18 AÑOS)

**Palacio AVENIDA**  
REFRIGERADO  
TEMPERATURA IDEAL



En el mismo programa:  
**«LA PANTERA AMARILLA»**  
Color - Scope  
(MAYORES 14 AÑOS)

XXX Aniversario del Diario «BALEARES»

CONCURSO «NAVIDADES EN JULIO»

LLUVIA DE IMPORTANTES PREMIOS TAL COMO ANUNCIABAMOS

Una moto «Mini Marcelino» donada por Establecimientos MINACO y «B. N. B.»

Un televisor «OPTIMUS» donado por don Juan Antich, de la Casa Clavell - Borrás

UNA COCINA A TODO GAS Y UNA LAVADORA «BRU», DE BUADES ELECTRICISTA

MUEBLES LA INDUSTRIAL

UNA MESA DE HIERRO FORJADO ARTISTICO, DE JUAN SEGUI FLORIT

UN TOCADISCOS «CLARCO» Y UN APARATO DE RADIO «CLARCO» CON FRECUENCIA MODULADA, DE DEMETRIO JORGE PEÑA Y FRANCISCO CAMPINS

«LA BOLSA DEL TELEVISOR»

UNA BICICLETA PLEGABLE «TORROT», DE «COMERCIAL ALBONS»

UN EQUIPO MESA Y SILLONES CAMPING, DE «SUMINISTROS PONS»

UNA VAJILLA ESPECIAL, DE «ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ»

UN ESTUCHE DE CUBERTERIA Y UN ESTUCHE JUEGO TOCADOR DE «PROVINOX»

UNA ALFOMBRA O UN CUBRECAMA, A ELEGIR, DE «ARTE GRANADINO», DE CALVO SOTELO, 4

UN LOTE DE 12 ROLLOS DE PAPELES PINTADOS «BENDIX»

DEL R.C.D. MALLORCA 2 PASES PARA TODA LA TEMPORADA

DE CASA BLANCH, UNA BATERIA DE COCINA

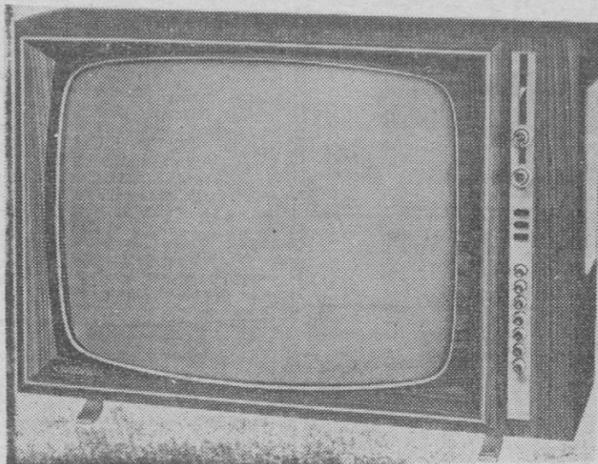
DE ROVER, FABRICA DE PERFUMERIA UN IMPORTANTE LOTE

DE «LA PALMESANA» UN ESTUCHE PLUMA Y BOLIGRAFO

DE DON BARTOLOME SASTRE DE «CASA SASTRE» UN RECEPTOR

RADIODINA DE SU EXCLUSIVA UN PRECIOSO TAQUILLON LACADO, DE

«MUEBLES CASA SUÑER»



esta pieza que es necesaria en cualquier hogar.

El capítulo de música tiene "be-moles". De una parte LA BOLSA DEL TELEVISOR aporta un tocadiscos Clarco y un receptor de la misma marca con frecuencia modulada. Ya es un regalito.

CASA SASTRE, un receptor Radiodina, de la que es distribuidor exclusivo.

Y también numerosos regalos más que aparecen en el cuadro de honor y de los que tienen constante noticia nuestros amables concursantes.

Ahora bien. Conviene que sepan todos que el concurso se cierra el próximo día 13 y que por tanto es necesario nos envíen los boletos rellenos convenientemente a fin de que puedan participar en el gran sorteo que efectuaremos, D. M., en el transcurso de una monumental verbena que se prepara en el Pueblo Español.

También recordamos a nuestros concursantes que seguimos el mismo sistema de la CESTA DE NAVIDAD, y que por tanto nuestro recuerdo para los necesitados sigue siempre perenne. Pueden enviar sus donativos en los sobres si así lo desean, aunque no es necesario que envíen ningún donativo para participar en el Concurso.

El XXX ANIVERSARIO DE «BALEARES» va a celebrarse dignamente en todos los aspectos. Colaboradores y concursantes han dicha ya SI.

Concurso XXX Aniversario

de Baleares

Navidades en Julio

Don ... que vive en ... C/ ... n.º ... desea participar en el Concurso XXX Aniversario del Diario «BALEARES».

... día ... de ... de 1969.

(Firma)

MINI MARCELINO



Mare Nostrum, S. A. de Seguros y Reaseguros

En el Sorteo celebrado hoy, en la Subdirección General de Seguros, han resultado premiados todos los apéndices de Capitales Adicionales Eventuales, cuyo número de registro termina en las tres siguientes cifras:

757 875 670 (SEGURO ORDINARIO) 120 (SEGURO POPULAR)

Los Apéndices premiados, seguirán participando en los sorteos trimestrales siguientes, en tanto las pólizas de Seguro de Vida estén en plena vigencia.

Palma de Mallorca, 30 de junio de 1969.

MUEBLES CASA SUÑER

LES OFRECE UNA OPORTUNIDAD PARA AMUEBLAR SU PISO, CHALET O RESIDENCIA. PRECIO SIN COMPETENCIA, COMEDORES, DORMITORIOS, TRESILLOS, MUEBLES AUXILIARES, Y CORTINAJES.

FABRICACION PROPIA. FACILIDADES A CONVENIR

Calle LEON XIII, 34 - Junto a la Estación Teléfono 72 - MANACOR

Pues señores, eso de NAVIDADES EN JULIO ha chocado a base de bien. A todo el mundo le parece de perlas el concurso, y ya ven que los premios van creciendo y que se está convirtiendo eso en algo realmente apetitoso, pues la lista y es más que respetable.

Y ha tenido eco en todas partes. No lo duden. Ya se habla



con mucho entusiasmo de esta organización de «BALEARES» con motivo del XXX Aniversario de su fundación.

Ayer mismo hemos recibido noticias de Manacor. De la Casa SUNER de muebles, quienes han puesto a nuestra disposición para el CONCURSO NAVIDADES EN JULIO, un PRECIOSO TAQUILLON LACADO, que según dicen, es una monería. Aceptado el taquillón y adelante.

Por los Stands de la Feria de Muestras de Artesanía y Turismo pasan muchos visitantes, y se detienen ante el de B. N. B., donde está expuesta la preciosa MOTO MINI MARCELINO, que nos regalan al alimón D. Miguel Nadal Comas "Minaco" y su hijo Bartolomé de la firma B. N. B. La moto es una filigrana y constituye una auténtica novedad. Veremos circular muchas este verano.

Como premio especial debemos señalar también el Televisor OPTIMUS de 23 pulgadas, obsequio de D. Juan Antich de Clavell-Borrás de Barcelona. Un televisor de estas dimensiones si además es Optimus, no es ninguna tontería.

Buades Electricista ha hecho su aparición, esta vez con dos regalos importantísimos: Una lavadora BRU semi-automática y una cocina a todo gas, que por cierto no ha determinado. De forma que nos agradaría explicara a nuestros lectores las características de

# «Pequeños Anuncios»

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
Teléfs. 235710 y 231177

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

**GRAN OPORTUNIDAD**  
VENDO pisos Zona Plaza Toros, exentos contribución 20 años sin ascensor ni portería. Tres dormitorios, baño completo y cocina bien amueblada alicatada hasta el techo, sala-comedor, galería, mucho sol, buenas vistas y buena comunicación.  
**PRECIO DESDE:** Doscientas noventa y tres mil ptas.  
**ENTRADA:** Cincuenta mil.  
**RESTO:** 6 años.  
**ESTE ES SU PISO**

VENDO HUERTO de seis cuarteradas a treinta y cuatro kilómetros de Palma. Casa colono y vaquerías, cercado de pared y gran variedad de frutas. Precio: Dos millones y medio de ptas. Facilidades.

VENDO HUERTO de seis cuarteradas a treinta y cuatro kilómetros de Palma. Casa colono y vaquerías, cercado de pared y gran variedad de frutas. Precio: Dos millones y medio de ptas. Facilidades.

VENDO HUERTO de seis cuarteradas a treinta y cuatro kilómetros de Palma. Casa colono y vaquerías, cercado de pared y gran variedad de frutas. Precio: Dos millones y medio de ptas. Facilidades.

**Oliver maleu**  
Avda. JAIME III, 137. Bajos - Tel. 21 06 41

ALQUILO APARTAMENTOS: Maravillas, Ciudad Jardín, Ca'n Pastilla ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. 223971. (13)

NECESITAMOS pisos con sin muebles, alquiler. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. Teléfono 223971. (13)

**INVERSIONES!!** Para gigantesca ampliación de negocio; elegante firma de PELLUQUERIA DE SENORAS; única en su género. Salones centrisimos en Palma, con tres títulos de patentes y marcas exclusivas. Demanda socios (preferible profesionales). Inversión mínima: 500.000,- pesetas. Ampliación de capital a seis millones. Informes: JEAN-PIERRE: Avda. Jaime III, 161. Señor Rodríguez; mañanas, de 11 a 13 horas. (56)

**PROPIETARIOS**  
BELT necesita PISOS CON SIN MUEBLES. Alquiler rápido. Velázquez, 38-Tl. 222211

ALQUILO APARTAMENTOS: Maravillas, Ciudad Jardín, Ca'n Pastilla ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. 223971. (13)

NECESITAMOS pisos con sin muebles, alquiler. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. Teléfono 223971. (13)

**PULLMAN**  
**APARTAMENTOS**  
INVESTIGUE ESTOS APARTAMENTOS ANTES DE INVERTIR.  
Le ofrecemos hasta el 15% anual garantizado en inversiones desde 300.000 Ptas.  
Compre un apartamento PULLMAN Y OBTENDRA EL 15% DE RENTA anualmente garantizada.  
Venga a verlos en Cala Mayor junto a los Apartamentos Impala y comprobará la seguridad y revalorización de esta excelente inversión garantizada del 15% anual.  
Oficina de venta e información complementaria en Impala IV. Son Matet. Cala Mayor. Teléfono 235070.

**Solares y Terrenos**  
ALQUILER VENTA: Todos precios y superficies ALEIX Pza. Rastrillo, 9, 2º 223971 (12)

VENDO parcelas, con agua, en Deyá, magnífica situación. Informes: Telefonos 250435 - 253611. (12)

VENDO 3 parcelas en Ca'n Gayá, Porto-Colom Números 59-60-58: a 60 ptas m<sup>2</sup> Facilidades de pago Carreteras asfaltadas con derecho a agua y luz, 700 m cerc del mar Tel 217150 (34)

VENDO tres solares de 500 m<sup>2</sup> comerciales a 200 000 ml en Palmañaña Informes: Tlf 494 de Palma Nova (19)

EN AVENIDA JAIME III, vendo magnifico solar y esplendidos pisos, exentos de contribución 20 años Ag. ALZINA. Jaime II, 32 (20)

EN AVENIDA JAIME III, vendo magnifico solar y esplendidos pisos, exentos de contribución 20 años Ag. ALZINA. Jaime II, 32 (20)

EN AVENIDA JAIME III, vendo magnifico solar y esplendidos pisos, exentos de contribución 20 años Ag. ALZINA. Jaime II, 32 (20)

VENDO o ALQUILO locales, de 350, 130 y 100 m<sup>2</sup>, en Camp Redó, calle Arquitecto Forteza, 29; Cerrajería TOSUS y venta de pisos con 10 años. (24)

SE ALQUILA local 80 metros. 3.500 ptas. Tel. 223084 (10)

ALQUILO magnifico local grande, Son Españolet. Fuerza. Precio ocasión. 251213. (10)

GANGA: Alquiler local comercial, 25 m<sup>2</sup>, sin traspaso, instalaciones carpintería metálica, cristalería, puerta arrollable, agua, luz. Ptas. 3.000 mensuales. Verto. Telefonar 227650. (22)

**VENDO LOCALES**  
junto a mar mucho sol, espléndidas terrazas, Ca'n Pastilla. Calle Cicerón, núm. 16. Informes: 227181

**CENTRO COMERCIAL DE PAGUERA**  
Espléndido local con teléfono. Alquiler 5.000 ptas. mensuales, completamente pintado, instalación eléctrica completa, puertas, cristales. — Informes: Tel. 231899, mañanas.

**VENDO LOCAL COMERCIAL**  
DE 294 m<sup>2</sup> EN EL TERRENO.  
TELEFONO: 230660.

**Fincas**  
VENDO rústica 7 kms. de Palma, carretera asfaltada, agua y electricidad. Informes: Telf. 215450. (14)

(R-2593) VENDO finca 4 kms Palma. 8.000 m<sup>2</sup>, huerto, casa grande, electricidad, mucha agua. 4.000.000 ptas facilidades RIBAS REINA Agencia Inmobiliaria calle Nube, 4, Pza Gomilla. Teléfono: 234898 - 234395

**VENDO HOTEL**  
recién terminado. Trabajo todo el año. Precio trece millones.  
Escribir esta Administración núm. 55518.

**COMPRO FINCA RUSTICA**  
de aproximadamente 100 hectáreas. Buen acceso. Preferible con casa señorial y sobre o cerca del mar. Con buena posibilidad de cultivo. Llamar al 225901, SR. BAUZA.

**Hipotecas**  
INVERTIRIA 2.500.000 ptas. sobre finca rústica o urbana. Telf. 251623 (10)

PRESTAMOS HIPOTECARIOS  
Gestionamos con garantía y eficacia. ROSSELLO Avenida Alejandro Rossello 103 (12)

**HIPOTECAS Y PRESTAMOS**  
con rapidez y economía Beltrán Velázquez snc (10)

DISPONEMOS de capital para colocar en hipotecas. Agencia QUETGLAS. Teléfono 224680. (11)

DISPONGO 250.000 - 300.000 sobre urbana. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. (10)

**Traspasos**  
TRASPASO tienda, en Galerías Velázquez. Para Informes, llamar al 224959. (10)

TRASPASO garaje céntrico, con elevador y lavadero. He no vehículos, propio cualquier negocio. Facilidades. Tel 225451 (14)

RESTAURANTE - BAR, 200 comensales, 2ª categoría, 10 años de existencia. Precio: 3.000.000 Tel 233855 (14)

TINTORERIA LAVANDERIA Seco, mojado, diferentes sus cursales, maquinaria moderna. Precio: 2.600.000 Teléfono 233855 (12)

TRASPASO bar en sótano, zona Arenal Bien situado con mucho porvenir. Llamar: 233698 (12)

SE TRASPASA local, muy apto para Café o Casa de Comidas. Herrero 39 (12)

BAR MODERNO, bien equipado: 110.000 ptas. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º (11)

**TRASPASO LOCAL**  
ALQUILER MODICO, en calle Conquistador. Informes: Tel. 22 29 48.

**TRASPASO o ALQUILO**  
Negocio o formaría sociedad, autorizado Bar Bodega Celler, muy céntrico, a persona competente. — Informes: Teléfono 212943 - 221872.

**¡OCASION!**  
Por RETIRARSE traspaso Peluquería Señoras, con vivienda, céntrica, buena clientela y mucho trabajo. Facilidades. — Informes: en esta Administración.

**Alquileres**  
DESEARIA alquilar o comprar finca rústica, poca agrícola y mucha caza, de 300 a 500 cuarteradas; también aceptaría en alquiler solamente el terreno de caza. Sr. Pou. Tel. 237024. (29)

OPORTUNIDAD! Alquiler pliso amueblado (todo nuevo); gas ciudad, agua caliente, antena TV, radio, cocina; máximo confort; matrimonio con hijos, abstenerse; 2.500,- mensuales; camino Son Gotleu (travesía calle Aragón). Seriedad absoluta. Sr. Carbonell. Teléfono 233659; de 12 a 18 tardes. (39)

EN BLANQUERNA alquiler magnifico primer piso, sin muebles; 5.000,- mes. Teléfono 250997. (12)

ALQUILO confortable habitación a señorita. Teléfono (01) 6L8932

PARA ALQUILAR bungalows en Palma electricidad, agua, gas, ropa limpia. Telf 230464 (12)

PISO, con sin muebles, zona Plaza Columinas. 210159, tardes. (10)

ALQUILO almacén pequeño, calle Platania, 2.000 ptas. Telf. 212828. (10)

ALQUILO bajos negocio con teléfono, Ca'n Pastilla. Sin traspaso. MERCADAL. Velázquez, 28. Tel. 213359. (14)

ALQUILO: casa de campo, con electricidad, bien situada, a 3 kilómetros población. «Son Oliverets». Informes: calle Gerona, 58. CAMPOS. (12)

ALQUILO PISO, Padre Bartolomé Pou; 4 dormitorios. ALEIX. Pza Rastrillo, 9, 2º. (12)

ALQUILO local de negocio en el Terreno. Informes: Antonio Marqués Marqués, 50, pral. 2ª (14)

ALQUILO tienda en Paguera. Razón: Tel. 541. Palma Nova. (10)

ALQUILO chalet en Portals Nous, 3 dormitorios, jardín, explanada, vista. Teléfono 224968. (12)

APARTAMENTO confortable, vista al mar. Sometimes Playa Palma. Tel. 213175-216785 (11)

(R-1541) NEGOCIO de bar restaurante en Carretera Lluch mayor. 10 minutos Aeropuerto, cede en alquiler RIBAS REINA. Agencia Inmobiliaria Calle Nube, 4. Plaza Gomilla. Tel. 234898 - 234395 (20)

INTERESAN para alquilar o comprar sin muebles CARDELL - San Felipe Nr. 44. Entlo Tel 221937 (16)

FINCAS LIERA JAUME A. alquiler de pisos, chalets y locales. Conde Sallent. 67 Telf 224542 (17)

CA'N PASTILLA: Se alquilar locales para tiendas, oter. situados. Telefonar: 221686 (11)

ALQUILO tienda souvenirs. Ca'n Pastilla. Informes: Si rena, núm 1. Molinar (16)

PROPIETARIOS. AGENCIA FERNANDEZ ofrece sus servicios. Toda clase de alquileres. Plaza Santa Catalina Thomas, 51. Teléfono 216880 (14)

ALQUILO piso amueblado. Informes al Tel. 250444. Palma. (10)

EN PLAZA PIO XII, magnifico apartamento amueblado, una o dos personas, con teléfono. Informes: Teléfono 224908. (15)

SE ALQUILAN pisos amueblados, situación tranquila, soleado, con jardín. Teléfono 235263. (11)

PISO amueblado, 2 dormitorios dobles, sala-comedor, salita, cerca Paseo Mallorca, 6.000 mensuales. Piso sin muebles, 4 habitaciones, cerca Avenidas. Teléfono 210284. (21)

EN PASEO MALLORCA alquiler piso tres habitaciones, 2 cuartos baño, sala, comedor, cocina, teléfono. Completamente amueblado. Informes: Telf. 230185, extensión 416. (21)

SE ALQUILA habitación independiente, de dos camas, ducha. (ES Forti). Teléfono 235167. (10)

ALQUILO piso grande, sin amueblar, Urbanización Son Dureta. Tel. 237091. (10)

ALQUILO pisos tres dormitorios a estrenar, cerca Cruz Roja. Tel. 215171. (11)

ALQUILO en Plaza Santa Eulalia, 25, magníficos despachos, diferentes tamaños, a estrenar. Tel. 215171. (14)

ALQUILO piso Reyes Católicos. Telf. 234350. (10)

ALQUILO apartamentos en Santa Ponsa. Trato directo. Telf. 230074-275 (10)

**SE ALQUILA**  
gran local con sótano, 500 m<sup>2</sup>. Santo Novicio. L. esq. Padre Mir (cerca Avenidas) Horas: 16 a 19

**PISOS EN VENTA**  
Llaves en mano. Facilidades de pago. Santo Novicio, 1.-1º.-3ª. Horas: 16 a 19

**Casas y Pisos**  
PLAYA MAGALUF, bonito apartamento, vista magnífica, 2 dormitorios dobles, sala, comedor, gran cocina, baño, recibidor, trastero y terraza, completamente amueblado; urge vender. Teléfono 221611; horas oficina. (24)

PALMA NOVA: Particular vende chalet; tres dormitorios, baño, garaje; completamente amueblado; 1.300.000,- pesetas. Telefonos 211718 y 222670. (17)

VENDO casa y piso Informes: Telf 211879 (10)

VENDO chalet con vista panorámica maravillosa en Bellavista. Informes: Teléfono 212863. (12)

PLANTA BAJA vendiendo calle Luna. 250 metros cuadrados pesetas Tel. 233500 (12)

GRUPO Apartamentos Ca'n dio urge vender. Abstenerse Pastilla, con locales negociaderos. Tel. 210832. Señor MASSOT (15)

APARTAMENTOS ARENAL, junto al mar, muy céntricos. Tres dormitorios dobles, gran sala comedor, cocina espaciosa, galería, terraza, baño completo, terminados, pintados, terrazo, madera Oregon. 650.000 pesetas. Entrada: 100.000; resto: 10 años. BORRAS Marqués Fuensanta, 18, 1º. Telf. 217840 (37)

EN CALA MAYOR vendo magnifico chalet con todas las comodidades, con 1.200 m<sup>2</sup> de solar, jardín. Espléndida vista panorámica. Agencia ALZINA Jaime II, 37, Telf. 214147. (26)

MAGNIFICO 3er. piso. Zona Tenis 3 dormitorios. Baño y aseo. Gran salón chimenea. Cuarto servicio. Cocina amueblada. Dos puertas entrada. Dos ascensores. Terraza interior y exterior. Magnífica construcción. Calefacción individual a gas ciudad. Precio: 1.000.000. Entrada a convenir y resto aplazado durante 6 años. In formarán: 211540. (46)

OPORTUNIDAD: particular vende piso por traslado, calle Ausias March, 62, 2º, de derecha Frente supermercado y Plaza Santa Ponsa, 3 habitaciones y servicio, comedor y sala, baño, aseo, ascensor, sol todo el día. Teléfono 252193. (34)

VENDO PISOS en construcción, exentos, Plaza de Toros: de dos y tres habitaciones: precio de 300.000,- a 500.000,-; entrada 85.000,- y 90.000,-; resto diez años; entregamos pintados; cocina con armarios. Informes: Dameto, 31, 2º (junto Pl. Progreso) (37)

(R-1448) ALGAIDA: casita rústica reformada, 3 dormitorios, baño, garaje, 2.000 m<sup>2</sup>. 700.000 ptas. RIBAS REINA Agencia Inmobiliaria calle Nube, 4, Plaza Gomilla. Tel. 234898 - 234395 (20)

SE ALQUILAN locales comerciales aptos para librería, peluquería, agencias. Carretera de Illetas. Informes: Señor Rotger. Paseo Mallorca, 9, 2º. Tel. 234182. (21)

ALQUILO piso cerca playa Arenal. Informes: 256984. (14)

ALQUILO o vendo apartamento en Santa Ponsa. Trato directo. Tel. 221935. Horas oficina.

ALQUILO sala y cocina soleadas, baño independiente, para despacho o similar, también habitación dormitorio independiente, calle Patronato Obrero, 82, 2º, 1ª Telf. 225815. (24)

**PENSION**  
1ª categoría en Cala Mayor. Dispone de 80 plazas con baño, temporada 70-71. Telf. 224071.

VENDAMOS pisos 4 dormitorios, terminados, 150 m<sup>2</sup>, zona Blanquerna y Arch. Luis Salvador, desde 700.000 ptas. BELLVER. Tel. 223749 (19)

VENDO pisos a estrenar, tres dormitorios, cerca Cruz Roja. Telf. 215171. (11)

VENDO magnifico piso cuatro dormitorios, dos baños, gran terraza 200 metros, ins tallación calor negro, ascensor y todas comodidades, cerca Cruz Roja, a estrenar. Tel. 215171. (25)

SE VENDE chalet. Facilidades pago. Tel. 217122-261045 (10)

VENDO apartamento en el Arenal, dos dormitorios, doble y sencillo. Buena situación. 350.000 ptas. Teléfono 216482. (16)

VENDO piso, tres dormitorios, desde 50.000 ptas. entrada y 2.500 mensuales. Agencia QUETGLAS. Teléfono 224660. (14)

JAUME. Aragón, 18, 1º. B. Vendo chalet 4 dormitorios, garaje, jardín y demás, en La Cabaneta. Vista y tranquillo. Precio: 825.000.

**VENDO PISO**  
ortilla mar soleado, calle Cicerón núm 16. Ca'n Pastilla Tl 227181 (10)

APARTAMENTOS SOMETIMES (calle ACAPULCO angular VERACRUZ DETRAS HOTEL CRISTINA) De 1, 2 y 3 dormitorios. ACABADOS DE PRIMERA CALIDAD. GARAJE, PISCINA, PARQUE INFANTIL. PRECIOS DESDE 550.000 ptas. FACILIDADES. NO DEJE DE VISITARLOS. Informes: EN EL EMPLAZAMIENTO o al TEL. 215733.

**VENTA DE PISOS**  
a largos plazos en varias zonas de Palma. Entrada desde 50.000 ptas. -- Informes. Calle General Ricard Ortega 77 - B

**LOCALES COMERCIALES**  
**PISOS DESDE 324.000 PESETAS**  
A 3 kms. de Palma, Zona muy tranquila.  
- 3 dormitorios,  
- Sala - comedor,  
- Cocina con galería,  
- Recibidor,  
- Terraza,  
- Baño completo.  
Facilidades de pago para pisos (3.000 mensuales)  
Construcción Primera - Informes y venta: calle Duque de Rubí (Esquina Avda. del Cid Son Ferriol). Incluso sábados tarde y domingos mañana.

**BOLSA DEL MOTOR**  
**Motocicletas**  
VENDO Sanglas, 350 cc. PM 117.740; perfecto estado. Teléfono 252930. (10)

VENDO Sanglas, 2º9 cc., particular; como nueva. Teléfono 253155. (10)

VENDO moto Vespa 125 cc., cuatro marchas y M.V. 4 tiempos. Aragón, 451. (13)

OCASION: Vendo ático, Balmes, 3 dormitorios, mucho sol, terraza, 100.000 entrada, 3.700 mensuales, intereses incluidos. VALENTI. San Miguel 230. (19)

PARTICULAR vende piso a estrenar en calle Santiago Ramón y Cajal, zona Hornabeque. Informes: calle Homero, 23. Ca'n Blau. Teléfono 222775 (21)

VENDO en Portol por 300.000 ptas., casa rústica con unos 2.000 m<sup>2</sup> de terreno. Teléfono 260543. (18)

**¡¡¡ QUE DAN SOLAMENTE TRES!!!** Pisos de 2, 3, 4 dormitorios, totalmente terminados, pintados, empapelados, cocinas amuebladas, 3 terrazas, muy soleados, sin portería y pueden habitar hoy mismo ¡GRANDES FACILIDADES! Entrada: 100.000 ptas., resto en diez años, directamente del constructor. Informes y visita en el mismo edificio. ARAGON, 236, 5º, izquierda (50)

VENDAMOS pisos 4 dormitorios, terminados, 150 m<sup>2</sup>, zona Blanquerna y Arch. Luis Salvador, desde 700.000 ptas. BELLVER. Tel. 223749 (19)

VENDO pisos a estrenar, tres dormitorios, cerca Cruz Roja. Telf. 215171. (11)

VENDO magnifico piso cuatro dormitorios, dos baños, gran terraza 200 metros, ins tallación calor negro, ascensor y todas comodidades, cerca Cruz Roja, a estrenar. Tel. 215171. (25)

SE VENDE chalet. Facilidades pago. Tel. 217122-261045 (10)

VENDO apartamento en el Arenal, dos dormitorios, doble y sencillo. Buena situación. 350.000 ptas. Teléfono 216482. (16)

VENDO piso, tres dormitorios, desde 50.000 ptas. entrada y 2.500 mensuales. Agencia QUETGLAS. Teléfono 224660. (14)

JAUME. Aragón, 18, 1º. B. Vendo chalet 4 dormitorios, garaje, jardín y demás, en La Cabaneta. Vista y tranquillo. Precio: 825.000.

**VENDO PISO**  
ortilla mar soleado, calle Cicerón núm 16. Ca'n Pastilla Tl 227181 (10)

APARTAMENTOS SOMETIMES (calle ACAPULCO angular VERACRUZ DETRAS HOTEL CRISTINA) De 1, 2 y 3 dormitorios. ACABADOS DE PRIMERA CALIDAD. GARAJE, PISCINA, PARQUE INFANTIL. PRECIOS DESDE 550.000 ptas. FACILIDADES. NO DEJE DE VISITARLOS. Informes: EN EL EMPLAZAMIENTO o al TEL. 215733.

**VENTA DE PISOS**  
a largos plazos en varias zonas de Palma. Entrada desde 50.000 ptas. -- Informes. Calle General Ricard Ortega 77 - B

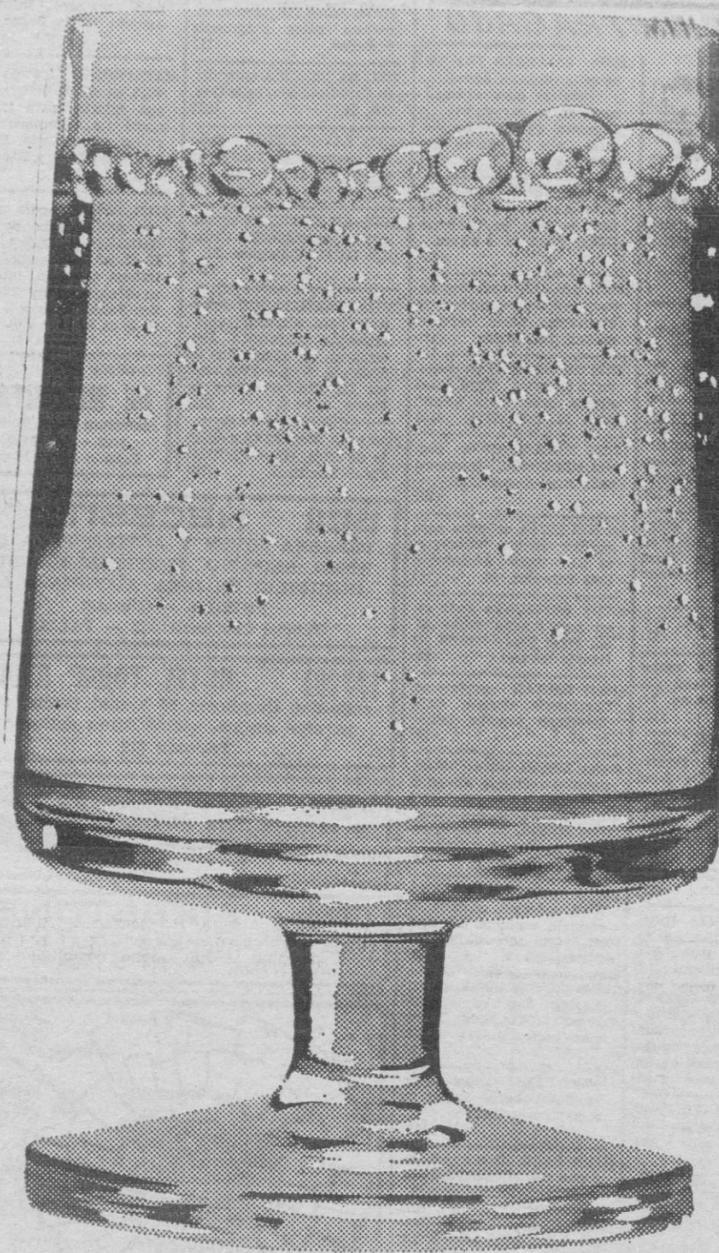
**LOCALES COMERCIALES**  
**PISOS DESDE 324.000 PESETAS**  
A 3 kms. de Palma, Zona muy tranquila.  
- 3 dormitorios,  
- Sala - comedor,  
- Cocina con galería,  
- Recibidor,  
- Terraza,  
- Baño completo.  
Facilidades de pago para pisos (3.000 mensuales)  
Construcción Primera - Informes y venta: calle Duque de Rubí (Esquina Avda. del Cid Son Ferriol). Incluso sábados tarde y domingos mañana.

**BOLSA DEL MOTOR**  
**Motocicletas**  
VENDO Sanglas, 350 cc. PM 117.740; perfecto estado. Teléfono 252930. (10)

VENDO Sanglas, 2º9 cc., particular; como nueva. Teléfono 253155. (10)

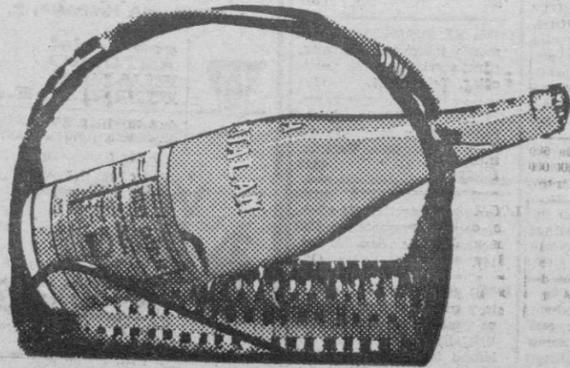
VENDO moto Vespa 125 cc., cuatro marchas y M.V. 4 tiempos. Aragón, 451. (13)

# en su mesa



# VICHY CATALAN

realza el sabor de la buena comida  
y prepara una sobremesa  
fácil y agradable



## BOLSA DEL MOTOR

### Motocicletas

PARTICULAR vende moto Vespa 125. Tl. 217876. Paseo Generalísimo, 76. 1o. (10)

COMPRO Vespa buen estado. calle Femenías, 50, bajos. Palma. (10)

### Camiones

CAMION se vende, precio muy ventajoso. Informes en Aeromarítima, S. A. Gimio. Franco, 39. Teléfono 225940.

### Automóviles

GARAJE METROPOL. Vende varios Renault 4-L; Ondine (4 marchas); varios Seats 600-D y normales (muy baratos); Seat 800 (4 puertas) 1.500 y 850 Impeccables; Simca 1.000; Citroen 2 HP (berlina), etc. Facilidades. Gabriel Labrás, 20 (36)

VENDO Austin Mini Moke, P.M. 126.962 o cambio por Seat 600 D. Verlo en calle Aragón, 362. (15)

CAMBIE su usado por Seat, Renault, Simca, Morris Mini, Citroen en EXPOAUTO Archiduque Luis Salvador, 60. (18)

OPORTUNIDADES: Usados, Facilidades. Sumban Mini, P.M.; Volvo 121 Caravan; Mercedes 190 Diesel; Lancia Fulvia; Mini Moke (Jeep); Seat 600-D y normal, varios. EXPOAUTO. Archiduque Luis Salvador, 60 (27)

BUENOS PRECIOS: Facilidades, Seat 600-D. P.M., varios. Desde 39.000 pesetas; Seats 600 varios, ajustados motor reciente, desde 25.000 pesetas; Seats 1.400-C. P.M. 68.880, por 35.000 pesetas; Citroen 2 HP. P.M. 112.497, toda prueba, 29.000 pesetas; Commer Hillman 6.000 pesetas; 4.4, 12.000 pesetas. Hondros, 51. (43)

VENDO 4.4 muy barato, última serie. Telf. 235635. (10)

VENDO Siata Impeccable; Dauphine; 600. Admito cambios Facilidades. Benito Pons, 12 (11)

VENDO Seat 600-D. Aragón, 451 (carretera de Inca). (10)

### GARAU AUTOMOVILES

Central: Eusebio Estada 126  
Sucursal: Espartero, 14 (Santa Catalina)

Usados en venta

Seat 800, cuatro puertas - Seat 850 - Renault R-8 - Simca - Seat 1.500 - Citroen - Gordini - Seat 600 todo precio 1.400-C familiar.

Dos años plazo  
Abierto sábados tarde

GANGA: Vendo turismo Troban, como nuevo, utilitario libre todo impuesto P.M. 109. 32 mil ptas. Posibles facilidades. Verlo en Padre Vives, núm. 55 (24)

VENDEMOS Ondine 4 marchas, toda prueba; Seats 600, baratos. General Riera, 105, 2o. 1a. Tel. 252389. (16)

PARTICULAR urge venta M.G. deportivo, a toda prueba. Verlo: Garaje La Isla. Patronato Obrero, 59. (15)

VENDO coche Maseresit; moto M. W. semi nueva, P.M. 122.544. Vespacar y caja caudales grande, todo perfecto estado. Tel 225451 (19)

VENDO 850 coupé; Renault 4-L; R-8; Ondine; Seat 1.500 1.400-C; 1.400-B; 850; 600-D y normal; Citroen 2 CV, coche y furgoneta; Ford coche y motor Seat 1.500 seminuevo. Fausto Morell, 71 Tel. 215846 (40)

**SEAT GARAU AUTOMOVILES**  
ESPARTERO, 14 STA CATALINA  
ENTRADA MINIMA - 2 AÑOS PLAZO.  
USADOS TODAS MARCAS.  
PROCEDENTES CAMBIO.  
PAGAMOS MAS POR EL SUYO  
(Abierto sábados tarde)

**GARAJE LA ISLA**  
Cambia su coche usado por cualquier modelo Seat nuevo Minima entrada y 7 años de facilidades.  
Calle Patronato Obrero, 59.

**EN LA VIII FERIA OFICIAL DE MUESTRAS**  
NO DEJEN DE VISITAR EL mercado nacional de ocasión

LA GRAN OPORTUNIDAD DE ADQUIRIR UN COCHE USADO, CON GARANTIA DE FUNCIONAMIENTO, VENTAJAS DE PRECIO Y PAGO Y MODELO A ELEGIR. TODOS LOS DIAS DE LA FERIA, UNA OCASION.  
ES UNA OFERTA DE:  
TOMAS DARDER HEVIA, S. A.

## BOLSA DE TRABAJO

### Desean Trabajo

- (700) COGERIA colocación carpintería y decoración. Escribir: Espinosa; calle Balmes, 138 (10)
- (796) SE OFRECE músico trompeta - cantante, 22 años. Razón: Tel. 261522. (10)
- (894) SE OFRECE matrimonio, señora para servicio doméstico y señor oficial 1º en jardinería y floristería, camarero. Tel. 216580. De 1 a 3 y 8 - 10. (25)
- (795) SE OFRECE dibujante 24 años. Archiduque Luis Salvador, 284. (10)

### Ofrecen Empleo

- (3422) SE NECESITA camarera. Tel. 213979. (10)
- (3492) HOTEL COSTA AZUL, Paseo Marítimo; precisa botones. (10)
- (3285) SE NECESITA operarios para montar muebles de cocina a domicilio, sueldo según aptitudes, con carnet de conducir. Llamar Tels. 255907-254740. (20)
- (3285) SE NECESITAN peones o aprendices con referencia, que hayan trabajado en carpintería. Teléfono 255907. (14)
- (3473) JUBENSA Alta Peluquería Paseo Generalísimo, 62 (Borne). (10)
- (3461) HOTEL en Palma Nova, abierto todo el año, precisa telefonista. Dirigirse al apartado núm. 454. Palma de Mallorca. (18)
- (3455) HOSTAL AGUAMARIANA, en Portals Nous, necesita ayudante de bar. Alojado. Informes: Teléfono 55 Portals. (14)
- PENSION RESTAURANTE necesita personal apto para regentarlo. Tel. 233500. (10)
- (3463) SE PRECISAN oficiales 1º mecánicos. Informes: Aragón, 95. (10)
- (3466) SE NECESITA camarera de piso. Hotel Tomás. Portals Nous. Tel. 273. (10)
- (3468) SE PRECISAN muchachos aprendices. Informes: Ausias March, 67. (10)
- (3454) BAR RESTAURANTE AEROPUERTO, precisamos limpiadoras y fregadoras. (10)
- (3463) SE PRECISAN oficiales 1º mecánicos electricista automóviles. Informes: Aragón, 95. (10)
- (3463) SE PRECISAN aprendices mecánicos 1er. año. Informes: Aragón, 95. (10)
- (3461) SE PRECISA chico 16 años para oficinas importantes hoteles. Informes: Avda. Jaime III, 70, Entlo. (14)
- (3314) AYUDANTE dependiente de 18 a 25 años, con referencias. Eléctrica Ramblas, calle Navarra, 25. Palma. (15)
- (3448) SE NECESITA camarero: Bar de barriada. «Bar Ferriol», calle Capitán Crespi Coll (Son Golleu). (14)
- (3179) SE PRECISA camarera en Pensión Europa. Velázquez, 12, 1o. (10)
- (3441) AGENCIA DE VIAJES. Precisa Auxiliar Administrativo, edad 16 a 20 años, sueldo según aptitudes. Presentarse en Avda. Jaime III, 144, Entlo. Sr. Barceló. (24)
- (3433) SE NECESITA ayudante de office. Hotel ALCINA. Paseo Marítimo. (10)
- (3446) SE NECESITA ayudante de cocina y fregaplatos. Solo profesionales. Hotel DUX. Paseo Marítimo. (13)
- (3433) PRECISASE botones en Hotel Villa Río. Calvo Sotelo, 335. (10)
- (2.590) SE PRECISA chófer-vendedor carnet 1º. Sueldo y comisión. MIRET, S. A. Camino Viejo Buñola, Km. 2º00. De 8º30 a 7º30 tarde. (10)
- (3491) BUSCO peluquera para Ca'n Pastilla; certificado no necesario; pago bien. Teléfono 261 PORTO-CRISTO. (14)
- SE NECESITA aprendiz adelantado planchista, mecánica. Razón: Antillón, 12 bajos (10)
- ACEPTARIA tres socios, de office carniceros, para la explotación de la cría de cerdos, toros y pollos. Disponemos grandes locales, máquina de piensos, fuerza y agua abundante; mucho terreno. Consulta, a las nueve noche Francisco Flol y Juan, 39, primer piso, segunda (44)
- (3474) SE NECESITA chica o chico hablando alemán e inglés perfectamente; otros idiomas serán ventaja. Preferible con oca trabajo agencias viajes. Sr. Soriano; 210527, de 5 a 7. Reserva colocados (28)
- (3490) SE NECESITAN oficiales y peones albañiles. Misericordia, 3, bajos Domingo, 9 a 3 tarde; laborables, 7 a 10 noche. Bernardo Cañellas Solitwellas. (22)
- (3257) HOTEL 2.º, abierto todo el año, precisa camarero y subcamarero. Presentarse en «Hotel Zenith» Son Mater, Calamayor (frente Marivent). (18)

VENDO Seat 1.400-C en buen estado. calle Trafalgar, 2. Coll d'en Rebassa. (12)

PARTICULAR vende 600-D como nuevo. Razón: Cap. Crisóbal Real, 82-84. (12)

RENAULT 4 marchas, totalmente revisado y garantizado. Informes: calle Bolero, 36. (11)

(600-D garantizado. Costa y Llobera, 46. (10)

VENDO dos motores Seat 1.500 y Simca, perfectas condiciones. Verlos en calle San Rafael, 245. Tls. 225523. 217926 (18)

OCASION: vendo Seat 600-D; Dauphine; Seat 1.400-B y Peugeot 404. Informes: Garaje Canals. Palma Nova. (14)

GARAJE SEGUI. Alquiler coches, 250 ptas., más de 10 días 125. Vendo coches 1.500 motor Mercedes, admito cambio, máximas facilidades, mínima entrada Duquesa La Victoria, 26. Avda. Los Pinos, 38, Ca'n Pastilla. Miramar, 16. Arca. Tel. 260252. (38)

CASA DARDER, Fiat - Seat Rosselló y Cazador, 44 VENDE automóviles procedentes de cambio, 600 - D y normales. Simca 1.000, Austin. Citroen dos caballos y Gordini (25)

GARAJE HASSO. Alquiler coches 250 ptas., más de 10 días 125 ptas., entregas domicilio, suplemento para 850 Coupé; 124; 1.500 Simca, Morris, Dodge Dart Vendemos 600-D, de 30.000 a 35.000 ptas Tels 261784 y 260219 (1)

COMPRA VENTA coches. Garaje Español Aragón, 59 Tel. 211619 (10)

LUJO-CARBURADOR SERVICIO MIRET Buñola 77-7 Tel. 256418 (10)

PARA SU SEAT, engrases lavados, lavados motor, lavados interiores, aspirador cambios aceite al momento. FIAT - SEAT - DARDER Rosselló y Cazador, 44 (22)

SEDO garaje: Ocasión, par mecánico, planchista, autos alquiler etc Calle Antonio Foguera 29-31 (14)

GARAJE LA ISLA, calle Patronato Obrero, 59: Compra coches al contado y cambia por nuevos (14)

COMPRO 1.400 C ó 1.500 al contado. Telf. 230462. (10)

SEAT 1.500 Impeccable. Facilidades. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

COMPRO al contado coches usados. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

SEAT 600-D Impeccable. Facilidades. Automóviles PONS Aragón, 52. (10)

VENDO Citroen 2 HP, matrícula 92.997. Muy buen estado. Informes: Tel. 221598. (11)

VOLKSWAGEN P.M. 79.464, buen estado, 35.000 ptas. Vende particular. Teléfono 260847. (11)

PARTICULAR vendo Seat 850 coupé, nuevo, puesto a nombre comprador. Tel. 212901, a partir 8 noche. (16)

**comercial mallorca, s.a.**

Ofrece en sus Salones de Exposición:

VEHICULOS NUEVOS: SEAT, todos modelos TRIUMPH TR-6 (inyección) FORD TAUNUS «Hardtop» SIATA 3.000 (2, 4 y 6 plazas)

VEHICULOS SEMINUEVOS MERCEDES 200 D (diesel) MERCEDES 220 S, como nuevo

VOLVO P-1.800 (sport) VOLVO, automático VOLVO Station Wagon VOLVO B. M. W. 1.800 T3 Volkswagen KARMANGHIA MORRIS MINI-COOPER Inglés, SEAT 850

VISITE NUESTRA EXPOSICION Calle Paseual Ribot, 63-64

# «Pequeños Anuncios»

**DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 pts. palabra - Minimo 10 palabras**  
**MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' pts. palabra - Minimo 10 palabras**

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
 y **Paseo Mallorca, 29**  
 por **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO

**Ofrecen Empleo**

(3.325)  
**Talleres RIPOLL**  
 NECESITAN OFICIALES  
 PLANCHISTAS, TORNE-  
 RO Y SOLDADORES.  
 C/ Naranjo, 91 - Es Rafael  
 Teléfono 217858.

(3431) MINERVISTA - Oficial  
 primera de Heidelberg se  
 necesita en imprenta «La  
 Activa». Concepción, 11. Pal-  
 ma.

(3406) SASTRERIA LLOBET  
 FERRET, necesita pantalona-  
 rera, media oficial, buena  
 retribución. Tous y Maroto,  
 15. Frente Correos. (18)

(3405) SE NECESITA chica  
 que sepa cocinar. Dormir en  
 casa Ca'n Pastilla. Buen  
 sueldo. Llamar al Teléfono  
 261369. (16)

se: AVIS EUROTEL Son  
 Servers (22)

(2397) SE NECESITA mujer  
 de limpieza en Hotel Na-  
 cional. Paseo Marítimo. Telé-  
 fono 232946. (12)

(3405) SE NECESITA chica  
 que sepa cocinar. Dormir  
 en casa Ca'n Pastilla. Buen  
 sueldo. Llamar al Teléfono  
 261369. (16)

(3205) SE NECESITAN ayu-  
 dantes de comedor y de bar  
 Informes: Telf 260640. (11)

(2384) SE NECESITA aprendi-  
 za dependiente, con in-  
 formes. Seis Escalones. Pla-  
 za Almoína - Catedral. (10)

(3248) BAR RESTAURANTE  
 AEROPUERTO, precisamos  
 dependientes de 2ª, ayudan-  
 tes de bar, subcamareros,  
 ayudantes de cocina y cocl-  
 neros (16)

(3273) SE NECESITA plan-  
 chista bien retribuido. Infor-  
 mes: Garafe Canals - Pal-  
 ma Nova

(3273) SE NECESITA pintor  
 de coches bien retribuido.  
 Informes: Garafe Canals  
 Palma Nova

(3305) SE NECESITA señorita  
 para correspondencia  
 francés e inglés. General  
 Mola, 6. Tel. 211743. (13)

(3349) SE NECESITAN dos  
 camareros de BAR Hotel.  
 Llaman Tels 260540 260541  
 Arenal. (12)

(3325) TRANSPORTES GUASP  
 necesita chófer 1ª y moto-  
 carrista. calle Tomás Forte-  
 za, 78 De 19 a 20 horas. (16)

(3361) AGENCIA Viajes neci-  
 sita señorita para guía que  
 hable holandés. Presentar-  
 se: Sr. Rodríguez, calle Mi-  
 guel de los Santos Oliver,  
 número 3. Tel. 136. Palma  
 Nova (33)

(2930) SE NECESITA oficial  
 pintor y aprendiz. F. s  
 de Manacor, 167. (10)

(3147) SE PRECISA camara-  
 ra pisos, todo el año. Ter-  
 reno Tel. 232644-45. (10)

(3066) HOTEL 1ª B, necesita  
 ayudante conserje, hablan-  
 do francés e inglés mínimo.  
 Inútil sin referencias. Tele-  
 fonear: 260241. (16)

(2849) HOTEL OASIS, necesi-  
 ta botones. Tl. 260241. Ca'n  
 Pastilla. (10)

(2868) IMPORTANTE industria  
 de carpintería solicita  
 a s pirante administrativo.  
 Buena retribución. Edad  
 Hasta 18 años. Presentarse  
 en calle Homero, núm. 23.  
 (18)

(2796) FRIGORIFICOS MOYA  
 interesara auxiliar adminis-  
 trativo (a) con experiencia en  
 cuentas corrientes, no pre-  
 sentar sin referencias de  
 trabajo Informes: Conde  
 Sallent 2. horas de oficina.  
 (24)

(2551) SE NECESITA urgen-  
 te, carnicera Tel. 235066.  
 Calamayor (10)

(2.199) CHOFER carnet ca-  
 lista, neceseitase GARAJE  
 SEGU: Duquesa Victoria,  
 35. (10)

(2.199) SE PRECISA joven o  
 señorita, carnet conducto-  
 r hablando inglés, con resi-  
 dencia en zona Son Serve-  
 ra o inmediaciones. Dirigi-  
 (14)

(1565) TALLERES PIQUER  
 necesita oficiales carrajeros  
 y operarios para especiali-  
 zarse en la carpintería de  
 aluminio. Polígono La Vic-  
 toria. Calle Gremio de Car-  
 pinteros, s-n. (22)

(10-) SE NECESITAN apren-  
 dizas camarero y señoritas  
 para la caja, en Cafetería  
 KAIS. Plaza de la Reina. (16)

(3283) TALLER mecánico neci-  
 sita soldador con ideas de  
 mecánica. Libre servicio  
 militar. Tel. 223324. (12)

(3213) SE NECESITAN camara-  
 reros de pisos. Hotel Vista  
 Alegre, calle Vista Alegre,  
 núm. 28. Telf. 231546. (15)

(3470) NECESITAMOS peo-  
 nes albañilería. Informes:  
 calle Juan Alcover, 151. (10)

SE NECESITA señorita para  
 auxiliar oficina. Presentar-  
 se en: calle Archiducque  
 Luis Salvador, 96. (13)

(3381) SIRVIENTA todo es-  
 tar para familia mallorqui-  
 na. Plaza Santa Eulalia, 11  
 (tienda modas). (12)

(1861) FALTAN carpinteros.  
 Carpintería Castell. Calle  
 Arzobispo Aspargo núme-  
 ro 37. (10)

(3471) HOTEL en el Arenal,  
 necesita ayudante comedor.  
 Telf. 260749. (10)

(3158) HOTEL EL PASO, neci-  
 sita ayudantes comedor y  
 conserje de noche. (10)

(3415) HOTEL LOS MOLLI-  
 NOS, Arenal, necesita un  
 segundo cocinero y 2 ayu-  
 dantes de cocina. Teléfono  
 260543. (15)

(3057) SE SOLICITA aprendi-  
 z bar. Bar Vicente, calle  
 Las Rafaelas, Edif. Torre-  
 mar (Porto-P). Tel. 237454.  
 (15)

(3345) NECESITO barbero pa-  
 ra llevar barbería por su  
 cuenta. calle Antillón, 235.  
 (11)

(3514) PRECISO conserje de  
 noche con idiomas, impre-  
 cindible inglés. Tel. 231245.  
 (10)

(515) NECESITO oficiala pe-  
 luquería en zona turística.  
 Informes: Tel. 235556, por  
 la mañana. (12)

(3502) HOTEL SARATOGA,  
 Paseo Mallorca, Necesita  
 aprendiz comedor y pinche  
 cocina. (10)

(3295) SE NECESITA: Señorita  
 con buena experiencia de  
 dependiente. Y buenos co-  
 nocimientos de inglés y fran-  
 cés. Plaza Catedral, núme-  
 ro 7 Tel. 217219. (21)

(3232) SE NECESITAN oficia-  
 les herreros soldadores eléc-  
 trica y autógena y apren-  
 dizas. Informes: La Casa  
 del Hierro, S. A. calle Vic-  
 toria, 20. Palma. (20)

(3508) SE NECESITA apren-  
 diz despacho tintorería.  
 calle Cestos, 8. (10)

(3511) LAVACOCHEs. Preci-  
 samos en Autocares BATTLE.  
 Padre Bartolomé Pou, 78.  
 Palma. (10)

(3510) SE NECESITA ayudan-  
 te cocina y un frigaplatos.  
 Paseo Marítimo, 133. (10)

(3494) TELEFONISTA para  
 Residencia Sanitaria de la  
 S.S. de Palma, aspirantes  
 presentar solicitudes en la  
 propia Residencia hasta el  
 5 de julio a las 14 horas.  
 Edad de 18 a 40 años. Ser-  
 vicio social cumplido. (35)

(3505) SE NECESITAN señori-  
 tas para repartir propa-  
 ganda y furgonetas. Presen-  
 tarse de 2 a 7, tarde. Hotel  
 Colón, calle 31 Diciembre,  
 93. (20)

(3506) SE SOLICITA matrimo-  
 nio joven con informes,  
 para servir en casa parti-  
 cular. Tel. 222884. (12)

(3457) SE NECESITA oficiala  
 peluquería y empleada al-  
 macén. Duquesa Victoria,  
 56, 10. (11)

(3489) SE NECESITA auxi-  
 liar administrativo, 14 años,  
 femenino. Presentarse: 8'30  
 noches, calle San Miguel,  
 147. (12)

(3804) SE NECESITA oficiala  
 y media oficiala que se-  
 pa manicura. Peluquería  
 ENCARNÁ. Cas Catala. Telé-  
 fono 230580. (14)

(3509) HOTEL ALMUDAINA,  
 Avda. Jaime III, precisa ca-  
 marera pisos y aprendiz  
 comedor. (11)

(3321) SE PRECISA aprendiz,  
 en Café Graderío, calle Goe-  
 the, 61. (10)

(2417) LAVACOCHEs falta  
 con experiencia. Telefonar  
 al número 223558. De 8 a  
 10 mañanas o noches. (16)

(3152) SE NECESITA apren-  
 diz y dependiente. Calza-  
 dos MINA. Velázquez, 30.  
 (10)

(3497) NECESITAMOS encar-  
 gado para almacén sanea-  
 miento y calefacción. Pre-  
 sentarse en «Saniclor de  
 Mallorca, S. A.» Avda. Jaime  
 III, Edificio Torre de  
 Palma, 4, 7º E. (24)

(3433) SE NECESITA ayudan-  
 te de office. Hotel ALCINA.  
 Paseo Marítimo. (10)

(3158) HOTEL EL PASO, neci-  
 sita ayudantes comedor y  
 conserje de noche. (10)

(3421) NECESITO  
 PERSONA JOVEN Y ACTIVA, PARA DI-  
 RIGIR NEGOCIO. PREFERIBLE TENGA  
 DOMICILIO EN INCA, ALCUDIA O LA  
 PUEBLA. - Ofertas:  
 Gabriel Carbonell, 163 - PALMA.

(3348) HOTEL TORRE AZUL  
 calle San Bartolomé, El Arenal, precisa chi-  
 ca para oficina, sueldo según aptitudes.  
 Teléfono 319.

(3366) CAMARERAS DE PISO  
 se necesitan para HOTEL 1ª B en Calas  
 de Mallorca. - Dirigirse al  
 Teléfono 254041-2.

(3086) FIRESTONE  
 PRECISA APRENDICES PARA TALLER  
 AVDA JAIME I - INCA

(3498) SE NECESITA tornero  
 para madera. Informes:  
 Joaquín María Bover, 25.  
 (10)

MATRIMONIO francés con  
 villa en «Cala Blava», solici-  
 ta interina para trabajo  
 doméstico, dominando la  
 cocina y planchado. Razón:  
 Teléfono 227976 y 216518, se-  
 ñorita Amalia. (24)

(3442) TRABAJO para peones  
 con posibilidades de espe-  
 cialización. Edad máxima  
 30 años. Necesitamos para  
 trabajo nocturno. Informes  
 en «Majorca Daily Bulletin»  
 San Felio, 25, de seis a sie-  
 te de la tarde. (30)

(3383)  
 SE NECESITA  
 camarera pisos. Todo el  
 año. - Tel. 233760.  
 Pensión CORP MARI.

(3286) SE PRECISAN  
 MECANICOS FRIGORISTAS  
 Viñaza, 26.

(2106) SE NECESITAN  
 mujeres para lavandería y mozos de 14 a 16  
 años. - Informes:  
 LAVANDERIAS PALMA. S. A.  
 Calle Cima, 25

(3250) HOTEL EN IBIZA  
 abierto todo el año, precisa Jefe de Recep-  
 ción y Governanta. - Dirigirse al Apartado  
 número 454. Palma de Mallorca.

PARA CITRICOS Y  
 REFRESCANTES, S.A.

SE PRECISA:  
 ADJUNTO DE JEFE DE VENTAS  
 200.000 Ptas. ANUALES.  
 PRIMA ANUAL.  
 TRABAJO DINAMICO Y AGRADEBLE.

EXIGIMOS:  
 MALLORQUIN.  
 RECTITUD Y MORALIDAD.  
 DINAMISMO.  
 CUIDA ESTA SELECCION:

PROMALLORCA  
 CONSEJEROS DE RELACIONES PUBLICAS, S.L.  
 CALLE 2 DE MAYO, NUM. 1 - TEL. 235863  
 Remitir solicitudes y curriculum vitae..

(3201) SE NECESITAN  
 señoritas para cajeras en los aparcamientos  
 de la Plaza Rosellón. - Presentarse de 7 a 8  
 tardes, en Velázquez, 28, entlo.

(2327) DEPENDIENTE

EXIGIMOS:  
 Espíritu de superación.  
 Buena presencia.  
 Servicio militar cumplido.  
 Edad 20-30 años.  
 OFRECEMOS:  
 Formación profesional.  
 Magnífico porvenir.  
 Sueldo según aptitudes.  
 Presentarse: Eusebio Estada, 267, tardes de  
 4'30 a 6'30 - SR. JULIA.  
 Máxima reserva a colocados.

(3438) SE PRECISA  
 UN OFICIAL 1º FRIGORISTA EXPERTO  
 EN CAMARAS.

LIBRE SERVICIO MILITAR  
 Escribir: Esta Administración, núm. 55513.

(3453) «CAFES BESTARD»  
 Se necesitan dos aprendizas, o dos depen-  
 dientes con experiencia en venta Ultrama-  
 rinos. Bien remuneradas según aptitudes.  
 Presentarse a horas de comercio en:  
 «CAFES BESTARD» - calle Cordelería, 68.

(3163) SEÑORA EXTRANJERA  
 precisa mujer para atender chalet en La Bo-  
 nanova. Dormir en la casa, preferible buenos  
 conocimientos de cocina, imprescindible bue-  
 nas referencias. Empleo todo el año y buen  
 sueldo. - Presentarse: Avenida Jaime III,  
 135, ático, izquierda. - Tardes.

(3495) EMPRESA COMERCIAL  
 PRECISA:  
 CONTABLE ADJUNTO

SE REQUIERE:  
 - Conocimientos teóricos y prácticos de  
 contabilidad.  
 - Edad entre 21 y 35 años.

SE OFRECE:  
 - Sueldo inicial: 135.000 ptas. anuales  
 netas (sin contar puntos).  
 - Revisión sueldo inicial una vez identi-  
 ficado con su trabajo.  
 - Ascenso seguro a Jefe Contabilidad  
 (según capacidad).  
 - Sábados tarde y días puente libres.

SE PREFERE:  
 - Que sea titular Mercantil.  
 - Conocimientos liquidaciones seguros  
 sociales y confección nóminas.  
 - Que sea casado.

OFICIAL ADMINISTRATIVO  
 SE REQUIERE:  
 - Estudios a nivel bachiller elemental.  
 - Conocimientos de Contabilidad.  
 - Experiencia en trabajos adminis-  
 trativos.

SE OFRECE:  
 - Sueldo inicial: 120.000 ptas. netas (sin  
 contar puntos).  
 - Revisión sueldo inicial una vez identi-  
 ficado con su trabajo.  
 - Sábados tarde y días puente libres.

AYUDANTE ALMACEN  
 SE REQUIERE:  
 - Cultura elemental.  
 - Edad: 17 a 28 años.

SE OFRECE:  
 - Sueldo inicial: 75.000 ptas. anuales netas  
 (Puntos aparte).  
 - Revisión sueldo inicial una vez identi-  
 ficado con su trabajo.  
 - Sábados tarde y días puente libres.

PREFERIBLE:  
 - Experiencia en ventas de accesorios de  
 ferreteria, recambios de automóviles o  
 similares.

INTERESADOS, dirigirse a:

GABESCO  
 calle Ramón Berenguer III, 44. - Tel. 254666.

SE NECESITAN  
 OFICIALES FERRALLISTAS  
 personarse en Oficinas:  
 CONSTRUCCIONES LLABRES &  
 MONTANER, S. A.  
 calle Bonaire, núm. 55 - PALMA.

(3484) PRECISAMOS SEÑORITA  
 con conocimientos mecanografía para corres-  
 pondencia y atender centralita telefónica.  
 CONSTRUCCIONES LLABRES &  
 MONTANER, S. A.

Telf. 210941 - calle Bonaire núm. 55. Palma.

(1377) Importante Empresa Editorial  
 PRECISA:  
 VENEDORES AMBOS SEXOS  
 para trabajar venta dirigida y en equipo.  
 Formación a cargo de la empresa.  
 Presentarse de 5 a 8:  
 CREDITO EDITORA SANCHEZ, S. A.  
 Plaza Olivar, 36, Entresuelo, C.

**Iª EXPOSICION OFICIAL CANINA DE BALEARES**

DIARIO ORGANIZADO POR:  
**Baleares** **Logan s.a.**  
 XXX AÑOS RADIO JUVENTUD

DELEGACION EN BALEARES  
 DE LA REAL SOCIEDAD CENTRAL  
 DE LAS RAZAS CANINAS DE ESPAÑA

Se celebrará los próximos días 11, 12 y 13 de Julio  
 Para inscribirse dirigirse a cualquiera de los  
 Veterinarios que a continuación se mencionan:

**RELACION I LOS VETERINARIOS**

Dr. J. Agulló Bonnin  
Plaza Beata Catalina, n.º 11

Dr. R. Agulló Mercader  
Calle Infanta (Terreno)

Dr. J. M. Agulló  
P. Noguera, 18  
Sóller.

Dr. B. Barceló Amer  
León, 13  
Pollensa.

Clinica Canina  
L. Zafortza, 9 (Son Ar-  
madans).  
Dr. Solá

Clinica Canis  
Vasco de Gama, 1 (Son Ar-  
madans).  
Dr. Pomer y Trias

Clinica Veterinaria  
Harina, 6 - 8  
Dr. Sueca

Dr. Miguel Frai  
Beata Catalina, 12

**PATROCINAN:**

**MAJORICA**  
HEUSCH

Agustín Blazquez  
COMPANIA HISPANA, S. A.

comercial  
**ANTONIO BUADES FERRER, S.A.**  
PALMA  
Av. A. ROSSELLÓ, 64 TEL. 227443  
Av. JAIME III - P. PIO XI - TEL. 221427

**WHISKY GLEN GARRY**

**Rosa Blanca**

**Hotel Jaime I**

**CHICLE COSMOS**

**FLASH**

**Bisquerra Botinas S.L.**

**Gregory JOYERO**

**deaby** AVDA A ROSSELLÓ, 74 TEL. 21.42.46

**Almacenes bauzá S.A.**

### BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION.

**Ofrecen Empleo**

#### (3516) HOTEL 1.ª-B

NECESITA BOTONES, CAMARERO, BARMAN, AYUDANTE CAMARERO. Teléfono 230241 - CALA MAYOR

#### (3515) CALDEREROS

Oficiales Primera. Presentarse, laborables de 4 a 8, sábados de 4 a 6 en calle Hugo de Rivesaltes, 4, 6º, 2ª (Travesía de calle Barón de Sta. María del Sepulcro).

#### (3170) FONTANEROS PRIMERA

Precisa: CASA JORDI, S. A. PATRONATO OBRERO, 20.

#### (3499) SEÑORITA

práctica en mecanografía se precisa para oficina Empresa Constructora. - General Ricardo Ortega, 1, 2º, 1ª - Telf. 226530.

#### (3500) PARA SALA DE FIESTAS

Se precisa: JEFE DE CAMAREROS SALA, JEFE DE CAMAREROS BAR. Plaza Olivar, 36 - S. Granda. De 10 a 12 horas.

#### (3507) EUGENE

PRECISA SR. JOVEN CON CARNET DE CONDUCIR 2.ª CLASE PARA REPARTO CIUDAD. - Presentarse: calle Huertos, 5, B.

### OTRAS SECCIONES

#### Hospedajes

CASA particular, céntrica, ofrece habitación o pensión completa. Tel. 223669. (10)

ALQUILO habitación matrimonio con derecho a cocina. San Miguel, 121, 2.ª, derecha. (12)

SE ALQUILA habitación para 1 ó 2 personas. Teléfono 222098. (10)

HABITACIONES para 2 señoras o matrimonio sin hijos. calle Pérez Galdós, 75, 4º, 1ª. (14)

SE ALQUILAN habitaciones para chicos. Tel. 255335. (10)

HABITACIONES: para dormir, una independiente. Informes: General Ricardo Ortega, 97, 2º. (10)

ALQUILO habitaciones, calle Gater, 9 (travesía San Miguel). (10)

HABITACIONES dormir, económicas, Son Armadans, calle Andrea Doria, 39. Teléfono 230079 ext. 377. (12)

SEÑORA alquila confortable habitación matrimonio o señoritas. Teléfono, ducha. Plaza Pedro Garau, 25, 2º. (14)

ALQUILO habitación. Teléfono 210820, de 8 a 2 tarde. (10)

#### Maquinaria

### TRACTORES

CAMPEROS, VIÑEROS, FRUTEROS Y TRACCION 4 RUEDAS



nueva gran fabrica en Villafría - Burgos

RENOLANO BOSCAR

SE ALQUILA grúa. Informes: Tels. 250410 y 210514. (10)

#### Enseñanzas

MATEMATICAS, Química, Bachillerato; clases particulares. Tels. 233390 - 225262. (10)

UNIVERSITARIA daría clases francés e inglés y bachillerato, sección Letras. Informes: 221774. (12)

VERANEANTES Ca'n Pastilla - Arenal: Bachillerato, comercio, reválidas, idiomas. Profesorado universitario, gran experiencia. Particulares o grupos. Teléfonos 216041 - 260188. (17)

UNIVERSITARIO da clases particulares y a domicilio Precio convenir Teléfono 224968 (12)

PROFESORA extranjera da clases de inglés, alemán y holandés. También a domicilio. Tel. 254230. (14)

LATIN, Español y Letras, para Bachiller Elemental y superior. Grupos reducidos. Tel. 224424. (14)

MATEMATICAS, Química, bachillerato, Reválidas, Preuniversitario. Clases particulares da profesor colegio religiosos. 210633. Llamar partir lunes 7. (16)

PROFESOR Universitario, Bachillerato, Preuniversitario. Clases particulares y grupos reducidos. Teniente Coll San Simón, 162, 4º, 1ª (esquina Capitán Salom). (19)

CENTRO ESTUDIOS INGLES, Profesorado nativo Edificio Buades: Avda. Alejandro Rosselló. (10)

ACADEMIA nueva de idiomas: inglés, alemán, francés, español. Calvo Sotelo, 274, tardes. Teléfono 231556, mañanas. (15)

ALEMANN - INGLES, clases individuales desde 300 pesetas mensuales. Tel. 216077. (10)

REPETIDORES REVALIDA. Preparación completa. Colegio-Academia ANTENA, calle San Felipe Neri, 44, 2º. Telf. 222687. (15)

REPASO BACHILLERATO. Cursos de verano. Colegio-Academia ANTENA, calle San Felipe Neri, 44, 2º. Tel. 222687. (16)

CLASES particulares repaso Bachillerato, Latín, Cultura General. Tel. 250988. (10)

FRANCES. Nativa. Campaner 12, 1º, 2º. (Plaza Weyler).

LICENCIADO Exactas, experiencia, Reválidas, Preuniversitario Selectivo a domicilio, Palma, Arenal, Ca'n Pastilla. Tel. 223365. (14)

MATEMATICAS, Bachillerato Elemental y Superior. Repasos. Tel. 250485, de 5 a 7. (10)

PROFESOR da clases particulares Bachiller y Preuniversitario. Tel. 227280. (10)

HORAS convenientes, daría clases repaso bachillerato. Plaza Guartera, 11, 1º. Teléfono no 226389. (12)

### CENTRO ESTUDIOS CISNEROS

San Jaime 36 y Pablo Piferrer, 35.

#### CURSILLO DE VERANO

Preparaciones: Reválida de 4º Reválida de 6º Preuniversitario Preparatorio Aviación Comercial. A partir del 2 de Julio.

#### CURSILLO PARA:

Arquitectos Técnicos Ingenieros Técnicos (1º y 2º Cursos). A partir de día 15 de Julio.

LA ACADEMIA CISNEROS INICIARA EL CURSO DE PREPARACION DEL INGRESO EN LAS ACADEMIAS MILITARES (Tierra, Mar y Aire) el día 2 de Octubre.

CISNEROS: Teléfonos: 237426 y 210960.

### Música

### Radio y TV

ACORDEON, LAUDA, BANDURRIA, BATERIA, ARMONICA. SOLFEO TEORIA. Estudie por correspondencia el instrumento que prefiera con facilidad y rapidez. Enviamos los instrumentos. Pida folleto gratis a Instituto MOZART Vergara 1. BARCELONA. (10)

TELLE - ESTADIO Reparaciones frigoríficos, lavadoras y televisores a domicilio. Teléfono 237225. (11)

MONTAJE y reparación de antenas individuales. Servicios garantizados Teléfono 224133 (10)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos Servicio entrega y recogida a domicilio San Felipe Neri, núm. 30, entlo Teléfono 224133 (24)

REPARACIONES TV, Electro domésticos. C CABOT, S.A Calle Joaquin Botia, número 12, tel. 210690 (14)

REPARACIONES TV a domicilio. Servicio rápido. Teléfono 224133. (10)

REPARACIONES TV garantizadas Demetri Jorge Feña. Plaza Arzobispo Miralles. 27 telf. 216580 (10)

CONFIE EN la ingeniería electrónica de R.T.V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combis, 8. Telf. 226693. (32)

INSTALACIONES T.V., F.M. UEP., garantizadas. Plaza Arzobispo Miralles: número 27. (10)

SERVICIO T.V. Reparaciones televisión y radio. Calle Gabriel Carbonell, núm. 164 B. Son Gatlou Tel. 224731. (16)

REPARACIONES TV. Servicio permanente a domicilio por técnicos especializados. Teléfono 213167. (11)

REPARACIONES TV a domicilio. Servicio rápido. Teléfono 224133. (10)

REPARACIONES TV garantizadas Demetri Jorge Feña. Plaza Arzobispo Miralles. 27 telf. 216580 (10)

CONFIE EN la ingeniería electrónica de R.T.V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combis, 8. Telf. 226693. (32)

### Conservotel Sección Reparaciones

Para arreglos urgentes de TELEVISORES, TOCADISCOS, RADIO Y RADIO-TECNICA. Para reparaciones urgentes de LAMPISTERIA Y ELECTRICIDAD Y APARATOS ELECTRODOMESTICOS. Llamen al 223282.

### Náutica

SE VENDE Johnson 40 HP mando eléctrico con todos sus accesorios y papeles. Llamar por las mañanas al Telf. 250643 (20)

VENDO al primero que venga, barca 8 mts., lista tercera, motor 35 HP., con cubo de gas-oil. Todo preparado para pescar. Llamar: 233698. (24)

COMPRARIA LAUD 24 ó 26 palmas. Contado. Teléfono: 223442. (10)

VENDO velero diez metros, dos palos. Motor diesel. Teléfono 226251, mañanas. (11)

BOATES, CRUCEROS, CAÑOS VELEROS todos tamaños, motores CHRYSLER. Conozca nuestras facilidades pago. Admitimos cambios. Comercial Garaje Segura. Avenida Alejandro Rosselló, 60. (21)

VENDO embarcaciones de lujo, 2 motores 125 HP. Diesel, acomodación 8 personas. Informes: 210674. (15)

CASA MUS. Fierabordas BRITISH SEAGULL y CRESCENT Interiores STUART COACH y CRESCENT. Embarcaciones ARCOA, TAYLOR, CRESCENT y COPI-NO. Visitenos y vea nuestra extensa gama. Hondros, 57. (26)

COMPRAMOS Motores Marinos Volvo Pentas Cruceros Corona, CEE, e.a. Rays. «Orosco». Calle Capitán Salom, 13. Teléfono 253333 (18)

Ofrece en sus Salones de DIVISION NAUTICA, las últimas novedades:  
 • TODA CLASE DE CRUCEROS Y EMBARCACIONES  
 • Y SUS EXCLUSIVAS DE MOTORES  
 \* CUMMINS (Diesel)  
 \* MERCURISER (dentro-fuera)  
 \* MERCURY (fuera borda)  
 \* TOMOS (fuera borda)  
 \* YAMAHA (fuera borda)  
 Grandes facilidades pago VISITENOS  
 C/. Pascual Ribot, 62-64.

# ¿LA ARRASTRABA LA PASION... O LA DOMINABA EL TERROR?

*¡UN SUSPENSE DIABOLICO!*  
**SIMONE SIGNORET**  
**JAMES CAGNEY**  
**KATHARINE ROSS**  
**LA MUERTE LLAMA A LA PUERTA (GAMES)**  
 DON STROUD - SAMUEL MATLOVSKY - JEAN YVES ESCOFFIER  
 Adaptado por CURTIS HARRINGTON y GEORGE EDWARDS  
 Dirigido por CURTIS HARRINGTON - Producido por GEORGE EDWARDS  
 TECHNICOLOUR.

## Una atmósfera de incertidumbre y emoción se respirará el VIERNES en Sala Augusta

### ¡¡ULTIMOS DIAS DE PROYECCION de EL GRAN ROBO

El argumento real del asalto al tren de GLASGOW

STANLEY BAKER
JOANNA PETTET
JAMES BOOTH

LANCHAS DE ESQUI de plástico, línea moderna, muy robustas, rápidas, completamente insumergibles, con motores interiores. Precios muy interesantes. Construcciones Borrás. Puerto Pollensa. Telf. 245.

### COANS

COMPRA Y VENTA AUTOMOVILES  
 Capitán Salom, 31 - Teléfono 253333  
 Motores marinos Volvo, Penta Lanchas y botes de vela

### Ventas

NINGUN ARTICULO USADO podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 50 por 100 señalado en la tasa

PASTELERIA, bien situada, vende en condiciones, por no poder atenderla. Informes: Sol, 8, 1.ª; tardes. (15)

VENDO «almatras», un año. Informes: Miguel Santandreu, 37. (10)

ISOMBRESE oferta del mes televisores a 5.000 ptas. La Bolsa del Televisor Plaza Arzobispo Miralles 37 Telf. 215550 (18)

PIANOS, importación alemanes. CASA PERELLO. General Mola, 19. Palma (10)

LIQUIDACION de puertas persianas, vidrieras, tableros del lírico. Pza. Pedr Garau, 39. (12)

VENDO: bicicleta de carreras de niño. Informes: Lladó. Calle Alba, 48. CAMPUS. (19)

VENDO televisor Optimus portátil perfectas condiciones. Telf. 233940. (10)

SE VENDE local apto para edificación en calle Paseo Ca'n Farina. Informes: Teléfono 256853. (16)

VENDO cafetería en Magaluf. Con Facilitades. Cafetería Nebraska de Magaluf. (11)

PARA PELUQUERIA señoras ocasión, vendo 3 sillas de peinar y 1 lava cabezas para dos. Tel. 237158 ó 232773. (19)

VENDO o alquilo local 900 m2 con 600 sítano ocampa. Telf. 233988 (13)

CASION, vendo aparatos peluquería señoras Teléfono 252687 (10)

ANTE y Napa retail de confección, amplio surtido de colores y tamaños. Precios inmejorables. Escribir Apartado 5.141. Barcelona. (18)

VENDO 3 secadores con sillón. 1 lavacabezas, 2 servicios con termo, 1 tocador 3 m. con espejos. Gran ocasión. Para peluquería señoras. Informes: Juan Alcover, 153, 6º, A. (28)

VENDEMOS muebles y demás objetos de casa. Informes: Sr. Ravensdale. San Roque, 15, 3º. Teléfono 222860. (10)

VENDO aparato aire acondicionado de exportación, pesetas 3.500. Calzados MINA. Velázquez, 30. (12)

MALETAS, arreglamos maletas, cambiamos cerraduras. Fábrica Maletas. Bosch, 8. Telf. 217715. (11)

PINTOR, económico. Faserit, Temple, Esmalte, Plástico y Papel. Tel. 221077. (10)

### Compras

SE COMPRA y vende toda clase de pájaros. Pajarería ARGENTINA. Avda. Argentina, 83. (12)

COMPRAMOS su televisor usado. Pago contado. Plaza Arzobispo Obispo Miralles, 27. Tel. 21 65 50. (10)

COMPRO puertas, muebles y trastos viejos. Alfarrería, 9 Telf. 215747 y 225194. (12)

### Varios

BLANQUEO, pinturas T U R. Casa PEPE. San Magín. Telf. 230034. (10)

MASAJE y manicura a domicilio. Razón: Calvo Sotelo, 256. De 4 a 9 noche. (12)

### ¿...? AGENTES para EXCLUSIVAS

San Antonio, 1. MANACOR.

### PESCADORES

Cebo gusano Norte enviaría directamente mayoristas.  
 escribir:  
**A. CASTRO**  
 Aragón, 7, 5º. VIGO.

### SERVICIOS URGENTES

REPARACIONES DE TODAS CLASES. PERMANENTE. Teléfono 210773.

Lea «BALEARES»

# LOS TOROS

## LA CORRIDA DEL DOMINGO

# Cielo nublado, pese al radiante sol

## TRES OREJAS PARA MANOLO CORTES Y UNA PARA D. GOMEZ

La reaparición de Antonio Ordóñez en el ruedo palmesano había despertado interés, por lo que la plaza registró una excelente entrada, quizá la más copiosa de cuantas llevamos presenciadas esta temporada. Además lució un tiempo espléndido, por lo que la tarde de toros se ofreció ciertamente esperanzadora. Los seis ejemplares de la divisa propiedad de don Fermín Bohórquez compusieron un hermoso lote: buena pinta, pelo fino y lustroso, ojos vivos y pezuña pequeña, en lo que al exterior se refiere; bravura entregada, voluntad extraordinaria para la embestida, nobleza, continuidad en las arrancadas. Midiendo muy fino señalaremos como defectos la dolencia al castigo del bravísimo que abrió plaza, que llegó muy agotado a la muleta, pero también es preciso decir que los dos prayazos seguidos que recibió fueron demoletores, la mitad por el aguante y destreza del picador y la otra mitad por la propia pujanza del astado. El cuarto tenía poca fiereza, pero habría terminado por suirse en el tercer tercio de haber tenido mayor interés en ello Antonio Ordóñez. El quinto también se dobló al castigo del picador y llegó algo gazonado a la muleta, nunca la seguía dócilmente, pero sin la alegría que da el ímpetu en la arrancada.

te, Dominguito... Cuando parece que el dominio de la técnica ha llegado a los límites más extremos y de su mano una mayor comodidad en el ruedo, éste se cubre de alambreadas espinosas porque el «respetable» no le agrada que la labor del maestro resulte demasiado fácil, ventajosa y sin esfuerzo, y la verdad es que Antonio

Ordóñez, en esta presente temporada, poco se esfuerza para darle gusto al público. Nosotros que cuando lo ha merecido hemos cantado las glorias de ese grandioso torero, uno de los mejores toreros de la historia de la Tauromaquia, estamos obligados en esta ocasión a decir también que sus intervenciones en la corrida del pasado domingo (en la que asumía un elevado tanto por ciento de la responsabilidad total, corrida en la que era el principal protagonista) defraudaron por completo a todos cuantos lo esperaban todo, o por lo menos algo, de su toreo prodigioso. Al primero de la tarde le toreó con



DAMASO GOMEZ BANDERILLO A SUS DOS TOROS. EN EL SEGUNDO PUSO UN PAR DE DENTRO A FUERA CITANDO DESDE EL ESTRIBO.

primor a la verónica, con arte y facilidad, pero sin el sentimiento y el calor de sus grandes tardes. Luego, en el trasteo, inició también su acción con algunos muletazos sutiles, pero le bastó la protesta de cuatro o cinco incordios inoportunos, que siempre los hay, para decidir un rotundo sanseacabó, castigando varias veces con la muleta para que el astado, ya débil de por sí, doblara las patas, casi definitivamente. Por si fuera poco mató con desacierto de varios pinchazos y descabellos, por lo que las muestras de desagrado fueron sonoras. En el cuarto, un toro suelto que desconcertó todo el primer tercio, pudo con la muleta —es lo que habría hecho en cualquiera de las anteriores temporadas— haberle obligado a pelear en un solo tercio. Al principio dió la impresión que se disponía a ello, pero tras algunos redondos suaves, armoniosos —pinchadas sueltas de su gran arte— nuevamente decidió poner fin a su cometido, liquidando la cosa con media estocada en el rincón de su propiedad, de efectos fulminantes. No será necesario ponderar la sonoridad de las protestas. Los ordeñistas más ordeñistas tuvieron que aguantar también la tormenta, aumentada por esos «amigos» gratuitos que se ponen al lado de uno para dar muestras una y otra vez de su capacidad taurina, de sus infalibles juicios críticos. En fin, pelillos a la mar. Quien sabe si cualquier día de estos vuelve Antonio y hace por duplicado lo que sus incondicionales deseábamos hiciera el pasado domingo, aunque hubiese sido en un solo toro. Hay quien cree que Ordóñez ya no volverá a ser Antonio Ordóñez. Nosotros decimos que eso ni él mismo lo sabe.

El otro triunfador fue el animoso y bien plantado diestro casé Manolo Cortés, el más valiente de los toreros gitanos que hemos conocido, y hemos conocido bastantes, desde Rafael el Gallo a Rafael de Paula, a quien admiramos por primera vez en la corrida anterior. Manolo Cortés nuevamente hizo demostraciones el pasado domingo de su valor, de su buen garbo, de su sentimiento torero, de sus deseos vivos y constantes de alcanzar un puesto sólido entre los primeros. Toreó a la verónica con buen aire, pero donde se encuentra a gusto este joven matador es en el último tercio, con la muleta en la mano. Las dos fanas fueron de impacto. La primera la inició con tres estatuarios ejecutados en el mismo platillo del ruedo, citando a gran distancia. El toro pasó tan cerca que se llevó el brillo de la teleguilla del vallente —valiente sin trampa ni cartón— torero gitano de Sevilla. Los dos trasteos resultaron prodigiosos, copiosos, adornados, y fueron en todo momento jaleados por el público. Mató pronto y con decoro en la ejecución y se fueron concedidas tres orejas, dos en el primero y una en el que cerró plaza.

Damaso Gómez, el admirable y espigado diestro de las piernas largas, con su desgarrado andar y saltar frente a los toros, con sus enormes facultades físicas, de

Y así terminó la corrida en la que los ordeñistas vimos el cielo nublado, pese al radiante sol que hacía.

### «LES CREATURES»



Este film cuenta una doble historia: la vida de una pareja —el matrimonio compuesto por Milène y Edgar— y el nacimiento de una novela. Milène y Edgar viven como reclusos, aislados. No pueden hablar entre sí porque ella es muda, pero se aman. De ese amor nacerá una criatura. A primera vista, la novela de Edgar arranca de la nada, ya que el escritor se pasea en solitario por la isla. Pero, poco a poco, al azar, se topa en sus largos paseos con los tipos que componen la vida cotidiana de Noirmoutier: el doctor, la hostelera, la tendera de ultramarinos, unas niñas, unos vendedores ambulantes... y un hombre extraño, raro, que se convierte en su «beete noire», en su «espécheur d'écrire en rond». Estos personajes —de los que nada sabe, o poca cosa— son transformados por Edgar en «las criaturas» de su historia, en los peones de un juego que él inventa, «le jeu de l'échec». Todo el arsenal de las novelas de aventuras es utilizado: luchas en los bosques, cajas misteriosas, persecuciones, locas carreras, puñetazos, etc. Y, también, los recursos clásicos del relato sentimental: el amor conyugal, las relaciones secretas, la venganza de una mujer madura... En suma, el relato imaginado por Edgar y la partida de ajedrez a la que se entrega con verdadera-

ras ansias de triunfo, cobran vida ante los ojos del espectador, a lo largo de una competitiva y apasionante lucha en la que Edgar no defiende únicamente sus convicciones, sino también su amor; ese amor que, en resumidas cuentas, viene a constituir su mejor baza, su verdadera fuerza y su razón de vivir y escribir.

### ¡EL PROXIMO DIA 13!

## ¡SENSACIONAL CORRIDA EN HONOR A «BALEARES» EN SU XXX ANIVERSARIO!

FORMARAN LA TERNA, MANOLO MARTINEZ, MIGUEL MARQUEZ Y ANGEL TERUEL

La noticia es importante no solo para los aficionados taurinos sino para toda Mallorca: La empresa de la Plaza de Toros de Palma, queriéndose sumar a los acontecimientos que se celebrarán en nuestra ciudad con motivo del XXX Aniversario de la Fundación del periódico «BALEARES», para el domingo día 13 del presente mes de Julio ha organizado una sensacional corrida en honor a nuestro rotativo, cuyo cartel es ciertamente insuperable, ahora mismo el de mayor interés y no-

vedad que pueda ofrecerse en cualquier caso taurino del planeta de los toros. Lo encabeza el nuevo fenómeno mejicano Manolo Martínez, cuya solemne presentación ante los aficionados de Mallorca ha sido reservada para este tan señalado acontecimiento; en segundo puesto, el torero de mayor éxito de la actualidad, el que más corridas suma, el arrollador Miguel Márquez, que este año ya ha dado amplias muestras de su valía, de sus indiscutibles méritos como primera figura del toreo, y

de tercer espada, el llamado a ocupar el sitio que dejaron Domingo Ortega y Luis Miguel Dominguito, el valor más positivo de los nuevos maestros de la tauromaquia, Angel Teruel.

# Programas para hoy

### REVISTA

TEATRO BALEARES. — A las 10'45: Presentación de la Compañía de Ethel Rojo con «ROJOMANIA» (Aut. mayores).

### SALAS DE ARTE Y ENSAYO

JAIME III (Arte y Ensayo. — (Refrigerado). — De 3'15 a 9'30. Noche a las 10'30: «A CAUSE A CAUSE, D'UNE FEMME» «POR CULPA DE UNA MUJER». Un film de Michel Deville, cor. Mylene Demongeot, Jill Haworth, Marie Laforet, Juliette Mayniel, Jacques Charrier, Odile Versois. — (May. 18 años)

RIALTO. — (Arte y Ensayo). — Desde las 3'00: «LA AVENTURA», con Monica Vitti. — (Autorizado mayores)

### CINES DE ESTRENO

ASTORIA. — (Refrigerado). — Desde las 3'00: «TARZAN DE LOS MONOS», con Johnny Weiss muller, Maureen O'Sullivan; «DOS GEMELAS ESTUPENDAS», con Pili y Mili, en eastmancolor. — (Aut. todos los públicos)

AVENIDA. — (Refrigerado). — Desde las 3'15: «2 CRUCES EN DANGER PASS», con Peter Martell, en color-scope; y «LA PANTERA AMARILLA», en color-scope. — (May. 14 años)

SALA AUGUSTA. Desde las 3'00: «EL GRAN ROBO», en technicolor, con Stanley Baker; y «CAETE MUERTA CARINO», en technicolor, con Tony Curtis. — (Aut. mayores)

CAPITOL. — Desde las 3'00: «CABEZAS QUEMADAS», con Lang Jeffries y Estella Blain, en (Eastmancolor - Techniscope; y «EL TURISMO ES UN GRAN INVENTO» con Paco Martínez Soria.

SALA BORN. (Climatizado). — Desde las 3'00: «EL HOMBRE DE MARRAKECH», con George Hamilton y Claudine Auger, en Eastmancolor; y «REAJUSTE MATRIMONIAL».

METROPOLITAN. (Refrigerado). — Desde las 3'15: PERET en «AMOR A TODO GAS», en eastmancolor; y «EL GRAN RESTAURANTE», con Louis de Funès, en eastmancolor. — (Autorizado todos los públicos)

TEATRO PRINCIPAL. — Desde las 3'00: «CABEZAS QUEMADAS», con Lang Jeffries y Estella Blain, en (Eastmancolor - Techniscope; y «EL TURISMO ES UN GRAN INVENTO» con Paco Martínez Soria.

PALACIO DE LA PRENSA. — Desde las 3'00: «CABEZAS QUEMADAS», con Lang Jeffries y Estella Blain, en (Eastmancolor - Techniscope; y «LOS 4 SALVAJES», en color.

RIVOLI. — (Refrigerado). — Desde las 3'15: «AL OTRO LADO DE LA LEY», con Michael York, Jerry Kemp, Susan George, en technicolor; y «BAILANDO EL SIRTAKY». — (Mayores 18 años)

### CINES DE REESTRENO

DORADO. — Desde las 3'30: «DINGAKA», en color, con Stanley Baker; y «LAS TRES CARAS DEL MIEDO», con Boris Karloff, en color.

FANTASIO. — Desde las 3'00: «LA HEREDERA DE SINGAPUR», en cinemascop y color; y «TEXAS», en cinemascop y color, con Alain Delon y Dean Martin.

HISPANIA. — Desde las 3'15: «LA DINAMITA ESTA SERVIDA», con Laura Valenzuela y Tony LeBlanc, y «CLUB DE ASESINOS DE BROOKLYN», con George Nader. (Aut. todos públicos).

MODERNO. — Desde las 3: «TARZAN Y SU HIJO», y «SANGRE EN LA PRADERA». — (Tol. menores y económico)

VICTORIA. — Desde las 3'15: «LA DINAMITA ESTA SERVIDA», con Laura Valenzuela, en technicolor; y «LOS ASESINOS CLUB BROOKLYNN», en technicolor. — (Tolerado menores)

### PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR: Todos los días desde las 5: partido, quinielas y trio. Martes y viernes, a las 10 noche veladas extraordinarias.

### SALAS DE FIESTA

- \* «BACOMO». — Cada noche: baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30.
- \* CABALA (Hotel de la Almudaina) — Todos los días tarde y noche, baile.
- \* CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones.
- \* CIUDAD JARDIN. — Baile y atracciones.
- \* CORTIJO VISTA VERDE. — Baile y atracciones.
- \* CLUB LATINO. — Todos los días baile desde las 22 a las 3 horas.
- \* CLUB SALEM. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* EL BARCO, Night Club. — Tarde y noche baile. GABY RABBIT (Plaza Mediterráneo). — Todas las noches, baile con «Los Lapin's Sauvages» y «Lydia» y sus canciones.
- \* NIGHT CLUB ALHAMBRA. — Todas las noches baile.
- \* JARTAN'S. — Diariamente baile y atracciones.
- \* LOS ROMBOS. — Todas las noches: baile.
- \* SGT. PEPPER'S. — Baile todas las noches. — Servicio de «grill» toda la noche.
- \* TAGOMAGO. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* TITO'S. — Todas las noches: baile y atracciones.
- \* TROCADERO. — Tarde y noche: baile y atracciones.
- \* PATIO ANDALUZ del BAR FELIPE. — Todas las noches: Fiesta Flamenca.
- \* ZHIVAGO. — Todas las noches: Baile.